

KoiFeeder Solar

- Mode d'emploi
- Bedienungsanleitung
- Handleiding
- Operating Instructions



ubbink

F Mode d'emploi pour KoiFeeder Solar

Cher client,
Chère cliente,

Ce mode d'emploi contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation de l'appareil. Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le distributeur automatique solaire de nourriture. Cela vaut notamment pour les consignes de sécurité. Dans le cas contraire, vous risquez de vous blesser ou d'endommager le distributeur automatique de nourriture. Conservez le mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous remettez le distributeur automatique de nourriture à des tiers, remettez-leur également impérativement ce mode d'emploi. Ce mode d'emploi peut également être téléchargé au format PDF sur notre site Internet www.outsideliving.com.

Consignes de sécurité

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances à condition que ces personnes soient surveillées ou qu'elles aient été informées sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et sur les risques qu'il présente.

Le distributeur automatique solaire de nourriture est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. Utilisez uniquement le distributeur automatique solaire de nourriture conformément au présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Le distributeur automatique solaire de nourriture n'est pas un jouet. Le fabricant ou le revendeur décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conforme ou par une mauvaise utilisation.

Veillez à ce que le distributeur automatique solaire de nourriture soit placé sur une surface plane et stable et à ce qu'il ne puisse pas tomber dans l'eau.

Contrôler le distributeur automatique solaire de nourriture et le matériel fourni

Risque de dommages

Si vous ouvrez l'emballage de manière imprudente avec un couteau aiguisé ou un autre objet pointu, cela risque d'endommager le distributeur automatique solaire de nourriture. Sortez le distributeur automatique solaire de nourriture de l'emballage. Vérifiez si le distributeur automatique solaire de nourriture ou les accessoires ne sont pas endommagés. Si c'est le cas, adressez-vous immédiatement à votre revendeur.

Montage

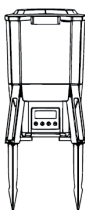
Après avoir sorti le distributeur automatique solaire de nourriture de l'emballage, montez la glissière à nourriture (11) sur la partie inférieure du boîtier (10) en l'insérant dans le guide. À la fin du guide, la glissière à nourriture (11) s'enclenche automatiquement.

Pour le montage près du bassin, deux installations sont possibles :

1. Installation avec des piquets de fixation dans le sol :

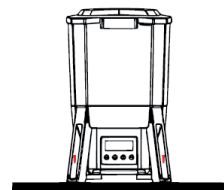
Enfoncez les piquets de fixation dans le sol (16) fournis dans le sol et fixez-les aux pieds (15).

Assemblez les piquets de fixation dans le sol (16) et les pieds (15) en insérant les piquets de fixation dans le guide des pieds. Vissez ensuite les piquets de fixation dans le sol aux pieds et enfoncez le distributeur automatique solaire de nourriture dans le sol avec les piquets.



2. Installation sur une surface plane :

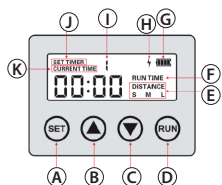
Pour les surfaces dures et planes, il est possible de fixer les pieds au sol avec des vis et le cas échéant des chevilles (non fournies). Pour cela, placez le distributeur automatique solaire de nourriture sur la surface souhaitée et marquez les points de fixation en dessinant les points à percer à travers les trous des pieds (15). Mettez le distributeur automatique solaire de nourriture de côté et percez les trous marqués à la profondeur nécessaire. Montez les chevilles, placez le distributeur automatique solaire de nourriture sur les trous et vissez les pieds (15) à l'aide des vis.



Remplissage

Pour choisir la nourriture pour poissons adaptée renseignez-vous auprès de votre magasin d'aquariophilie. Nous conseillons de remplir le distributeur automatique solaire de nourriture avec de la nourriture pour poissons ayant une granulométrie comprise entre 3 et 10 mm. Pour cela, ouvrez le couvercle du seau à nourriture (3) et versez la nourriture juste en dessous du bord supérieur du seau à nourriture (5). Afin que la nourriture reste bien sèche, nous conseillons de placer un sachet déshydratant dans le compartiment à sachet déshydratant (4). Sortez le compartiment à sachet déshydratant (4), placez-y un sachet déshydratant adapté et remettez le compartiment à sachet déshydratant en place. Les dimensions maximales du sachet déshydratant sont : 75 x 75 x 15 mm.

Mise en service



Désignation

A	Bouton de sélection	F	Affichage de l'activité
B	Bouton Augmenter	G	Indicateur du niveau de charge de la batterie
C	Bouton Diminuer	H	Indicateur de recharge
D	Démarrer	I	Niveau de nourrissage
E	Distance d'éjection	J	Heure de nourrissage
		K	Heure actuelle

Réglages du distributeur automatique solaire de nourriture

Principe : mettez le distributeur automatique solaire de nourriture en marche en plaçant le bouton (14) sur la position « I » et en ouvrant le couvercle du panneau de commande (13). Si aucun bouton n'est actionné durant 12 secondes, le champ de saisie s'éteint. En actionnant à nouveau le bouton de sélection, vous accédez au champ de saisie souhaité.

Réglage de l'heure

Appuyez une fois sur le bouton de sélection (A) et réglez les heures à l'aide du bouton Augmenter (B) ou Diminuer (C). Actionner une nouvelle fois le bouton (A) vous permet d'accéder au champ de saisie des minutes qui se règlent de la même façon.

Réglage de la distance d'éjection

Appuyez 3 x sur le bouton de sélection (A) pour accéder au champ de saisie de la distance d'éjection (E) et choisissez la distance souhaitée en appuyant sur le bouton Augmenter (B) ou Diminuer (C). Les valeurs correspondent aux distances suivantes :

- S : faible distance d'env. 1 m
- M : distance moyenne d'env. 2 m
- L : grande distance d'env. 3 m

Réglage de l'heure de nourrissage

Appuyez 4 x sur le bouton de sélection (A) pour accéder à l'affichage de l'heure de nourrissage (J). Réglez l'heure souhaitée en sélectionnant d'abord l'heure à l'aide du bouton Augmenter (B) ou Diminuer (C) et en appuyant ensuite sur le bouton de sélection (A) pour régler les minutes. Il s'agit du 1er niveau de remplissage (I), le chiffre 1 s'affiche.

Réglage de la durée de nourrissage

Une fois l'heure de nourrissage réglée, appuyez à nouveau sur le bouton de sélection (A) pour accéder à la durée de nourrissage. L'affichage de l'activité (F) apparaît et vous pouvez choisir une durée comprise entre 0 et 20 secondes, le réglage sur 0 seconde n'entraînant aucun nourrissage.

Réglage du niveau de nourrissage

Vous pouvez programmer jusqu'à 6 niveaux de nourrissage (I). Après avoir programmé un niveau de nourrissage (I), vous accédez au niveau de nourrissage (I) suivant en actionnant le bouton de sélection (A). Après le 6e niveau de nourrissage, vous revenez à l'affichage de l'heure actuelle.

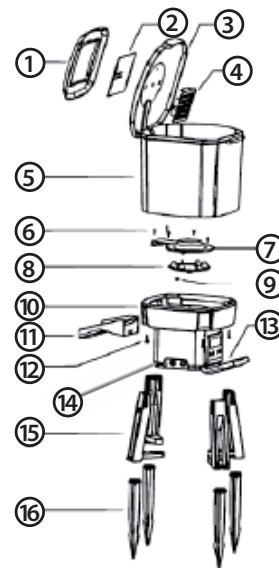
Nourrissage manuel

Si vous maintenez le bouton Démarrer (D) enfoncé durant 3 secondes, le nourrissage manuel démarre durant 3 secondes.

Pièces de l'appareil / Fourniture

Désignation

- 1 Cache
- 2 Module solaire
- 3 Couvercle du seau à nourriture
- 4 Compartiment pour sachet déshydratant
- 5 Seau à nourriture
- 6 Vis 1
- 7 Cache de la roue d'alimentation
- 8 Roue d'alimentation
- 9 Vis 2
- 10 Partie inférieure du boîtier
- 11 Glissière à nourriture
- 12 Vis 3
- 13 Panneau de commande avec couvercle
- 14 Interrupteur
- 15 Pied
- 16 Piquet de fixation dans le sol



⚠ En cas de non-utilisation

Si vous n'utilisez pas le distributeur automatique solaire de nourriture pendant un certain temps, l'interrupteur (14) doit être placé sur Off (« 0 ») pour que la batterie ne se décharge pas.

🔧 Maintenance et entretien

Nettoyage du boîtier

Utilisez uniquement de l'eau et un chiffon doux. Veillez à ne pas exercer trop de pression sur le boîtier, car cela pourrait le casser. Afin de permettre au module solaire de fonctionner à pleine puissance, nettoyez le boîtier, et plus particulièrement le cache (1), de temps en temps ou lorsque de la poussière ou de la saleté se sont accumulées dessus.

🔧 Réparations

Si le boîtier ou le module solaire sont endommagés, il n'est pas possible de les réparer. Vous ne pouvez donc plus utiliser le produit concerné et vous devez l'éliminer de manière conforme.

⚠ Dépannage

Ne réparez pas le distributeur automatique solaire de nourriture vous-même ! Si vous utilisez des pièces inadaptées pour la réparation, cela augmente fortement le risque de court-circuit. Certains problèmes sont causés par des dysfonctionnements mineurs que vous pouvez vous-même régler. Pour cela, respectez les consignes suivantes en fonction du problème constaté.

Si le problème persiste, veuillez vous adresser au service après-vente et préparer les informations nécessaires conformément au point Commande de pièces de rechange.

Problème	Cause	Solution
L'écran est éteint	Batterie déchargée	Rechargez la batterie en exposant le distributeur automatique solaire de nourriture au soleil durant env. une heure.
	Interrupteur principal éteint	Placez l'interrupteur (14) sur la position I
	Câble de raccordement débranché	Desserrez les vis (12), fixez le câble de raccordement et resserrez les vis.
L'écran est allumé, mais le nourrissage ne se met pas en marche	Seau à nourriture vide	Remplissez le seau à nourriture avec de la nourriture adaptée
	Roue d'alimentation coincée	Retirez les vis des pieds (15) et les vis (12), sortez le seau à nourriture (5), vérifiez si la roue d'alimentation n'est pas bloquée et retirez les éventuels corps étrangers.
	Entrée bloquée	Retirez la nourriture et vérifiez si la nourriture est de la bonne taille. Retirez la nourriture agglutinée.
La roue d'alimentation tourne, mais elle n'éjecte pas de nourriture	Entrée bloquée	Retirez la nourriture agglutinée de manière à ce que la nourriture puisse s'écouler
	Pas suffisamment de nourriture dans le réservoir	Remplissez le seau à nourriture avec suffisamment de nourriture

⚠ Commande de pièces de rechange

Lors de la commande de pièces de rechange ou dans le cadre du dépannage conformément au point « Dépannage », vous avez besoin des informations suivantes :

1. Nom de l'article
2. Référence de l'appareil
3. Copie de la facture
4. Description du dysfonctionnement

⚠ Caractéristiques techniques

Granulométrie de la nourriture pour poissons	3 – 10 mm
Angle de répartition	120° horizontal
Capacité du réservoir	6 litres
Nombre de nourrissages par jour	1 – 6
Temps de recharge	Max. 30 heures
Autonomie	Jusqu'à max. 3 mois avec une batterie totalement rechargée
Indice de protection	IPX4
Bloc d'alimentation (non fourni)	12 V / 1,66 A / DC-Stecker 5,5x21
Portée	1 m (S); 2 m (M) 3 m (L)
Pile	Batterie Li-Ion rechargeable
Puissance	1,2 W
Dimensions	275 x 252 x 420 mm

2 Garantie

Nos produits sont soumis à des contrôles de qualité stricts. Si vous rencontrez malgré tout un problème avec cet appareil, nous en sommes désolés. Les conditions d'intervention de la garantie sont les suivantes :

1. Ces conditions de garantie sont exclusivement destinées aux consommateurs, c'est-à-dire aux personnes physiques qui n'utilisent pas ce produit à des fins professionnelles ou dans le cadre d'une activité d'indépendant.
2. Notre garantie comprend la réparation des défauts matériels et de fabrication ainsi que l'échange de l'appareil.
3. La garantie est valable au maximum 2 ans après la date d'achat. Toute intervention de la garantie au terme de la période de garantie est exclue.
4. Lorsque l'article répond aux conditions de garantie, il est réparé gratuitement ou remplacé gratuitement par le même article ou par un article comparable.

La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne ni une prolongation de la durée de la garantie, ni une nouvelle période de garantie pour l'appareil ou pour les pièces de rechange installées.

Sont exclus de notre garantie :

- Les dommages sur l'appareil causés par le non-respect du mode d'emploi (comme le remplacement par une batterie d'une autre marque), le non-respect des consignes de maintenance et de sécurité ou l'exposition de l'appareil à des conditions anormales ou encore à un manque d'entretien.
- Les dommages sur l'appareil causés par une utilisation abusive ou non conforme (comme la surcharge de l'appareil ou l'utilisation d'outils ou d'accessoires non autorisés), la pénétration de corps étrangers dans l'appareil (comme du sable, des pierres ou de la poussière), l'exercice de la force ou des interventions extérieures (comme des dommages dus à une chute).
- Les dommages sur l'appareil ou sur des pièces de l'appareil causés par une usure normale, habituelle ou naturelle.

⚠ Informations pour le retrait en toute sécurité des piles ou des batteries

1. Retirez les 4 vis des pieds (15) et mettez-les de côté
2. Retirez les 4 vis (12) de la partie inférieure du boîtier (10) là où se trouve l'autocollant
3. Ouvrez la partie inférieure du boîtier (10)
4. Débranchez la batterie de la platine et sortez la batterie
5. La batterie et l'appareil peuvent maintenant être éliminés séparément

 La déclaration de conformité UE peut être demandée à l'adresse suivante : www.outsideliving.com



Élimination des emballages:

Éliminez l'emballage en triant les matériaux. Jetez le papier et le carton avec les vieux papiers et les films plastiques et les sachets avec les déchets recyclables.



Élimination des appareils usagés

Uniquement pour les pays de l'UE. Ne jetez pas les appareils électroniques et électriques dans les ordures ménagères ! Le propriétaire d'un appareil électrique ou électronique usagé peut le rapporter dans le point de collecte de sa commune ou de son quartier qui se chargera du recyclage.



Collecte séparée des appareils usagés:

Les appareils électroniques et électriques qui doivent être éliminés sont appelés des appareils usagés. Les propriétaires d'appareils usagés sont tenus de les déposer dans un point de collecte afin qu'ils soient triés et recyclés. Les appareils usagés ne peuvent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être rapportés dans des points de collecte et de reprise spéciaux. Possibilité de reprise des appareils usagés : Les propriétaires privés d'appareils usagés peuvent les déposer dans les points de collecte du service public de collecte des déchets ou dans les points de reprise mis en place par le fabricant ou les revendeurs conformément à la loi sur l'élimination des appareils électroniques et électriques ou directement chez le fabricant.



Élimination des piles et des batteries :

Type de pile	Système chimique
Batterie	Lithium-ion (Li-ion)

Les piles et les batteries ne peuvent pas être jetées dans les ordures ménagères. Les consommateurs sont également tenus de déposer les piles et les batteries dans un point de collecte.

Les piles et les batteries peuvent être déposées gratuitement dans un point de collecte de votre commune/quartier ou dans les magasins afin d'être éliminées de manière écologique et de permettre le recyclage des matières premières précieuses qu'elles contiennent. En cas d'élimination non conforme, des substances toxiques peuvent polluer l'environnement et affecter la santé des hommes, des animaux et des plantes.

Les piles et les batteries contenues dans les appareils électroniques et électriques doivent si possible être éliminées séparément. Les piles et les batteries doivent être déchargées avant d'être déposées dans un point de collecte. Pour les piles et les batteries au lithium, décollez les pôles avant de les éliminer afin d'éviter un court-circuit extérieur. Un court-circuit peut entraîner un incendie ou une explosion.

D Bedienungsanleitung für KoiFeeder Solar

Sehr geehrter Kunde,
sehr geehrte Kundin,

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Benutzung. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Solar Futterautomaten verwenden. Dies gilt insbesondere für die Sicherheitshinweise. Andernfalls können Sie sich verletzen, oder den Solar Futterautomaten beschädigen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Solar Futterautomaten an Dritte weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung mit aus. Diese Bedienungsanleitung kann auch als PDF-Datei von unserer Internetseite www.outsideliving.com heruntergeladen werden.

Sicherheitsanweisung

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Der Solar Futterautomat ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für gewerbliche Anwendungen geeignet. Verwenden Sie den Solar Futterautomaten nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- / oder Personenschäden führen. Der Solar Futterautomat ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Achten Sie darauf, dass der Solar Futterautomat auf einem ebenen und stabilen Untergrund steht und nicht ins Wasser fallen kann.

Solar Futterautomat und Lieferumfang prüfen

Beschädigungsgefahr

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder einem anderen spitzen Gegenstand öffnen, kann der Solar Futterautomat oder das Zubehör beschädigt werden. Nehmen Sie den Solar Futterautomaten aus der Verpackung. Kontrollieren Sie, ob der Solar Futterautomat oder das Zubehör Schäden aufweisen. Sollte dies der Fall sein, wenden Sie sich umgehend an den Händler.

Montage

Nach dem Sie den Solarfutterautomaten aus der Verpackung entnommen haben, montieren Sie die Futtrerrutsche (11) am Gehäuseunterteil (10), indem Sie diese in die Führung hineinschieben. Am Ende der Führung rastet die Futtrerrutsche (11) automatisch ein.

Zur Montage am Teich bieten sich zwei verschiedene Installationen an:

1. Installation mit Erdankern:

Stecken Sie die im Lieferumfang enthaltenen Erdanker (16) in den Boden und verbinden Sie diese mit dem Standfuß (15). Verbinden Sie die im Lieferumfang enthaltenen Erdanker (16) mit den Standfüßen (15), indem Sie die Erdanker in die Führung der Standfüße hineinstecken. Anschließend verschrauben Sie die Erdanker mit den Standfüßen und drücken den Solar Futterautomaten zusammen mit den Erdankern in den Boden.



2. Installation auf ebenem Untergrund

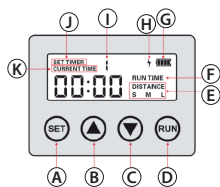
Bei hartem und ebenem Untergrund bietet sich an, die Standfüße mit Schrauben und ggf. Dübeln (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem Untergrund zu verbinden. Stellen Sie dazu den Solar Futterautomaten auf die entsprechende Fläche und markieren Sie die Befestigungspunkte durch Anzeichnen von Bohrpunkten durch die Löcher der Standfüße (15). Stellen Sie den Solar Futterautomaten zur Seite und bohren Sie die angezeichneten Markierungen auf die entsprechende Tiefe. Montieren Sie Dübel, stellen den Solar Futterautomaten auf die Bohrlöcher und verschrauben die Standfüße (15) mit den Schrauben.



Befüllung

Zur Auswahl des geeigneten Fischfutters erkundigen Sie sich bei einem Aquaristik Fachhandel. Wir empfehlen ein entsprechendes Fischfutter mit einer Korngröße von 3 – 10 mm zur Befüllung des Solar Futterautomaten. Öffnen Sie hierzu die Futtereimerabdeckung (3) und Füllen Sie das Futtermittel bis maximal kurz unter die Oberkante des Futtereimers (5). Um ein langfristiges Trockenhalten des Futtermittels zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen ein Trockenmittel in den Trockenmittelträger (4) hineinzulegen. Entnehmen Sie den Trockenmittelträger (4), legen ein geeignetes Trockenmittel hinein und stecken Sie den Trockenmittelträger erneut in seine Vorrichtung. Die maximale Größe des Trockenmittels beträgt: 75 x 75 x 15 mm.

Inbetriebnahme



Bezeichnung

A	Auswahl-Taste	F	Aktivitätsangabe
B	Hoch-Taste	G	Batterie-Ladestandsanzeige
C	Runter-Taste	H	Ladeanzeige
D	Start	I	Fütterungsstufe
E	Wurfweite	J	Fütterungszeit
		K	Aktuelle Zeit

Einstellungen des Solar Futterautomaten

Grundlegen: Schalten Sie den Solar Futterautomaten ein, in dem Sie den Schalter (14) auf die Stellung „I“ stellen und die Abdeckung des Bedienfeldes (13) öffnen. Werden 12 Sekunden lang keine Tasten betätigt, wird die Eingabe beendet. Durch erneutes Betätigen der Auswahl-Taste gelangen Sie zur gewünschten Eingabe.

Einstellen der Uhrzeit

Drücken Sie einmalig die Auswahl-Taste (A) und stellen die Stunden mit der Hoch (B)- oder Runter (C) Taste ein. Durch erneutes Betätigen der Auswahl-Taste (A) gelangen Sie in die Minuten Anzeige, die sich in gleicher Art einstellen können.

Einstellen der Wurfweite

Drücken Sie 3x die Auswahl-Taste (A) um zur Auswahl der Wurfweite (E) und wählen die Reichweite durch Drücken der Hoch- (B) oder Runter- (C) Taste. Dabei entsprechen die Angaben folgender Reichweiten:

- S: Geringe Reichweite von ca. 1m
- M: Mittlere Reichweite von ca. 2m
- L: Große Reichweite von ca. 3m

Einstellen der Fütterungszeit

Drücken Sie 4x die Auswahl-Taste (A) um zur Anzeige der Fütterungszeit (J) zu gelangen. Stellen Sie die gewünschte Uhrzeit ein, in dem Sie zunächst die Stunden mit der Hoch- (B) oder Runter- (C) Taste auswählen und nach Betätigen der Auswahl-Taste (A) die jeweiligen Minuten eingeben. Dies ist die 1. Fütterungsstufe (I), es wird die Ziffer 1 angezeigt.

Einstellen der Fütterungsdauer

Haben Sie die Einstellung der Fütterungszeit durchgeführt, drücken Sie erneut die Auswahl-Taste (A) um zur Fütterungsdauer zu gelangen. Es erscheint die Aktivitätsangabe (F) und Ihnen stehen 0-20 Sekunden zur Auswahl, wobei bei 0 Sekunden keine Fütterung beginnt.

Einstellen der Fütterungsstufe

Sie können bis zu 6 Fütterungsstufen (I) programmieren. Nachdem Sie eine Fütterungsstufe (I) programmiert haben, kommen Sie durch Betätigen der Auswahl-Taste (A) zur nachfolgenden Fütterungsstufe (I), bis Sie nach der 6. Stufe zurück zur aktuellen Uhrzeit gelangen.

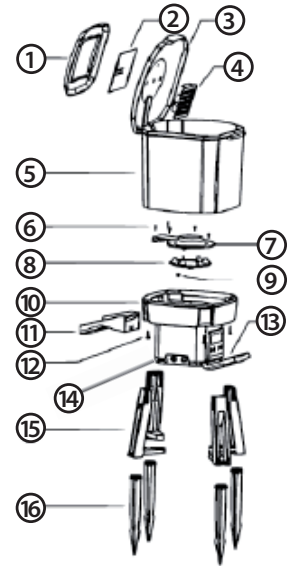
Manuelle Fütterung

Wenn Sie die Start-Taste (D) für 3 Sekunden gedrückt halten, startet die manuelle Fütterung für ebenfalls 3 Sekunden.

Geräteteile/ Lieferumfang

Bezeichnung

- 1 Abdeckung
- 2 Solarmodul
- 3 Futtereimerabdeckung
- 4 Trockenmittelträger
- 5 Futtereimer
- 6 Schraube 1
- 7 Förderradabdeckung
- 8 Förderrad
- 9 Schraube 2
- 10 Gehäuseunterteil
- 11 Futtrerrutsche
- 12 Schraube 3
- 13 Bedienfeld mit Abdeckung
- 14 Schalter
- 15 Standfuß
- 16 Erdanker



Bei Nichtverwendung

Wenn Sie den Solar Futterautomaten über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, sollte der Schalter (14) auf Aus („0“) gestellt werden, damit die Batterie sich nicht entlädt

Wartung und Pflege

Reinigung des Gehäuses

Verwenden Sie nur Wasser und ein weiches Tuch. Achten Sie darauf, nicht zu stark Druck auf das Gehäuse auszuwirken, da dieses sonst zerstört werden kann. Reinigen Sie das Gehäuse, insbesondere aber die Abdeckung (1) von Zeit zu Zeit, oder wenn sich Staub oder Dreck abgelagert hat, um die volle Leistung des Solarmoduls zu ermöglichen.

Reparaturen

Wenn das Gehäuse oder Solarmodul beschädigt sind, ist keine Reparatur möglich. Sie dürfen das betroffene Teil dann nicht weiterverwenden und müssen es sachgemäß entsorgen.

Problembehandlung

Reparieren Sie den Solar Futterautomaten nicht selbst! Wenn Sie für die Reparatur ungeeignete Teile verwenden, kann sich die Gefahr eines elektrischen Kurzschlusses stark erhöhen. Einige Probleme werden möglicherweise durch geringfügige Störungen verursacht, die Sie selbst beheben können. Befolgen Sie dazu die nachfolgenden Anweisungen gemäß dem jeweiligen Problem. Sollte sich das Problem damit nicht beheben lassen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst und halten Sie die benötigten Informationen gemäß dem Punkt Ersatzteilbestellung.

Problem	Ursache	Lösung
Die Anzeige ist aus	Batterie leer	Laden Sie die Batterie auf, indem Sie den Futterautomaten für ca. eine Stunde der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.
	Hauptschalter aus	Betätigen Sie den Schalter (14) auf die Stellung I
	Verbindungskabel gelöst	Lösen Sie die Schrauben (12) fixieren Sie die Verbindungskabel und ziehen die Schrauben erneut an.
Display ist an, aber Fütterung erfolgt nicht	Futtereimer leer	Befüllen Sie den Futtereimer mit geeignetem Futter
	Laufrad klemmt	Entfernen Sie die Schrauben der Standfüße (15) und die Schrauben (12), entnehmen den Futtereimer (5), prüfen das Laufrad auf Blockagen und entfernen Fremdkörper
	Einlass blockiert	Entfernen Sie das Futter und prüfen Sie, dass das Futter die richtige Größe hat. Entfernen Sie verklumptes Futter
Laufrad dreht, aber es wirft kein Futter aus	Einlass blockiert	Entfernen Sie verklumptes Futter, so dass Futter nachlaufen kann
	Nicht genügend Futter im Behälter	Füllen Sie den Futtereimer mit ausreichend Futter

Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung, oder im Zuge der Problembeseitigung gemäß dem Punkt „Problembehandlung“, benötigen wir folgende Informationen:

1. Artikelname
2. Artikelnummer des Gerätes
3. Rechnungskopie
4. Fehlerbeschreibung

Technische Daten

Korngröße des Fischfutters	3 – 10 mm
Verteilwinkel	120 ° horizontal
Tankgröße	6 Liter
Fütterungsanzahl pro Tag	1 – 6
Aufladedauer	Max. 30 Stunden
Betriebsdauer	Bis max. 3 Monate bei völlig aufgeladener Batterie
Schutzart	IPX4
Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten)	12 V / 1,66 A / DC-Stecker 5,5x21
Reichweite	1 m (S); 2 m (M) 3 m (L)
Batterie	Wiederaufladbarer Lithium-Ionen Akkumulator
Leistung	1,2 W
Abmessungen	275 x 252 x 420 mm

2 Garantie

Unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d.h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbstständigen Tätigkeit nutzen wollen.
2. Unsere Garantieleistung erstreckt sich über die Behebung von Material- und Herstellungsfehler bzw. den Austausch des Gerätes.
3. Garantieansprüche gelten maximal 2 Jahre ab Kaufdatum. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf des Garantiezeitraumes ist ausgeschlossen.
4. Wenn der Artikel unter die Garantiebestimmungen fällt, wird er kostenlos repariert oder kostenlos durch einen gleichen oder nach unserer Wahl einen vergleichbaren Artikel ersetzt.

Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit, noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Von unserer Garantie ausgenommen sind:

- Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung, Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Gerätes an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege entstanden sind.
- Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendung (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z.B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
- Schäden am Gerät oder an Teilen des Gerätes, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.

Angaben zur sicheren Entnahme der Batterien oder der Akkumulatoren

1. Entfernen Sie die 4 Schrauben der Standfüße (15) und legen diese zur Seite
2. Entfernen Sie die 4 Schrauben (12) des Gehäuseunterteils (10), dort, wo sich der Sticker befindet
3. Öffnen Sie das Gehäuseunterteil (10)
4. Lösen Sie die Verbindung zwischen der Batterie und der Platine und entnehmen die Batterie
5. Der Akkumulator und das Gerät können jetzt getrennt entsorgt werden



Die EU-Konformitätserklärung kann bei folgender Adresse angefordert werden:
www.outsideliving.com



Entsorgung von Verpackungen:

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zu Altpapier, Folien und Beutel in die Wertstoffsammlung



Entsorgung von Altgeräten

Nur für EU-Länder. Werfen Sie Elektroartikel nicht in den Hausmüll! Der Eigentümer des Elektrogerätes kann zur Entsorgung des Altgerätes diesen bei z.B. einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ Stadtteils abgeben, die sich der fachgerechten Verwertung annehmen.



Getrennte Erfassung von Altgeräten:

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten: Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen, bzw. beim Hersteller



Entsorgung von Batterien und Akkus:

Batterietyp	Chemisches System
Akkumulator	Lithium-Ionen (Li-ion)

Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen.

Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladendem Zustand ab. Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

Geachte klant,

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over de eerste ingebruikneming en het verdere gebruik. Leest u de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de voederautomaat op zonne-energie in gebruik neemt. Dit geldt met name voor de veiligheidsinstructies. U zou zich anders kunnen bezeren of de voederautomaat raakt dan misschien beschadigd. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed, zodat u later nog dingen kunt opzoeken. Wanneer u de voederautomaat op zonne-energie aan iemand anders verkooft of afstaat, moet u daar deze gebruiksaanwijzing beslist ook bij doen. Deze gebruiksaanwijzing kan ook als PDF-bestand van onze website www.outsideliving.com worden gedownload.

⚠️ ⚠️ Veiligheidsinstructie

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, door mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of door personen die niet over de hiervoor benodigde ervaring en kennis beschikken, mits hierbij op al deze mensen toezicht wordt gehouden. Bovendien moet hen dan worden uitgelegd hoe dit apparaat veilig te gebruiken is en wat daarbij de mogelijke gevaren zijn.

De voederautomaat op zonne-energie is uitsluitend voor privé-gebruik en zeker niet voor commerciële doeleinden bedoeld. Gebruik de voederautomaat op zonne-energie alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt gezien als oneigenlijk en kan tot beschadiging en zelfs tot persoonlijk letsel leiden. De voederautomaat op zonne-energie is geen speelgoed voor kinderen. De fabrikant of de verkoper aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die door oneigenlijk of verkeerd gebruik is ontstaan.

Zorg ervoor dat de voederautomaat op een vlakke en stabiele ondergrond staat en niet in het water kan vallen.

⚠️ De voederautomaat en de inhoud van de verpakking controleren

Gevaar voor beschadiging

Wanneer u de verpakking onvoorzichtig openmaakt met een scherp mes of een ander puntig voorwerp, kan de voederautomaat of een van de toebehoren beschadigd raken. Haal de voederautomaat uit de verpakking. Controleer of de voederautomaat of een van de toebehoren beschadigingen vertoont. Mocht dit het geval zijn, neemt u dan direct contact op met de winkel waar u het gekocht hebt.

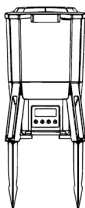
🔧 Montage

Nadat u de voederautomaat uit de verpakking heeft gehaald, moet u de voergoot (11) aansluiten op het onderste gedeelte van de behuizing (10), door de goot door de geleiding te schuiven. Aan het eind van de geleiding klikt de voergoot (11) vanzelf vast.

Installeren van de voederautomaat bij de vijver kan op twee verschillende manieren:

1. Installeren met grondankers:

Steek de meegeleverde grondankers (16) in de grond en verbindt ze met de steunpoot (15). Verbinden van de meegeleverde grondankers (16) met de steunpoten (15) gaat door de grondankers in de geleiding daarvan te duwen. Vervolgens schroeft u de grondankers vast aan de steunpoten en duwt u de voederautomaat samen met de grondankers de grond in.



2. Installeren op een vlakke ondergrond

Bij een harde en vlakke ondergrond kunnen de steunpoten met schroeven en eventueel ook duvels (niet meegeleverd) uitstekend aan de ondergrond worden vastgemaakt. Positioneer de voederautomaat daarvoor op een geschikte plek en markeer de bevestigingspunten door de boorpunten te markeren door de gaten van de steunpoten (15) heen. Zet de voederautomaat even opzij en boor op de gemarkeerde punten een gat van de vereiste diepte. Monteer de duvels, positioneer de voederautomaat boven de boorgaten en zet de steunpoten (15) met de schroeven vast.



📄 Componenten/Inhoud van de levering

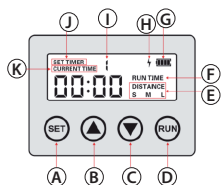
Aanduiding

- 1 Afdekking
- 2 Zonnepaneel
- 3 Afdekking voor voederremmer
- 4 Houder voor droogmiddel
- 5 Voederremmer
- 6 Schroef 1
- 7 Afdekking voor schoepenrad
- 8 Schoepenrad
- 9 Schroef 2
- 10 Onderste gedeelte behuizing
- 11 Voergoot
- 12 Schroef 3
- 13 Bedieningspaneel met klep
- 14 Schakelaar
- 15 Steunpoot
- 16 Grondanker

⚠️ Vullen

Voor het vinden van geschikt visvoer kunt u het beste te rade gaan bij een aquariumhandel. Zelf adviseren wij voor het vullen van de voederautomaat visvoer met een korrelgrootte van 3-10 mm. Open daarvoor de afdekking voor voederremmer (3) en doe er zoveel visvoer in dat het tot vlak onder de bovenste rand (5) van de voederremmer komt. Om er zeker van te zijn dat het voermiddel lang droog blijft, adviseren wij u een droogmiddel in de daarvoor bedoelde houder (4) te doen. Haal de houder voor droogmiddel (4) uit de voederautomaat, leg er een geschikt droogmiddel in en schuif de houder dan weer in het apparaat. Het formaat van het droogmiddel is maximaal: 75 x 75 x 15 mm.

⚠️ Inbedrijfstelling



- Aanduiding**
- A Selectietoets
 - B Toets omhoog
 - C Toets omlaag
 - D Start
 - E Werpafstand
 - F Weergave activiteit
 - G Weergave laadtoestand accu
 - H Weergave laadtoestand
 - I Voederniveau
 - J Voedertijd
 - K Huidige tijd

Instellingen voederautomaat

Basisinstelling: schakel de voederautomaat in door de schakelaar (14) op de stand „I” te zetten en de klep van het bedieningspaneel (13) open te zetten. Als er 12 seconden lang geen toets wordt bediend, wordt de invoer beëindigd. Door de selectietoets opnieuw aan te klikken komt u bij de gewenste invoer.

Tijd instellen

Druk één keer op de selectietoets (A) en stel dan de uren in met de toets omhoog (B) of omlaag (C). Door de selectietoets (A) opnieuw aan te klikken komt u bij de weergave van het aantal minuten, die u op dezelfde manier kunt instellen.

Werpafstand instellen

Druk 3x op de selectietoets (A) om de werpafstand te selecteren, door het indrukken van de toets omhoog (B) of omlaag (C). De weergegeven waarden staan voor de volgende afstanden:

- S: geringe afstand van ca. 1 m
- M: gemiddelde afstand van ca. 2 m
- L: grote afstand van ca. 3 m

Voedertijd instellen

Druk vier keer op de selectietoets (A) en stel dan de voedertijd (J) in met de toets omhoog (B) of omlaag (C). Stel het gewenste tijdstip in, door eerst de uren te selecteren met de toets omhoog (B) of omlaag (C) en daarna door het aanklikken van selectietoets (A) de minuten in te stellen. Dit is het eerste voederniveau (I), dat wordt weer gegeven onder het cijfer 1.

Duur van het voeren instellen

Nadat u de voedertijd heeft ingesteld, drukt u op de selectietoets (A) om terecht te komen bij de duur van het voeren. De weergave van de activiteit (F) verschijnt en u kunt kiezen uit 0 tot 20 seconden, waarbij er op de stand 0 seconden niet wordt gevoederd.

Instellen voederniveau

U kunt zes voederniveaus (I) inprogrammeren. Nadat u een voederniveau (I) heeft geprogrammeerd, komt u door te drukken op selectietoets (A) bij het eerstvolgende voederniveau (I), tot u na het zesde niveau weer teruggaat naar het huidige tijdstip.

Handmatig voeren

Wanneer u de starttoets (D) 3 seconden lang ingedrukt houdt, start het handmatig voeren dat dan eveneens 3 seconden duurt.

Buitenbedrijfstelling

Wanneer u weet dat u de voederautomaat langere tijd niet zult gebruiken, moet schakelaar (14) op Uit („0”) worden gezet, zodat de accu zich niet ontlaaft

Onderhoud en schoonmaken

Schoonmaken van de behuizing Gebruik alleen water en een zachte doek. Zorg ervoor dat u niet al te veel druk op de behuizing uitoefent, want die kan daar niet tegen. Maak om de module met maximaal vermogen te kunnen laten draaien de behuizing, en dan vooral de afdekking (1), geregeld schoon, of als u merkt dat zich daar stof of vuil op heeft verzameld.

Reparaties

Wanneer de behuizing of de zonnemodule beschadigd is, kan dat niet worden gerepareerd. Het betreffende onderdeel moet u dan niet meer gebruiken maar het op correcte wijze tot afval laten verwerken.

Probleemoplossing

Ga de voederautomaat niet zelf proberen te repareren! Wanneer u bij het repareren onderdelen gebruikt die in feite ongeschikt zijn, wordt het gevaar voor kortsluiting alleen maar groter. Er kunnen zich soms wat problemen voordoen die mogelijk worden veroorzaakt door kleine storingen die u zelf kunt verhelpen. Volgt u daartoe dan de volgende instructies behorend bij het desbetreffende probleem. Mocht een en ander niet leiden tot een oplossing van het probleem, neemt u dan contact op met de klantenservice en zorgt u s.v.p. dat u de daarvoor benodigde informatie bij de hand houdt, zoals aangegeven bij de informatie over het bestellen van vervangende onderdelen.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De display staat uit	Batterij is leeg	Laad de accu op door de voederautomaat ongeveer een uur lang bloot te stellen aan het directe zonlicht.
	Hoofdschakelaar uit	Zet de schakelaar (14) op de stand I
	De aansluitkabel zit los	Draai de schroeven (12) los, zet de aansluitkabel vast en trek de schroeven opnieuw aan.
De display is aan, maar er wordt niet gevoederd	Voederemmer leeg	Vul de voederemmer met geschikt voer
	Schoepenrad zit klem	Verwijder de schroeven van de steunpoten (15) en de schroeven (12), neem de voederemmer (5) uit, kijk of het schoepenrad ergens door geblokkeerd wordt en neem dat dan weg
	Inlaat geblokkeerd	Haal het voer eruit en controleer of dit wel van het juiste formaat is. Haal samengeklonterd voer weg
Het schoepenrad draait wel, maar werpt geen voer uit	Inlaat geblokkeerd	Haal samengeklonterd voer weg, zodat het voer vrij kan doorlopen
	Niet genoeg voer in de emmer	Vul de voederemmer met voldoende voer

Bestellen van vervangende onderdelen

Bij het bestellen van vervangende onderdelen of vanwege het oplossen van een probleem zoals beschreven bij „Probleemoplossing” hebben wij de volgende informatie nodig:

1. Naam van het artikel
2. Artikelnummer van het apparaat
3. Kopie van de factuur
4. Omschrijving van de storing

Technische gegevens

Korrelgrootte van het visvoer	3 – 10 mm
Strooihoek	120° horizontaal
Tankinhoud	6 liter
Aantal keer voeren per dag	1 – 6
Oplaadtijd	Max. 30 uur
Bedrijfsduur	Tot max. drie maanden bij een volledig opgeladen accu
Type beveiliging	IPX4
Voeding (niet meegeleverd)	12 V / 1,66 A / DC-stekker 5,5x21
Reikwijdte	1 m (S); 2 m (M) 3 m (L)
Accu	Oplaadbare lithium-ionbatterij
Vermogen	1,2 W
Afmetingen	275 x 252 x 420 mm

2 Garantie

Onze producten worden onderworpen aan een strenge kwaliteitscontrole. Mocht dit apparaat desondanks ooit een keer niet storingsvrij functioneren, dan betreuren wij dat ten zeerste. Voor het indienen van garantiereclames geldt het volgende:

1. Deze garanti voorwaarden zijn uitsluitend bedoeld voor gebruikers, dat wil zeggen natuurlijke personen die noch in het kader van commerciële verrichtingen, noch bij andere activiteiten in de hoedanigheid van zelfstandig ondernemer van dit product gebruik willen maken.
2. De door ons verleende garantie omvat het ongedaan maken van materiaal- en fabricagefouten, dan wel het in zijn geheel vervangen van het apparaat.
3. Garantieclaims zijn maximaal twee jaar geldig, gerekend vanaf de datum van aankoop. Na verstrijken van de garantieperiode is elk beroep op garantie uitgesloten.
4. Wanneer het artikel onder de garanti voorwaarden valt, wordt het kosteloos gerepareerd of kosteloos vervangen door eenzelfde artikel, dan wel door een artikel dat daaraan naar ons oordeel gelijkwaardig is.

De reparatie of de vervanging van het apparaat zal niet leiden tot een verlenging van de garantieperiode, en evenmin zal een nieuwe garantieperiode ingaan vanwege de aan het apparaat verrichte werkzaamheden of vanwege de daarin ingebouwde vervangende onderdelen.

Van onze garantie uitgesloten zijn:

- beschadigingen aan het apparaat die ontstaan zijn als gevolg van het negeren van de gebruiksaanwijzing, het negeren van de onderhouds- en veiligheidsinstructies, of door blootstelling van het apparaat aan abnormale weersomstandigheden dan wel vanwege gebrek aan onderhoud.
- Beschadigingen aan het apparaat die ontstaan zijn als gevolg van een verkeerd of ondeskundig gebruik (zoals overbelasting van het apparaat of gebruik van hulpstukken of toebehoren die niet zijn toegelaten), het binnendringen van vreemde voorwerpen in het apparaat (zoals zand, stenen of stof), het uitoefenen van geweld of de inwerking van buiten (zoals schade door vallen).
- Beschadigingen aan het apparaat of delen daarvan waarbij de oorzaak ligt in slijtage door gebruik, normale slijtage en andere natuurlijke slijtage.

Instructies voor het veilig uitnemen van batterijen of accu's

1. Verwijder de vier schroeven van de steunpoten (15) en leg ze even opzij
2. Verwijder de vier schroeven (12) van het onderste gedeelte van de behuizing (10), daar waar de sticker zit
3. Maak het onderste gedeelte van de behuizing (10) open
4. Maak de verbinding tussen de accu en de printplaat los en neem de accu uit
5. De accu en het apparaat zelf kunnen nu apart tot afval worden verwerkt



De EU verklaring voor conformiteit kan worden opgevraagd bij het volgende adres:

www.outsideliving.com



De verpakking als afval verwijderen:

Doe de verpakking bij het gescheiden afval. Breng karton en dozen naar het oud papier, folie en plasticzakken in de daarvoor bedoelde container



Afgedankte apparatuur als afval verwijderen

Alleen voor EU-lidstaten Geef elektronische (rand-)apparatuur nooit mee met het gewone huisvuil! Met elektronische apparatuur kunt u voor de afvalverwerking terecht bij het milieudepot bij u in de gemeente, waar een en ander op correcte wijze tot afval wordt verwerkt.



Gescheiden inzameling van afgedankte apparatuur:

Elektrische en elektronische apparatuur die tot afval moet worden verwerkt, wordt aangemerkt als afgedankte apparatuur. Eigenaren van afgedankte apparatuur moeten die brengen naar een inzamelpunt dat gescheiden is van een stortplaats voor ongesorteerd afval. Afgedankte apparaten mogen niet worden meegegeven met het gewone huisvuil maar moeten worden gedeponerd in speciale verzamel- en recyclingsystemen. Mogelijkheden voor het retourneren van afgedankte apparaten: particulieren die eigenaar zijn van afgedankte apparaten voor huishoudelijk gebruik kunnen deze inleveren bij de officiële inzamelpunten bij hen in de gemeente, ze afgeven bij de fabrikant zelf of bij de door deze of door de distributeur daarvoor aangewezen locaties zoals bedoeld in de WEEE-richtlijn.



Batterijen en accu's als afval verwijderen:

Accutype	Chemisch systeem
Oplaadbare batterij	Lithium-Ionen (Li-ion)

Batterijen en accu's mogen niet met het huishoudelijk afval worden meegegeven. Verbruikers zijn er wettelijk toe verplicht batterijen en accu's naar een gescheiden inzamelpunt voor afval te brengen.

Opgebruikte accu's kunt u kosteloos inleveren bij de inzamelpunten bij u in de gemeente, en overal waar accu's worden verkocht. Daardoor kunnen ze tot afval worden verwerkt op een wijze die het milieu ontziet en kunnen de waardevolle grondstoffen geschikt worden gemaakt voor hernieuwd gebruik. Bij een ondeskundige afvalverwerking kunnen giftige bestanddelen in het milieu terechtkomen die schadelijk zijn voor de gezondheid van mens, dier en plant. Batterijen en accu's moeten uit de apparaten worden gehaald en waar mogelijk apart daarvan tot afval worden verwerkt. Batterijen en accu's moet u alleen in lege toestand voor de afvalverwerking afgeven. Bij batterijen en accu's die lithium bevatten, moet u voordat u ze afgeeft voor de afvalverwerking de polen afplakken, om kortsluiting te voorkomen. Kortsluiting kan brand of een explosie veroorzaken.

Dear customer,

This operating manual contains important information on commissioning and use. Read the operating manual carefully before using the solar fish feeder. This applies particularly to the safety advice. Otherwise, you may injure yourself or damage the solar feeder. Keep the operating manual for future use. If you pass the solar feeder on to a third party, be sure to hand over this operating manual as well. These operating instructions can also be downloaded as a PDF file from our website www.outsideliving.com.

Safety instructions

This device may be used by children from the age of 8 upwards and also by people with physical, sensory or mental disabilities or lacking suitable knowledge and experience, provided they are supervised or have been instructed in the use of the device and understand the resulting hazards. The solar feeder is intended for private use only and is not suitable for commercial applications. Only use the solar feeder as described in this operating manual. Any other use is considered improper and can lead to damage to property and/or personal injury. The solar feeder is not a toy. The manufacturer or dealer accepts no liability for damage resulting from improper or incorrect use. Make sure that the solar feeder is placed on a level and stable surface and cannot fall into the water.

Check the solar feeder and scope of delivery

Risk of damage
If you open the packaging carelessly with a sharp knife or other pointed object, the solar feeder or accessories may be damaged. Remove the solar feeder from the packaging. Check whether the solar feeder or the accessories are damaged. If this is the case, contact the dealer immediately.

Assembly

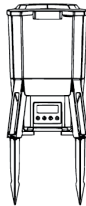
After removing the solar feeder from the packaging, mount the feed chute (11) on the lower part of the housing (10) by inserting it into the guide. The feed chute (11) automatically locks into place at the end of the guide.

Two different installation options are available for mounting on the pond:

1. Installation with ground anchors:

Insert the ground anchors (16) included in the scope of delivery into the ground and connect them to the stands (15).

Connect the ground anchors (16) included in the delivery to the stands (15) by inserting the ground anchors into the guide of the stands. Then screw the ground anchors to the stands and press the solar feeder into the ground along with the ground anchors.



2. Installation on level ground

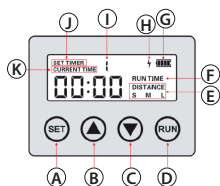
If the ground is hard and level, it is advisable to connect the stands to the ground with screws and, if necessary, dowels (not included in the scope of delivery). To do so, place the solar feeder on the appropriate surface and mark the fastening points by marking drilling points through the holes in the stands (15). Set the solar feeder aside and drill the marked holes to the appropriate depth. Mount the dowels, place the solar feeder on the boreholes and screw the stands (15) with the screws.



Filling

Please consult a specialist aquarium retailer for information on the selection of suitable fish food. We recommend an appropriate fish food with a grain size of 3 – 10 mm for filling the solar feeder. To do so, open the feed bucket cover (3) and fill the feed up to a maximum of just below the top edge of the feed bucket (5). To ensure that the feed is kept dry for a long time, we recommend that you place a desiccant in the desiccant holder (4). Remove the desiccant holder (4), place a suitable desiccant inside and put the desiccant holder back into its device. The maximum size of the desiccant is: 75 x 75 x 15 mm.

Commissioning



- Designation**
- A Selection button
 - B Up button
 - C Down button
 - D Start
 - E Throw distance
 - F Activity indicator
 - G Battery charge indicator
 - H Charge indicator
 - I Feed level
 - J Feed time
 - K Current time

Settings of the solar feeder

Basic settings: Switch on the solar feeder by setting the switch (14) to the „I“ position and opening the cover of the control panel (13). If no buttons are pressed for 12 seconds, the input is terminated. Pressing the selection key again takes you to the desired input.

Setting the time

Press the selection key (A) once and set the hours with the up (B) or down (C) key. Pressing the selection button (A) again takes you to the minutes display, which can be set in the same way.

Einstellen der Wurfweite

Press the selection button (A) 3 times to select the throw distance (E) and select the distance by pressing the up (B) or down (C) button. The indications correspond to the following distances:

- S: Short distance of approx. 1 m
- M: Medium range of approx. 2 m
- L: Long range of approx. 3 m

Setting the feed time

Press the selection button (A) 4 times to go to the feed time display (J). Set the desired time by first selecting the hours with the up (B) or down (C) button and then entering the respective minutes after pressing the selection button (A). This is the 1st feeding level (I); the digit 1 is displayed.

Setting the feed duration

Once you have set the feed time, press the selection button (A) again to go to the feed duration. The activity indicator (F) appears and you can choose from 0-20 seconds. No feeding starts at 0 seconds.

Setting the feed level

You can programme up to 6 feed levels (I). After you have programmed a feed level (I), you can move to the next feed level (I) by pressing the selection button (A) until, after the 6th level, you return to the current time.

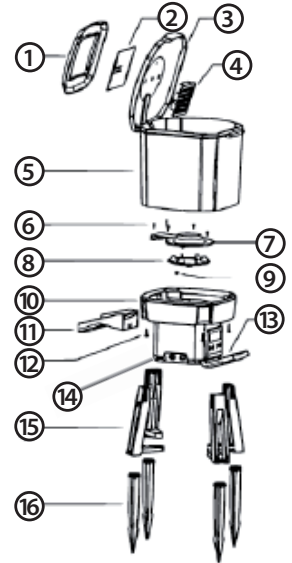
Manual feeding

If you press and hold the start button (D) for 3 seconds, manual feeding will also start for 3 seconds.

Device parts/ Scope of delivery

Designation

- 1 Cover
- 2 Solar panel
- 3 Feed bucket cover
- 4 Desiccant holder
- 5 Feed bucket
- 6 Screw 1
- 7 Feed wheel cover
- 8 Feed wheel
- 9 Screw 2
- 10 Lower part of the housing
- 11 Feed chute
- 12 Screw 3
- 13 Control panel with cover
- 14 Switch
- 15 Stand
- 16 Ground anchor



⚠ Periods out of use

If you do not use the solar feeder for an extended period of time, the switch (14) should be set off („0“) to prevent the battery from draining

🔧 Maintenance and care

Cleaning the housing

Only use water and a soft cloth. Be careful not to apply too much pressure to the housing, otherwise it may be destroyed. Clean the housing and particularly the cover (1) from time to time, or when dust or dirt has accumulated, to maintain the full performance of the solar panel.

🔧 Repairs

If the housing or solar module are damaged, a repair is not possible. You may not continue using the affected part and it must be correctly disposed of.

⚠ Troubleshooting

Do not repair the solar feeder yourself! If you use unsuitable parts for the repair, the risk of an electrical short circuit can increase greatly. Some problems may be caused by minor faults that you can fix yourself. To do this, follow the instructions below according to the problem in question.

If this does not solve the problem, please contact the customer service department and keep the required information at hand according to the item “Ordering spare parts”.

Problem	Cause	Solution
The display is off	Battery drained	Charge the battery by exposing the feeder to direct sunlight for about one hour.
	Main switch off	Set the switch (14) to the “I” position
	Connecting cable disconnected	Loosen the screws (12), fix the connecting cables and re-tighten the screws.
Display is on, but no feeding is taking place	Feed bucket empty	Fill the feed bucket with suitable feed
	Wheel is jammed	Remove the screws from the stands (15) and the screws (12), remove the feed bucket (5), check the wheel for blockages and remove foreign objects
	Inlet blocked	Remove the feed and check that the feed is the right size. Remove clumped feed
Wheel is turning, but it does not eject feed	Inlet blocked	Remove clumped feed so that feed can continue to flow
	Not enough feed in the bucket	Fill the feed bucket with a sufficient amount of feed

⚠ Ordering spare parts

When ordering spare parts, or in the course of troubleshooting according to the item “Troubleshooting”, we require the following information:

1. Article name
2. Article number of device
3. Copy of the invoice
4. Error description

⚠ Technical data

Grain size of fish feed	3 – 10 mm
Distribution angle	120° horizontal
Tank size	6 litres
Number of feeds per day	1 – 6
Charging time	Max. 30 hours
Operating time	Up to max. 3 months with fully charged battery
Protection class	IPX4
Power supply not included in scope of the delivery	12 V / 1.66 A / DC connector 5.5x21
Range	1 m (S); 2 m (M) 3 m (L)
Battery	Rechargeable lithium-ion
Output	1,2 W
Dimensions	275 x 252 x 420 mm

2 Warranty

Our products are subject to stringent quality controls. However, we are very sorry if this device does fail to work properly. The following applies to the assertion of warranty claims:

1. These warranty conditions are intended exclusively for consumers, i.e. natural persons who do not intend to use this product in the course of their commercial or other self-employed activities.
2. Our warranty service covers the repair of material and manufacturing defects or the replacement of the device.
3. Warranty claims are valid for a maximum of 2 years from the date of purchase. The assertion of warranty claims after the expiry of the warranty period is excluded.
4. If the article is covered by the warranty, it will be repaired free of charge or replaced free of charge by an equivalent or similar article of our choice.


Repair or replacement of the device does not result in an extension of the warranty period, nor does this service initiate a new warranty period for the device or for any installed spare parts.

The following exclusions apply to our warranty:


- Damage to the device caused by non-compliance with the operating instructions (such as the exchange of another accumulator), non-compliance with the maintenance and safety regulations or by exposure of the device to abnormal environmental conditions or by lack of care.
- Damage to the device caused by misuse or improper application (such as overloading the device or using non-approved application tools or accessories), penetration of foreign bodies into the device (such as sand, stones or dust), use of force or external influences (such as damage due to dropping).
- Damage to the device or parts of the device resulting from normal, customary or other natural wear and tear.


⚠ Information on the safe removal of the batteries or rechargeable batteries

1. Remove the 4 screws from the stands (15) and put them aside
2. Remove the 4 screws (12) from the lower part of the housing (10) where the sticker is located
3. Open the lower part of the housing (10)
4. Loosen the connection between the battery and the circuit board and remove the battery
5. The rechargeable battery and the device can now be disposed of separately

 The EU Declaration of Conformity can be requested from the following address:
www.outsideliving.com

 **Disposal of packaging :**
 Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and card into waste paper, and foil and bags in the recyclables collection

	<p>Disposal of waste equipment Only for EU countries. Do not throw electrical items in household waste! The owner of the electrical device can dispose of the waste equipment by handing it over, for example, to a collection point in his municipality/borough, which will ensure that it is properly recycled.</p>
--	---

 **Separate collection of waste equipment:**
 Electrical and electronic equipment that has become waste is referred to as waste equipment. Owners of waste equipment must dispose of it separately from unsorted municipal waste. Waste equipment in particular does not belong in household waste, but in special collection and return systems. Options for returning waste equipment: Owners of waste equipment from private households can return it to the collection points of the public waste management authorities or to the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the Electrical and Electronic Equipment Act, or directly to the manufacturer.

 **Disposal of batteries and rechargeable batteries:**

Battery type	Chemical system
Rechargeable battery	Lithium-ion (Li-ion)

Batteries and rechargeable batteries may not be disposed of in the household waste. Consumers are legally obliged to take batteries and rechargeable batteries for separate collection. Batteries and rechargeable batteries can be handed in free of charge at a collection point in your municipality/district or in shops so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. In case of improper disposal, toxic ingredients may be released into the environment, causing adverse health effects to humans, animals and plants. Batteries and rechargeable batteries contained in electrical appliances must be disposed separately from the appliance whenever possible. Only return batteries and rechargeable batteries when they are discharged.

For batteries and rechargeable batteries containing lithium, tape off the terminals before disposal to prevent external short-circuiting. A short circuit can lead to a fire or explosion.

Estimado cliente:
Estimada cliente:

El presente manual contiene información importante sobre la puesta en marcha y el uso. Lea atentamente el manual antes de utilizar el alimentador solar automático. Especialmente las indicaciones de seguridad. En caso contrario, podría sufrir lesiones o dañar el alimentador solar automático. Conserve el manual para su uso posterior. Si pasa el alimentador solar automático a un tercero, asegúrese de entregarle también el presente manual. Este manual también puede descargarse en formato PDF desde nuestra página web www.outsideliving.com.

Instrucciones de seguridad

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si están supervisados o si han recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.

El alimentador solar automático está destinado únicamente al uso privado y no es adecuado para aplicaciones comerciales. Únicamente utilice el alimentador solar automático como se describe en este manual. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar daños materiales o lesiones. El alimentador solar automático no es un juguete. El fabricante o el distribuidor no se hace responsable de los daños derivados de un uso inadecuado o incorrecto.

Asegúrese de que el alimentador solar automático se encuentre sobre una superficie plana y estable y que no pueda caer al agua.

Comprobación del alimentador solar automático y del volumen de suministro

Riesgo de daños

Si abre el embalaje con una cuchilla afilada u otro objeto puntiagudo sin cuidado, el alimentador solar automático o el accesorio puede sufrir daños. Retire el alimentador solar automático del embalaje. Compruebe si el alimentador solar automático o el accesorio está dañado. Si es el caso, póngase en contacto inmediatamente con el distribuidor.

Montaje

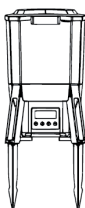
Tras retirar el alimentador solar automático del embalaje, monte la rampa de alimentación (11) en la parte inferior de la carcasa (10) deslizándola en la guía. Al final de la guía, la rampa de alimentación (11) encaja automáticamente en su lugar.

Existen dos instalaciones diferentes para el montaje en el estanque:

1. Instalación con anclajes al suelo:

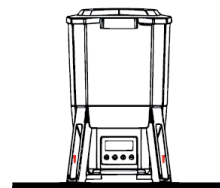
Introduzca en el suelo los anclajes (16) incluidos en el volumen de suministro y conéctelos a las patas (15).

Conecte los anclajes al suelo (16) incluidos en el volumen de suministro a las patas (15) insertando los anclajes al suelo en la guía de las patas. A continuación, atornille los anclajes al suelo a las patas y presione el alimentador solar automático con los anclajes al suelo.



2. Instalación sobre una superficie plana

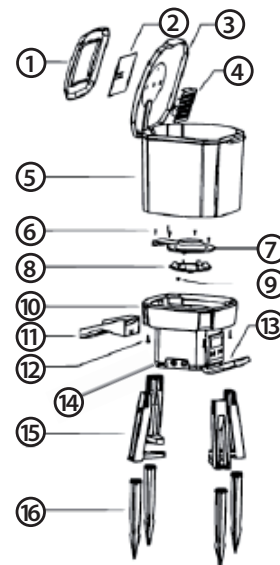
Si la base es dura y plana, se recomienda fijar las patas al suelo con tornillos y, en caso necesario, tacos (no incluidos en el volumen de suministro). Para ello, coloque el alimentador solar automático sobre la superficie adecuada y marque los puntos de fijación perforando los orificios de las patas (15). Coloque el alimentador solar automático a un lado y taladre en los lugares marcados a la profundidad adecuada. Monte los tacos, coloque el alimentador solar automático en los orificios taladrados y atornille las patas (15) con los tornillos.



Piezas del aparato/volumen de suministro

Denominación

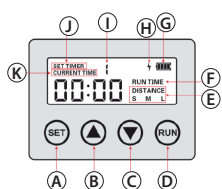
- 1 Cubierta
- 2 Módulo solar
- 3 Cubierta del comedero
- 4 Soporte de secado
- 5 Comedero
- 6 Tornillo 1
- 7 Cubierta de la rueda de transporte
- 8 Rueda de transporte
- 9 Tornillo 2
- 10 Parte inferior de la carcasa
- 11 Rampa de alimentación
- 12 Tornillo 3
- 13 Panel de control con cubierta
- 14 Interruptor
- 15 Pata
- 16 Anclaje al suelo



Llenado

Pregunte en una tienda especializada en acuarios para seleccionar el alimento adecuado para peces. Recomendamos un alimento adecuado para peces con un tamaño de grano de 3-10 mm para llenar el alimentador solar automático. Para ello, abra la cubierta del comedero (3) y llénelo hasta justo por debajo del borde superior del comedero (5). Le recomendamos que coloque un desecante en el soporte de secado (4) para garantizar que el pienso se mantenga seco durante mucho tiempo. Retire el soporte de secado (4), coloque un desecante adecuado en su interior y vuelva a colocar el soporte de secado en su dispositivo. El tamaño máximo del desecante: 75 x 75 x 15 mm.

Puesta en marcha



- | | |
|-------------------------|------------------------------------|
| Denominación | F Indicador de actividad |
| A Tecla de selección | G Indicador de carga de la batería |
| B Tecla de arriba | H Indicador de carga |
| C Tecla de abajo | I Nivel de alimentación |
| D Inicio | J Hora de alimentación |
| E Distancia de eyección | |

Ajustes del alimentador solar automático

Ajustes básicos: encienda el alimentador solar automático colocando el interruptor (14) en la posición «» y abriendo la cubierta del panel de control (13). Si no pulsa ninguna tecla durante 12 segundos, la entrada finaliza. Si vuelve a pulsar la tecla de selección, accederá a la entrada deseada.

Ajuste de la hora

Pulse una vez la tecla de selección (A) y ajuste las horas con la tecla de arriba (B) o abajo (C). Si vuelve a pulsar la tecla de selección (A), pasará al indicador de minutos, que puede ajustarse de la misma manera.

Ajuste de la distancia de eyección

Pulse 3 veces la tecla de selección (A) para seleccionar la distancia de eyección (E) y seleccione el alcance pulsando la tecla de arriba (B) o abajo (C). Los indicadores de corresponden con los siguientes alcances:

- S: Alcance bajo de aprox. 1 m
- M: Alcance medio de aprox. 2 m
- L: Largo alcance de aprox. 3 m

Ajuste de la hora de alimentación

Pulse 4 veces la tecla de selección (A) para pasar al indicador de la hora de alimentación (J). Ajuste la hora deseada seleccionando primero las horas con la tecla de arriba (B) o abajo (C) e introduciendo posteriormente los minutos tras pulsar la tecla de selección (A). Este es el primer nivel de alimentación (I) y aparece la cifra 1.

Ajuste de la duración de la alimentación

Una vez ajustada la hora de alimentación, vuelva a pulsar la tecla de selección (A) para pasar a la duración de la alimentación. Aparece el indicador de actividad (F) y puede elegir entre 0-20 segundos, no iniciándose la alimentación a los 0 segundos.

Ajuste del nivel de alimentación

Puede programar hasta 6 niveles de alimentación (I). Una vez programado un nivel de alimentación (I), se pasa al siguiente nivel de alimentación (I) pulsando la tecla de selección (A) hasta volver a la hora actual después del 6.º nivel.

Alimentación manual

Si mantiene pulsada la tecla de inicio (D) durante 3 segundos, también se iniciará la alimentación manual durante 3 segundos.

⚠ En caso de no uso

Si no utiliza el alimentador solar automático durante un largo periodo de tiempo, el interruptor (14) debe ponerse en posición de apagado («0») para que la batería no se descargue.

🔧 Mantenimiento y cuidados

Limpeza de la carcasa

Únicamente utilice agua y un paño suave. Asegúrese de no aplicar demasiada presión en la carcasa o, en caso contrario, podría dañarse por completo. Limpie la carcasa (especialmente la cubierta [1]) periódicamente o cuando se haya acumulado polvo o suciedad para permitir el pleno rendimiento del módulo solar.

🔧 Reparaciones

Si la carcasa o el módulo solar están dañados, no es posible repararlo. A continuación, no debe seguir utilizando la pieza afectada y debe eliminarla correctamente.

⚠ Resolución de problemas

No repare usted mismo el alimentador solar automático. Si utiliza piezas inadecuadas para la reparación, puede aumentar el riesgo de producirse un cortocircuito. Algunos problemas pueden deberse a pequeñas averías que puede arreglar usted mismo/a. Para ello, siga las siguientes instrucciones en función del problema en cuestión.

Si esto no soluciona el problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente y obtenga la información necesaria tal y como se describe en la sección de pedido de repuestos.

Problema	Causa	Solución
El indicador está apagado	Batería vacía	Cargue la batería exponiendo el alimentador solar automático a la luz solar directa durante aproximadamente una hora.
	Interruptor principal apagado	Coloque el interruptor (14) en la posición I.
	Cable de conexión flojo	Afloje los tornillos (12), fije los cables de conexión y vuelva a apretar los tornillos.
El indicador está encendido, pero no se produce la alimentación	Alimentador vacío	Llene el comedero con pienso adecuado.
	Rueda atascada	Retire los tornillos de las patas (15) y los tornillos (12), retire el alimentador (5), compruebe si la rueda está atascada y retire los objetos extraños.
	Entrada bloqueada	Retire el pienso y compruebe que tenga el tamaño correcto.
Retire el pienso apelmazado.		
La rueda gira, pero no suelta pienso	Entrada bloqueada	Retire el pienso apelmazado para que pueda pasar el pienso.
	No hay suficiente pienso en el recipiente	Llene el comedero con suficiente pienso.

⚠ Pedido de repuestos

Al pedir repuestos o durante la resolución de problemas según el punto „Resolución de problemas“, necesitamos la siguiente información:

1. Nombre del artículo
2. Número de artículo del aparato
3. Copia de la factura
4. Descripción del error

⚠ Datos técnicos

Tamaño del alimento para peces	3-10 mm
Ángulo de distribución	120 ° horizontal
Tamaño del depósito	6 litros
Número de tomas al día	1-6
Tiempo de carga	Máx. 30 horas
Tiempo de funcionamiento	Hasta máx. 3 meses con la batería totalmente cargada
Tipo de protección	IPX4
Fuente de alimentación (no contenido en el volumen)	12 V/1,66 A/conector CC 5,5x21
Alcance	1 m (S); 2 m (M) 3 m (L)
Batería	Batería recargable de iones de litio
Potencia	1,2 W
Dimensiones	275 x 252 x 420 mm

2 Garantía

Nuestros productos se someten a un estricto control de calidad. Si, a pesar de todo, este dispositivo no funcionase correctamente en algún momento, le pedimos disculpas. Para la reclamación de los derechos derivados de la garantía será de aplicación lo siguiente:

1. Estas condiciones de garantía se dirigen exclusivamente a los consumidores, es decir, a las personas físicas que no tienen intención de utilizar este producto en el curso de su actividad comercial o de otro tipo de actividad por cuenta propia.
2. Nuestra garantía cubre la reparación de los defectos de material y fabricación o la sustitución del aparato.
3. Las reclamaciones de garantía son válidas durante un periodo máximo de 2 años a partir de la fecha de compra. Queda excluida la posibilidad de hacer valer los derechos de garantía después de la expiración del periodo de garantía.
4. Si el artículo está cubierto por las disposiciones de la garantía, se reparará gratuitamente o se sustituirá gratuitamente por un artículo idéntico o, a nuestra discreción, un artículo equiparable.

La reparación o sustitución del producto no supone una ampliación del periodo de garantía, ni este servicio inicia un nuevo periodo de garantía para el producto o para las piezas de recambio instaladas.

Quedan excluidos de nuestra garantía:

- Los daños en el aparato causados por la inobservancia de las instrucciones de uso (como la sustitución de un acumulador diferente), la inobservancia de las normas de mantenimiento y seguridad o por la exposición del aparato a condiciones ambientales anormales o por una conservación deficiente.
- Los daños en la unidad causados por un uso incorrecto o inadecuado (como la sobrecarga de la unidad o el uso de herramientas o accesorios de aplicación no autorizados), la penetración de cuerpos extraños en la unidad (como arena, piedras o polvo), el uso de la fuerza o las influencias externas (como los daños causados por una caída).
- Los daños en el aparato o en sus piezas que sean consecuencia del desgaste normal provocado por el uso, habitual o natural.

⚠ Indicaciones sobre la extracción segura de baterías o acumuladores

1. Retire los 4 tornillos de las patas (15) y apártelos
2. Retire los 4 tornillos (12) de la parte inferior de la carcasa (10), donde se encuentra la pegatina
3. Abra la parte inferior de la carcasa (10)
4. Afloje la conexión entre la batería y la placa de circuito impreso y retire la batería
5. La batería y el aparato pueden desecharse por separado.

 La Declaración de Conformidad de la UE puede solicitarse a través de la siguiente dirección:
www.outsideliving.com



Eliminación del embalaje:

Elimine el embalaje según su naturaleza. Deseche la cartulina y el cartón en el contenedor de residuos de papel, y las láminas y las bolsas en los puntos de recogida de materiales reciclables.



Eliminación de residuos de aparatos

Solo para países de la UE. No deseche los aparatos eléctricos junto a la basura doméstica. El propietario del aparato eléctrico puede entregarlo para su eliminación, por ejemplo, en un punto de recogida de su municipio/barrio, que se encargará del reciclaje profesional.



Recogida selectiva de residuos de aparatos:

Los equipos eléctricos y electrónicos que se han convertido en residuos se denominan residuos de aparatos. Los propietarios de residuos de aparatos deben eliminarlos de forma separada de los residuos municipales no clasificados. En concreto, los residuos de aparatos no pertenecen a la basura doméstica, sino a sistemas especiales de recogida y devolución. Opciones para la devolución de residuos de aparatos: los propietarios de los residuos de aparatos procedentes de hogares privados pueden devolverlos a los puntos de recogida de las autoridades públicas de gestión de residuos o a los puntos de recogida establecidos por los fabricantes o distribuidores de acuerdo con el Reglamento sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos («ElektroG»), o directamente al fabricante.



Eliminación de baterías y acumuladores:

Tipo de batería	Sistema químico
Acumulador	Iones de litio

Las baterías y los acumuladores no deben eliminarse con los residuos domésticos. Los consumidores están obligados por ley a deshacerse de las baterías y los acumuladores por separado.

Las baterías y los acumuladores pueden dejarse gratuitamente en un punto de recogida municipal o en las tiendas para eliminarse de forma respetuosa con el medioambiente y recuperar las valiosas materias primas. Una eliminación inadecuada puede provocar la liberación de sustancias tóxicas en el medioambiente, lo que puede tener efectos nocivos en los seres humanos, los animales y las plantas.

Las baterías y los acumuladores incluidos en aparatos eléctricos deben eliminarse de forma independiente. Únicamente elimine las baterías y los acumuladores si están descargados.

En el caso de baterías y acumuladores con litio, tape los terminales antes de desecharlos para evitar un cortocircuito externo. Un cortocircuito puede provocar un incendio o una explosión.

I Istruzioni per l'uso delle KoiFeeder Solar

Gentile cliente,

le presenti istruzioni per l'uso contengono informazioni importanti relativamente alla messa in funzione e all'utilizzo del prodotto. Prima di utilizzare il distributore automatico di mangime solare, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Ciò vale in particolare per le avvertenze di sicurezza. Altrimenti si possono subire lesioni o danneggiare il distributore automatico di mangime solare. Conservare le istruzioni d'uso per future consultazioni. Se si consegna il distributore automatico di mangime solare a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso. Queste istruzioni per l'uso si possono anche scaricare come file PDF dal nostro sito Internet www.outsideliving.com.

Avvertenza di sicurezza

Il dispositivo non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o non siano state istruite sull'uso in sicurezza e informate sui pericoli connessi.

Il distributore automatico di mangime solare è concepito esclusivamente per uso privato e non è adatto a impieghi industriali. Utilizzare il distributore automatico di mangime solare soltanto come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi impiego diverso da quello previsto è da considerarsi inappropriato e può provocare danni a persone o cose. Il distributore automatico di mangime solare non è un giocattolo. Il produttore e il rivenditore non si assumono nessuna responsabilità per eventuali danni provocati dall'uso non appropriato o errato.

Assicurarsi che il distributore automatico di mangime solare sia posizionato su fondo piano e stabile e non possa cadere in acqua.

Verificare il distributore automatico di mangime solare e l'oggetto della fornitura

Pericolo di danni

Se si apre la confezione incautamente con un coltello affilato o con un altro oggetto appuntito, il distributore automatico di mangime solare o gli accessori possono subire dei danni. Estrarre il distributore automatico di mangime solare dalla confezione. Controllare se il distributore automatico di mangime solare o gli accessori presentano dei danni. In caso contrario, rivolgersi immediatamente al rivenditore.

Montaggio

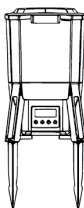
Dopo avere estratto il distributore automatico di mangime solare dall'imballaggio, montare la guida di uscita del mangime (11) sulla parte inferiore dell'alloggiamento (10), inserendola nell'apposito sistema di guida. All'estremità del sistema di guida, la guida di uscita del mangime (11) si innesta automaticamente.

Per il montaggio sul laghetto sono disponibili due diverse modalità di installazione:

1. Installazione con ancoraggio a terra:

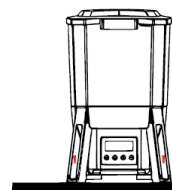
Infilare il sistema di ancoraggio a terra fornito in dotazione (16) nel terreno e collegarlo coi piedi di supporto (15).

Collegare il sistema di ancoraggio a terra fornito in dotazione (16) con i piedi di supporto (15), inserendolo nella guida dei piedi di supporto. Avvitare dunque il sistema di ancoraggio a terra ai piedi di supporto e spingere il distributore automatico di mangime solare a terra, insieme ai sistemi di ancoraggio.



2. Installazione su un fondo piano

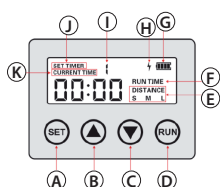
In caso di fondo duro e piano, collegare i piedi di supporto a terra con viti ed eventualmente tasselli (non inclusi nell'oggetto della fornitura). Posizionare in questo caso il distributore automatico di mangime solare sulla relativa superficie e contrassegnare i punti di fissaggio tracciando punti per i fori in concomitanza coi fori dei piedi di supporto (15). Riporre il distributore automatico di mangime solare lateralmente e forare sulla marcature tracciate alla profondità adeguata. Montare i tasselli, posizionare il distributore automatico di mangime solare sui fori realizzati e avvitare i piedi di supporto (15) con le viti.



Riempimento

Per la scelta del mangime per i pesci adeguato, consultare un negozio specializzato in acquariologia. Consigliamo di riempire il distributore automatico di mangime solare con mangime per pesci con grana di dimensioni 3 – 10 mm. Aprire a tal fine la copertura della vaschetta del mangime (3) e riempire con mangime alla massimo fino a poco prima del bordo superiore della vaschetta (5). Per garantire che il mangime rimanga secco a lungo, consigliamo di aggiungere una sostanza essiccante nel supporto del materiale essiccante (4). Rimuovere il supporto del materiale essiccante (4), inserire una sostanza essiccante adeguata e riposizionare il supporto del materiale essiccante nell'apposito dispositivo. Le dimensioni massime del materiale essiccante sono: 75 x 75 x 15 mm.

Messa in servizio



Denominazione

A	Tasto di selezione	F	Indicazione dell'attività
B	Tasto Su	G	Indicatore di carica della batteria
C	Tasto Giù	H	Indicatore di carica
D	Avvio	I	Livello di mangime
E	Distanza di espulsione	J	Tempo di erogazione del mangime
		K	Ora attuale

Impostazioni del distributore automatico di mangime solare

Operazioni di base: accendere il distributore automatico di mangime solare, portando l'interruttore (14) in posizione „I” e aprendo la copertura del pannello di comando (13). Se non si azionano tasti per 12 secondi, si esce dalla modalità di inserimento. Premendo di nuovo il tasto di selezione, si può procedere all'inserimento dei dati desiderati.

Regolazione dell'ora

Premere una volta il tasto di selezione (A) e regolare le ore con il tasto Su (B) o Giù (C). Azionando di nuovo il tasto di selezione (A) si accede all'indicazione dei minuti, regolabile allo stesso modo.

Impostazione della distanza di espulsione

Premere 3 volte il tasto di selezione (A) per selezionare la distanza di espulsione (E) e scegliere la gittata premendo il tasto Su (B) o Giù (C). In questo caso le indicazioni corrispondono alle seguenti gittate:

- S: Gittata ridotta di circa 1m
- M: Gittata media di circa 2m
- L: Gittata grande di circa 3m

Impostazione del tempo di erogazione del mangime

Premere 4 volte il tasto di selezione (A) per accedere all'indicazione del tempo di erogazione del mangime (J). Impostare l'orario desiderato selezionando per prima cosa le ore con il tasto Su (B) o Giù (C) e dopo l'azionamento del tasto di selezione (A) inserire i rispettivi minuti. Questo rappresenta il 1° livello di mangime (I) e viene visualizzata la cifra 1.

Regolazione della durata di erogazione del mangime

Dopo avere eseguito la regolazione del tempo di erogazione del mangime, ossia l'orario, premere di nuovo il tasto di selezione (A) per accedere alla durata di erogazione. Compare l'indicazione dell'attività (F) e si può selezionare 0-20 secondi, con 0 secondi che indicano che non sarà eseguita alcuna erogazione di mangime.

Impostazione del livello di mangime

Si possono programmare fino a 6 livelli di mangime (I). Dopo avere programmato un livello di mangime (I), azionando il tasto di selezione (A) si passa al livello di mangime successivo (I) fino a quando, arrivati al 6° livello, non si ritorna all'ora attuale.

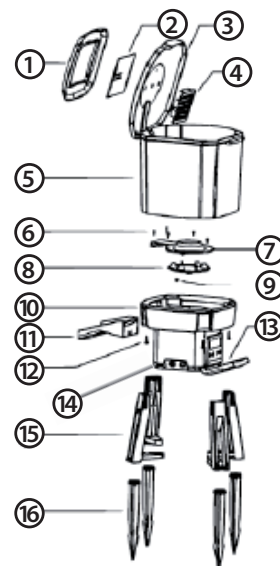
Erogazione manuale del mangime

Se si tiene premuto il tasto di avvio (D) per 3 secondi, si avvia l'erogazione manuale sempre per 3 secondi.

Componenti del dispositivo / contenuto della fornitura

Denominazione

- 1 Copertura
- 2 Modulo solare
- 3 Copertura della vaschetta del mangime
- 4 Supporto del materiale essiccante
- 5 Vaschetta del mangime
- 6 Vite 1
- 7 Copertura della ruota di alimentazione
- 8 Ruota di alimentazione
- 9 Vite 2
- 10 Parte inferiore dell'alloggiamento
- 11 Guida di uscita del mangime
- 12 Vite 3
- 13 Pannello di comando con copertura
- 14 Interruttore
- 15 Piede di supporto
- 16 Ancoraggio a terra



I Istruzioni per l'uso delle KoiFeeder Solar

In caso di inutilizzo

Se non si utilizza il distributore automatico di mangime solare per un lasso di tempo prolungato, si dovrebbe posizionare l'interruttore (14) su OFF („0“), in modo che la batteria non si scarichi

Cura e manutenzione

Pulizia dell'alloggiamento

Utilizzare solo acqua e un panno morbido. Assicurarsi di non esercitare una pressione eccessiva sull'alloggiamento per non rischiare di danneggiarlo. Pulire l'alloggiamento di tanto in tanto, ma in particolare la copertura (1), o se si deposita polvere o sporcizia, per garantire la massima potenza del modulo solare.

Riparazioni

Se l'alloggiamento o il modulo solare sono danneggiati, non è possibile ripararli. In tal caso non si deve più usare il componente in questione e lo si deve smaltire come previsto dalle disposizioni vigenti.

Problemi e soluzioni

Non riparare autonomamente il distributore automatico di mangime solare! Se per la riparazione si utilizzano componenti inadatti, il pericolo di cortocircuito elettrico può aumentare notevolmente. Alcuni problemi possono essere provocati da anomalie di lieve entità e quindi possono essere risolti dall'utente stesso. Osservare le seguenti istruzioni a seconda del problema verificatosi.

Se il problema non si risolve, rivolgersi al centro di assistenza clienti e tenere a portata di mano le informazioni richieste, riportate al punto Ordine ricambi.

Problema	Causa	Soluzione
L'indicatore è spento	Batteria scarica	Ricaricare la batteria esponendo per circa un'ora alla luce solare diretta il distributore automatico di mangime solare.
	Interruttore generale spento	Azionare l'interruttore (14) in posizione I
	Cavo di collegamento staccato	Allentare le viti (12), fissare il cavo di collegamento e stringere le viti.
Il display è acceso, ma l'erogazione di mangime non avviene	Vaschetta del mangime vuota	Riempire la vaschetta del mangime con un mangime adeguato
	Girante bloccata	Rimuovere le viti dei piedi di supporto (15) e le viti (12), estrarre la vaschetta del mangime (5), controllare eventuali blocchi nella girante e rimuovere corpi estranei
	Ingresso bloccato	Rimuovere il mangime e controllare che sia della dimensione corretta. Rimuovere il mangime accumulato
La girante ruota, ma non espelle mangime	Ingresso bloccato	Rimuovere il mangime accumulato in modo che il mangime stesso possa continuare a scorrere
	Quantità di mangime insufficiente nel serbatoio	Riempire la vaschetta del mangime con una quantità di mangime sufficiente

Ordine ricambi

Per l'ordine dei ricambi o quando si deve eliminare un problema, come al punto Problemi e soluzioni, abbiamo bisogno delle seguenti informazioni:

1. Nome articolo
2. Codice articolo dell'apparecchio
3. Copia della fattura
4. Descrizione dell'errore

Dati tecnici

Dimensioni della grana del mangime per pesci	3 – 10 mm
Angolo di erogazione	120 ° orizzontale
Dimensioni del serbatoio	6 litri
Numero di erogazioni di mangime al giorno	1 – 6
Durata ricarica	Max. 30 ore
Durata di esercizio	Fino a max. 3 mese con batteria completamente carica
Tipo di protezione	IPX4
Adattatore di rete (non incluso nella fornitura)	12 V / 1,66 A / spina CC 5,5x21
Raggio d'azione	1 m (S); 2 m (M) 3 m (L)
Batteria	Accumulatore ricaricabile agli ioni di litio
Potenza	1,2 W
Dimensioni	275 x 252 x 420 mm

2 Garanzia

I nostri prodotti vengono sottoposti a severi controlli di qualità. Se questo apparecchio non dovesse funzionare perfettamente, ne saremmo molto spiacenti. Per la rivendicazione dei diritti di garanzia valgono le seguenti condizioni:

1. Le presenti condizioni di garanzia sono rivolte esclusivamente ai consumatori, cioè alle persone fisiche che non intendono utilizzare questo prodotto nell'ambito della loro attività commerciale o altra attività autonoma.
2. La nostra garanzia si estende all'eliminazione dei vizi materiali e di fabbricazione e alla sostituzione dell'apparecchio.
3. Le richieste di garanzia valgono al massimo 2 anni a partire dalla data di acquisto. È esclusa qualsiasi rivendicazione dei diritti di garanzia successivamente alla scadenza del periodo di garanzia.
4. Se l'articolo è coperto dalla garanzia, verrà riparato gratuitamente o sostituito, sempre gratuitamente, con un articolo identico o con uno equivalente di nostra scelta.

La riparazione o la sostituzione dell'apparecchio non prolunga il periodo di validità della garanzia, né questo servizio avvia un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio o per eventuali ricambi installati.

Dalla nostra garanzia sono esclusi:

- Danni all'apparecchio provocati dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso (come ad es. la sostituzione con un accumulatore di tipo diverso), dalla mancata osservanza delle indicazioni di manutenzione e sicurezza o dall'esposizione dell'apparecchio a condizioni ambientali anomale o da una pulizia insufficiente.
- Danni all'apparecchio provocati da abuso o utilizzo inappropriato (come ad es. sovraccarico dell'apparecchio o utilizzo di utensili o accessori non ammessi), penetrazione di corpi estranei nell'apparecchio (come ad es. sabbia, pietre o polvere), uso della violenza o influenze esterne (come ad es. danni dovuti a una caduta).
- Danni all'apparecchio o a parti dell'apparecchio che sono dovuti a un'usura normale, abituale o naturale.

Istruzioni su come rimuovere in sicurezza le batterie o gli accumulatori

1. Rimuovere le 4 viti dei piedi di supporto (15) e riporle lateralmente
2. Rimuovere le 4 viti (12) della parte inferiore dell'alloggiamento (10), proprio nel punto in cui trova l'adesivo
3. Aprire la parte inferiore dell'alloggiamento (10)
4. Allentare il collegamento tra la batteria e la piastra e rimuovere la batteria
5. A questo punto, l'accumulatore e il dispositivo possono essere smaltiti separatamente

 La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta al seguente indirizzo:
www.outsideliving.com



Smaltimento degli imballaggi:

Smaltire l'imballo a seconda del tipo di materiale. Prevedere per carta e cartone il riciclo della carta, per pellicole e sacchetti la raccolta differenziata.



Smaltimento degli apparecchi usati

Solo per paesi dell'UE. Non gettare gli articoli elettrici nei rifiuti domestici! Per smaltire l'apparecchio usato, il proprietario dell'apparecchio elettrico può ad es. consegnarlo presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere che si occupi del corretto riciclo.



Raccolta differenziata degli apparecchi usati:

Gli apparecchi elettrici ed elettronici che sono diventati rifiuti vengono definiti come apparecchi usati. I proprietari devono conferire tali apparecchi sottoponendoli a un sistema di raccolta separato dai rifiuti comunali non assortiti. Gli apparecchi usati, in particolare, non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici, bensì con sistemi speciali di raccolta e restituzione. Possibilità di restituzione degli apparecchi usati: i proprietari degli apparecchi usati provenienti dalle abitazioni private possono consegnare tali apparecchi presso i centri di raccolta delle autorità pubbliche incaricate dello smaltimento o i centri di raccolta predisposti dai produttori o dai fornitori ai sensi della legge ElektroG, oppure direttamente al produttore.



Smaltimento di batterie e accumulatori:

Tipo di batteria	Sistema chimico
Accumulatore	Ioni di litio (Li-ion)

Non smaltire le batterie e gli accumulatori insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a smaltire le batterie e gli accumulatori nella raccolta differenziata.

Le batterie e gli accumulatori possono essere consegnati gratuitamente presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere o un rivenditore, affinché possano essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente o riciclati per recuperare materie prime preziose. Se lo smaltimento non viene effettuato in maniera appropriata, sostanze tossiche possono contaminare l'ambiente e avere effetti dannosi per la salute dell'uomo, degli animali e delle piante.

Le batterie e gli accumulatori contenuti negli apparecchi elettrici devono essere smaltiti, se possibile, separatamente dagli apparecchi. Consegnare le batterie e gli accumulatori soltanto quando sono scarichi. Prima dello smaltimento, staccare i poli dalle batterie e dagli accumulatori al litio onde evitare un cortocircuito esterno. Il cortocircuito può provocare un incendio o un'esplosione.

P Instruções de uso das KoiFeeder Solar

Caro/a cliente,

Este manual de instruções contém informações importantes sobre a colocação em funcionamento e a utilização. Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar o alimentador automático solar. Isto aplica-se sobretudo às indicações de segurança. Caso contrário, poderá sofrer ferimentos ou danificar o alimentador automático solar. Conserve o manual de instruções para utilização posterior. Caso transmita o alimentador automático solar a terceiros, entregue sempre também este manual de instruções. Este manual de instruções também pode ser descarregado como ficheiro PDF da nossa página da Internet www.outsideliving.com.

⚠ Instruções de segurança

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas ou se tiverem sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreenderem os perigos daí resultantes.

O alimentador automático solar destina-se exclusivamente ao uso privado e não é adequado para aplicações comerciais. Utilize o alimentador automático solar apenas conforme descrito neste manual de instruções. Qualquer outra utilização é considerada inadequada e pode resultar em danos materiais ou ferimentos. O alimentador automático solar não é um brinquedo. O fabricante ou o revendedor não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização inadequada ou incorreta.

Certifique-se que o alimentador automático solar está sobre uma base plana e estável e que não possa cair na água.

⚠ Verificar o alimentador automático solar e o volume de fornecimento

Risco de danos

Se não tiver cuidado ao abrir a embalagem com uma lâmina afiada ou outro objeto pontiagudo, o alimentador automático solar ou o acessório pode ser danificado. Retire o alimentador automático solar da embalagem. Verifique se o alimentador automático solar ou o acessório apresentam danos. Se for esse o caso, entre imediatamente em contacto com o revendedor.

🔧 Montagem

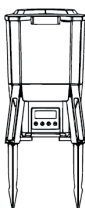
Depois de ter retirado o alimentador automático solar da embalagem, monte a calha de alimentação (11) na parte inferior da caixa (10), inserindo-a na guia. No fim da guia, o alimentador automático (11) engata automaticamente.

Para montar no lago, temos duas diferentes instalações à disposição:

1. Instalação com estacas de fixação:

Insira as estacas de fixação (16) fornecidas no chão e une-as aos pés e apoio (15).

Una as estacas de fixação (16) fornecidas aos pés de apoio (15), inserindo as estacas de fixação na guia dos pés de apoio. De seguida, enrosque as estacas de fixação com os pés de apoio e pressione o alimentador automático solar junto com as estacas de fixação no chão.



2. Instalação sobre base plana

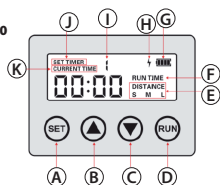
Se a base for dura e plana, é aconselhável unir os pés de apoio com parafusos e event. cavilhas (não fornecidas). Para tal, coloque o alimentador automático solar sobre a respetiva superfície e marque os pontos de fixação, desenhando pontos de perfuração pelos furos dos pés de apoio (15). Ponha o alimentador automático solar de lado e fure as marcações desenhadas na respetiva profundidade. Monte as cavilhas, coloque o alimentador automático solar sobre os furos e enrosque os pés de apoio (15) com os parafusos.



⚠ Enchimento

Para escolher o alimento adequado para peixes, informe-se no comércio especializado Aquaristik. Recomendamos um respetivo alimento para peixes granulado com o tamanho 3 – 10 mm para encher o alimentador automático solar. Para tal, abra a tampa do balde de alimentação (3) e encha com alimento até no máximo pouco abaixo da aresta superior do balde de alimentação (5). Para manter o alimento sempre seco, recomendamos que coloque um dessecante no suporte para dessecante (4). Retire o suporte para dessecante (4), coloque um dessecante adequado lá dentro e insira de novo o respetivo suporte no seu dispositivo. O tamanho máximo do dessecante é: 75 x 75 x 15 mm.

⚠ Colocação em funcionamento



Designação

A	Tecla Seleção	F	Informação da atividade
B	Tecla Para cima	G	Indicador do estado de carga da bateria
C	Tecla Para baixo	H	Indicador da carga
D	Iniciar	I	Nível de alimentação
E	Alcance	J	Tempo de alimentação
		K	Hora atual

Configurações do alimentador automático solar

Bases: Ligue o alimentador automático solar, posicionando o interruptor (14) em "I" e abrindo a tampa do campo de comando (13). Se durante 12 segundos não premir nenhuma tecla, a entrada é terminada. Se voltar a premir a tecla Seleção, vai para a entrada pretendida.

Acertar a hora

Prima uma vez a tecla Seleção (A) e acerte as horas com a tecla Para cima (B) ou Para baixo (C). Se voltar a premir a tecla Seleção (A), vai para o indicador dos minutos, que podem ser acertados do mesmo modo.

Ajustar o alcance

Prima 3x a tecla Seleção (A) para ir para a seleção do alcance (E) e escolha o alcance premindo a tecla Para cima (B) ou Para baixo (C). As informações correspondem aos seguinte alcances:

- S: Baixo alcance de ca. 1m
- M: Alcance médio de ca. 2m
- L: Grande alcance de ca. 3m

Ajustar o tempo de alimentação

Prima 4x a tecla Seleção (A) para ir para o indicador do tempo de alimentação (J). Acerte a hora pretendida, começando por escolher as horas com a tecla Para cima (B) ou Para baixo (C) e depois os respetivos minutos com a tecla Seleção (A). Este é o 1.º nível de alimentação (I), aparecendo o número 1.

Ajuste da duração de alimentação

Depois de ter ajustado do tempo de alimentação, prima a tecla Seleção (A) para ir para a duração de alimentação. Aparece a informação da atividade (F) e tem 0-20 segundos para a seleção, sendo que no caso de 0 segundos não começa nenhuma alimentação.

Ajuste do nível de alimentação

Pode programar até 6 níveis de alimentação (I). Depois de ter programado um nível de alimentação (I), deve premir a tecla Seleção (A) para ir para o próximo nível de alimentação (I) até voltar à hora atual depois do 6.º nível.

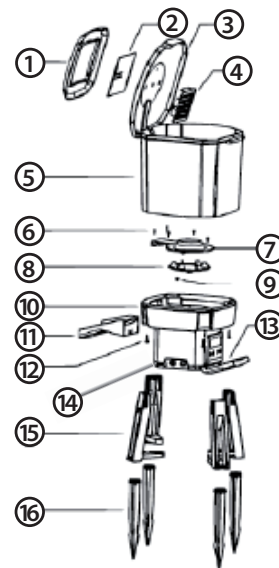
Alimentação manual

Se premir a tecla Iniciar (D) durante 3 segundos, inicia a alimentação manual também por 3 segundos.

🔧 Peças do aparelho / Volume de fornecimento

Designação

- 1 Tampa
- 2 Módulo solar
- 3 Tampa do balde de alimentação
- 4 Suporte para dessecante
- 5 Balde de alimentação
- 6 Parafuso 1
- 7 Tampa do rotor
- 8 Rotor
- 9 Parafuso 2
- 10 Parte inferior da caixa
- 11 Calha de alimentação
- 12 Parafuso 3
- 13 Campo de comando com tampa
- 14 Interruptor
- 15 Pé de apoio
- 16 Estaca de fixação



⚠ Durante o período de não utilização

Se não usar o alimentador automático solar durante um período de tempo prolongado, devia colocar o interruptor (14) em Desl. ("0"), para não descarregar a bateria

🔧 Manutenção e conservação

Limpeza da caixa

Utilize apenas água e um pano macio. Certifique-se de que não exerce uma pressão excessiva sobre a caixa, uma vez que, caso contrário, poderá destruí-la. Limpe a caixa ocasionalmente, sobretudo a tampa (1), ou quando se tiver acumulado pó ou sujidade, de modo a permitir a capacidade máxima do módulo solar.

🔧 Reparações

Se a caixa ou o módulo solar estiverem danificados, não é possível qualquer reparação. Não poderá então reutilizar a peça afetada e terá de a eliminar de forma adequada.

⚠ Tratamento de problemas

Não repare você mesmo o alimentador automático solar! Se utilizar peças inadequadas para a reparação, pode aumentar significativamente o perigo de curto-circuito elétrico. Alguns problemas são possivelmente causados por avarias insignificantes que poderá reparar por conta própria. Para isso, siga as instruções abaixo, de acordo com o respetivo problema.

Se não for possível eliminar o problema desta forma, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente e tenha as informações necessárias de acordo com o ponto Encomenda de peças de substituição.

Problema	Causa	Solução
O indicador está desligado	Bateria vazia	Carregue a bateria, expondo o alimentador automático durante ca. uma hora à radiação solar.
	Interruptor geral desligado	Posicione o interruptor (14) na posição I
	Cabo de ligação solto	Desaperte os parafusos (12), fixe o cabo de ligação e aperte novamente os parafusos.
O display está ligado, mas não se dá a alimentação	Balde de alimentação vazio	Encha o balde de alimentação com alimento adequado
	A roda está presa	Retire os parafusos dos pés e apoio (15) e os parafusos (12), retire o balde de alimentação (5), verifique a roda quanto a bloqueios e retire corpos estranhos
	Entrada bloqueada	Retire o alimento e verifique se este tem o tamanho certo. Retire alimentos acumulados
A roda gira, mas não lança alimento	Entrada bloqueada	Retire o alimento acumulado, de modo que o alimento possa fluir
	Alimento insuficiente no recipiente	Encha o balde de alimentação com alimento suficiente

⚠ Encomenda de peças de substituição

Para a encomenda de peças de substituição ou no decurso da resolução de problemas, conforme o ponto „Tratamento de problemas“, necessitamos das seguintes informações:

1. Nome do artigo
2. Número de artigo do aparelho
3. Cópia da fatura
4. Descrição do erro

⚠ Dados técnicos

Tamanho do grão do alimento para peixes	3 – 10 mm
Ângulo de distribuição	120 ° horizontal
Tamanho do tanque	6 litros
Quantidade de alimentação por dia	1 – 6
Duração da carga	Máx. 30 horas
Duração do funcionamento	Até máx. 3 meses, com a bateria totalmente carregada
Tipo de proteção	IPX4
Fonte de alimentação (não incluída)	12 V / 1,66 A / ficha DC 5,5x21
Alcance	1 m (S); 2 m (M) 3 m (L)
Bateria	Bateria de íões de lítio recarregável
Potência	1,2 W
Dimensões	275 x 252 x 420 mm

2 Garantia

Onze producten worden onderworpen aan een strenge kwaliteitscontrole. Mocht dit apparaat desondanks ooit een keer niet storingsvrij functioneren, dan betreuren wij dat ten zeerste. Voor het indienen van garantiereclames geldt het volgende:

1. Deze garantievorwaarden zijn uitsluitend bedoeld voor gebruikers, dat wil zeggen natuurlijke personen die noch in het kader van commerciële verrichtingen, noch bij andere activiteiten in de hoedanigheid van zelfstandig ondernemer van dit product gebruik willen maken.
2. De door ons verleende garantie omvat het ongedaan maken van materiaal- en fabricagefouten, dan wel het in zijn geheel vervangen van het apparaat.
3. Garantieclaims zijn maximaal twee jaar geldig, gerekend vanaf de datum van aankoop. Na verstrijken van de garantieperiode is elk beroep op garantie uitgesloten.
4. Wanneer het artikel onder de garantievorwaarden valt, wordt het kosteloos gerepareerd of kosteloos vervangen door eenzelfde artikel, dan wel door een artikel dat daaraan naar ons oordeel gelijkwaardig is.

De reparatie of de vervanging van het apparaat zal niet leiden tot een verlenging van de garantieperiode, en evenmin zal een nieuwe garantieperiode ingaan vanwege de aan het apparaat verrichte werkzaamheden of vanwege de daarin ingebouwde vervangende onderdelen.

Van onze garantie uitgesloten zijn:

- beschadigingen aan het apparaat die ontstaan zijn als gevolg van het negeren van de gebruiksaanwijzing, het negeren van de onderhouds- en veiligheidsinstructies, of door blootstelling van het apparaat aan abnormale weersomstandigheden dan wel vanwege gebrekkig onderhoud.
- Beschadigingen aan het apparaat die ontstaan zijn als gevolg van een verkeerd of ondeskundig gebruik (zoals overbelasting van het apparaat of gebruik van hulpstukken of toebehoren die niet zijn toegelaten), het binnendringen van vreemde voorwerpen in het apparaat (zoals zand, stenen of stof), het uitoefenen van geweld of de inwerking van buiten (zoals schade door vallen).
- Beschadigingen aan het apparaat of delen daarvan waarbij de oorzaak ligt in slijtage door gebruik, normale slijtage en andere natuurlijke slijtage.

⚠ Informações sobre a remoção segura de pilhas ou baterias

1. Retire os 4 parafusos dos pés de apoio (15) e ponha-os de lado
2. Retire os 4 parafusos (12) da parte inferior da caixa (10), onde se encontra a ficha
3. Abra a parte inferior da caixa (10)
4. Solte a união entre a bateria e a placa e retire a bateria
5. A bateria e o aparelho podem agora ser eliminados em separado

 A declaração de conformidade UE pode ser solicitada através do seguinte endereço:
www.outsideliving.com



Eliminação das embalagens :

Elimine a embalagem de acordo com o material. Coloque o papelão e o cartão no ecoponto azul, as películas e os sacos no ecoponto amarelo



Eliminação de resíduos elétricos e eletrónicos

Apenas para países da UE. Não coloque produtos elétricos no lixo doméstico! O proprietário do aparelho eletrónico pode entregar o resíduo eletrónico para eliminação, por exemplo, num local de recolha do seu município/bairro que realize a reciclagem profissional.



Recolha separada de resíduos elétricos e eletrónicos:

Aparelhos elétricos e eletrónicos que se tornaram inutilizáveis são designados como resíduos elétricos e eletrónicos. Os proprietários de resíduos elétricos e eletrónicos deverão encaminhá-los para uma recolha separada de resíduos urbanos indiferenciados. Os resíduos elétricos e eletrónicos não devem, sobretudo, ser colocados no lixo doméstico, mas sim em sistemas especiais de recolha e devolução. Possibilidades para a devolução de resíduos elétricos e eletrónicos: os proprietários privados de resíduos elétricos e eletrónicos podem entregá-los nos locais de recolha dos organismos públicos de recolha de resíduos ou nos centros de recolha estabelecidos por fabricantes ou revendedores, no sentido da legislação REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos), ou diretamente no fabricante.



Eliminação e pilhas e baterias:

Tipo de bateria	Sistema químico
Bateria recarregável	lões de lítio (Li-ion)

As pilhas e baterias não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. Os consumidores são obrigados por lei a encaminhar pilhas e baterias para uma recolha seletiva.

As pilhas e baterias podem ser entregues gratuitamente num local de recolha do seu município/bairro para que possam ser encaminhadas para uma eliminação ecológica, assim como para um reaproveitamento de matérias-primas valiosas. No caso de uma eliminação incorreta, componentes tóxicos podem ser libertados para o ambiente, causando efeitos adversos para a saúde de pessoas, animais e plantas.

Se possível, em aparelhos eletrónicos que contenham pilhas e baterias, estas devem ser eliminadas em separado. Entregue as pilhas e baterias apenas em estado descarregado.

No caso de pilhas e baterias que contenham lítio, tape os polos com fita adesiva, de modo a evitar um curto-circuito externo. Um curto-circuito pode resultar num incêndio ou numa explosão.

Αξιότιμη πελάτη,
Αξιότιμη πελάτισσα,

Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χειρισμού περιέχει σημαντικές πληροφορίες για την θέση σε λειτουργία και τον χειρισμό. Διαβάστε με προσοχή το εγχειρίδιο οδηγιών χειρισμού προτού χρησιμοποιήσετε την ηλιακή αυτόματη τσίτρα. Αυτό ισχύει ιδίως για τις οδηγίες ασφαλείας. Διαφορετικά μπορεί να τραυματιστείτε, ή να καταστρέψετε την ηλιακή αυτόματη τσίτρα. Φυλάσσετε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χειρισμού για μεταγενέστερη χρήση. Εάν μεταβιβάσετε την ηλιακή αυτόματη τσίτρα σε τρίτους, παραδώστε οπωσδήποτε και το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χειρισμού. Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χειρισμού μπορεί επίσης να μεταφορτωθεί και ως αρχείο .pdf από την ιστοσελίδα μας www.outsideliving.com.

Οδηγίες ασφαλείας

Αυτός ο τύπος συσκευής μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν επιβλέπονται ή είναι ενημερωμένα σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοήσουν τους επακόλουθους κινδύνους.

Η ηλιακή αυτόματη τσίτρα προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και δεν είναι κατάλληλη για εμπορικές εφαρμογές. Χρησιμοποιείτε την ηλιακή αυτόματη τσίτρα μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χειρισμού. Κάθε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη και μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ή σωματικές βλάβες. Η ηλιακή αυτόματη τσίτρα δεν είναι παιχνίδι. Ο κατασκευαστής ή ο έμπορος δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από μη προοριζόμενη ή λανθασμένη χρήση.

Προσέξτε η ηλιακή αυτόματη τσίτρα να βρίσκεται σε ένα επίπεδο και σταθερό έδαφος και να μην μπορεί να πέσει στο νερό.

Ελέγξτε την ηλιακή αυτόματη τσίτρα και την παράδοση

Κίνδυνος βλάβης

Εάν ανοίξετε απρόσεκτα την συσκευασία με ένα κοφτερό μαχαίρι ή άλλο αιχμηρό αντικείμενο, η ηλιακή αυτόματη τσίτρα ή το εξάρτημα μπορεί να υποστεί βλάβη. Βγάλτε την ηλιακή αυτόματη τσίτρα από τη συσκευασία. Ελέγξτε εάν η ηλιακή αυτόματη τσίτρα ή το εξάρτημα παρουσιάζουν ζημιές. Εάν ισχύει κάτι τέτοιο, απευθυνθείτε αμέσως στον αντιπρόσωπο.

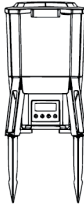
Συναρμολόγηση

...αφαιρέστε την ηλιακή αυτόματη τσίτρα από την συσκευασία, συναρμολογήστε τον αγωγό τροφοδοσίας (11) στο κάτω μέρος του περιβλήματος (10) τον οποίο έχετε σύρει μέσα στον οδηγό. Στο τέλος του οδηγού στερεώνεται αυτόματα ο αγωγός τροφοδοσίας (11).

Για συναρμολόγηση σε λιμνούλα υπάρχουν διαθέσιμες δύο διαφορετικές εγκαταστάσεις:

1. Εγκατάσταση με αγκύρωση εδάφους:

Τοποθετήστε στο έδαφος την αγκύρωση εδάφους (16) που περιλαμβάνεται στην παράδοση και συνδέστε την με τα πόδια βάσης (15) Τοποθετήστε στο έδαφος την αγκύρωση εδάφους (16) που περιλαμβάνεται στην παράδοση με τα πόδια βάσης (15) εισάγοντας την αγκύρωση εδάφους στον οδηγό των ποδιών βάσης. Στην συνέχεια, βιδώστε την αγκύρωση εδάφους με τα πόδια βάσης και πιέστε την ηλιακή αυτόματη τσίτρα μαζί με την αγκύρωση εδάφους στο έδαφος.



2. Εγκατάσταση σε επίπεδο έδαφος

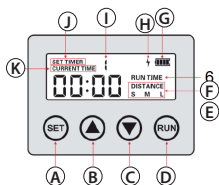
Σε περίπτωση σκληρού και επίπεδου εδάφους, συνιστάται να συνδέσετε τα πόδια βάσης με βίδες και αν χρειαστεί με ούλα (δεν περιλαμβάνονται στην παράδοση) με το έδαφος. Για να γίνει αυτό, τοποθετήστε την ηλιακή αυτόματη τσίτρα στην αντίστοιχη επιφάνεια και μαρκάρετε τα σημεία στερέωσης σημειώνοντας τα σημεία διάτρησης μέσω των οπών των ποδιών βάσης (15). Αφήστε την ηλιακή αυτόματη τσίτρα στην άκρη και ανοίξτε οπές στα σημειωμένα σημεία σε κατάλληλη βάθος. Εισάγετε τα ούλα, τοποθετήστε την ηλιακή αυτόματη τσίτρα στις οπές διάτρησης και βιδώστε τα πόδια βάσης (15) με τις βίδες.



Πλήρωση

Για την επιλογή της κατάλληλης ιχθυοτροφής απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο κατάστημα ενυδρείων. Για την πλήρωση της ηλιακής αυτόματης τσίτρας συνιστούμε μια αντίστοιχη ιχθυοτροφή με μέγεθος κόκκου 3 - 10 mm Για να γίνει αυτό, ανοίξτε το κάλυμμα του κάδου τροφοδοσίας (3) και γεμίστε την τροφή μέχρι μέγιστο μόλις κάτω από την επάνω άκρη του κάδου τροφής (5). Προκειμένου να διασφαλιστεί η διατήρηση της τροφής στεγνή για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστούμε να τοποθετήσετε μια ξηραντική ουσία στον φορέα ξηραντικής ουσίας (4). Αφαιρέστε τον φορέα ξηραντικής ουσίας (4), τοποθετήστε μέσα μια κατάλληλη ξηραντική ουσία και εισάγετε εκ νέου τον φορέα ξηραντικής ουσίας στο εξάρτημά του. Το μέγιστο μέγεθος της ξηραντικής ουσίας είναι: 75 x 75 x 15 mm.

Θέση σε λειτουργία



Όνομασία

- A Πλήκτρο επιλογής
- B Πλήκτρο επάνω
- Γ Πλήκτρο κάτω
- Δ Έναρξη
- E Απόσταση ρίψης

ΣΤ Δραστηριότητα

- Z Ένδειξη κατάσταση φόρτισης μπαταρίας
- H Ένδειξη φόρτισης
- Θ Στάδιο χορήγησης τροφής
- I Χρόνος χορήγησης τροφής
- K Πραγματικός χρόνος

Ρυθμίσεις της ηλιακής αυτόματης τσίτρας

Βασικά: Ενεργοποιήστε την ηλιακή αυτόματη τσίτρα, βάζοντας τον διακόπτη (14) στην θέση «I» και ανοίγοντας το κάλυμμα του πίνακα ελέγχου (13). Εάν δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο για 12 δευτερόλεπτα, η εισαγωγή τερματίζεται. Πατώντας ξανά το πλήκτρο επιλογής, θα μεταφερθείτε στην επιθυμητή εισαγωγή.

Ρύθμιση της ώρας

Πατήστε μια φορά το πλήκτρο επιλογής (A) και ρυθμίστε την ώρα με το πλήκτρο επάνω (B) ή κάτω (Γ). Πατώντας ξανά το πλήκτρο επιλογής (A) θα μεταφερθείτε στην ένδειξη των λεπτών, τα οποία μπορείτε να ρυθμίσετε με τον ίδιο τρόπο.

Ρύθμιση απόστασης ρίψης

Πατήστε 3x το πλήκτρο επιλογής (A) για την επιλογή της απόστασης ρίψης (E) και επιλέξτε την εμβέλεια. Πατήστε το πλήκτρο επάνω (B) ή κάτω (Γ). Οι πληροφορίες αντιστοιχούν στις ακόλουθες εμβέλειες:

- S: Μικρή εμβέλεια περίπου 1m
- M: Μέση εμβέλεια περίπου 2m
- L: Μεγάλη εμβέλεια περίπου 3m

Ρύθμιση χρόνου χορήγησης τροφής

Πατήστε 4x το πλήκτρο επιλογής (A) για να εμφανιστεί ο χρόνος τροφοδοσίας (I). Ρυθμίστε την επιθυμητή ώρα, επιλέγοντας πρώτα τις ώρες με το πλήκτρο επάνω (B) ή κάτω (Γ) και μετά εισάγοντας τα εκάστοτε λεπτά αφού πατήσετε το πλήκτρο επιλογής (A). Εάν αυτό είναι το 1. στάδιο χορήγησης τροφής (I), θα εμφανιστεί ο αριθμός 1.

Ρύθμιση της διάρκειας χορήγησης τροφής

Εάν έχετε ολοκληρώσει την ρύθμιση του χρόνου χορήγησης τροφής, πατήστε εκ νέου το πλήκτρο επιλογής (A) για να μεταφερθείτε στην διάρκεια χορήγησης της τροφής. Εμφανίζεται η δραστηριότητα (ΣΤ) και έχετε την επιλογή 0-20 δευτερόλεπτα, όπου στα 0 δευτερόλεπτα δεν ξεκινάει καμία χορήγηση τροφής.

Ρύθμιση του σταδίου χορήγησης τροφής

Μπορείτε να προγραμματίσετε έως και 6 επίπεδα σταδίου χορήγησης τροφής (I). Αφού προγραμματίσετε ένα επίπεδο χορήγησης τροφής (I), πατώντας το κουμπί επιλογής (A) μεταφέρετε στο επόμενο επίπεδο χορήγησης τροφής (I), έως ότου, μετά το επίπεδο 6, επιστρέψετε στην τρέχουσα ώρα.

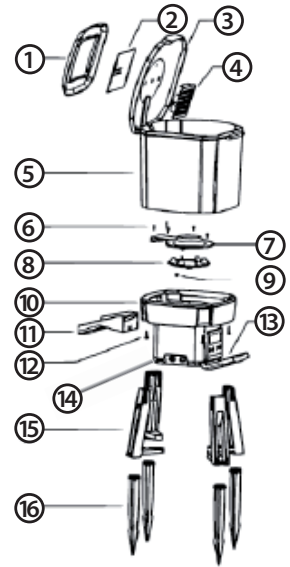
Χειροκίνητη χορήγηση τροφής

Εάν πιέσετε για 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο-Start (Δ), ξεκινάει η χειροκίνητη χορήγηση τροφής για επίσης 3 δευτερόλεπτα.

Μέρη συσκευής/ Παράδοση

Όνομασία

- 1 Κάλυμμα
- 2 Φωτοβολταϊκό στοιχείο
- 3 Κάλυμμα κάδου τροφής
- 4 Φορέας ξηραντικής ουσίας
- 5 Κάδος τροφής
- 6 Βίδα 1
- 7 Κάλυμμα τροχού
- 8 Τροχός
- 9 Βίδα 2
- 10 Κάτω μέρος περιβλήματος
- 11 Αγωγός τροφής
- 12 Βίδα 3
- 13 Πίνακας ελέγχου με κάλυμμα
- 14 Διακόπτης
- 15 Πόδι βάσης
- 16 Αγκύρωση εδάφους



⚠ Σε περίπτωση μη χρήσης

Όταν η ηλιακή ταίστρα δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα πρέπει ο διακόπτης (14) να είναι τοποθετημένος στο Off («0»), προκειμένου να μην αποφορτίζεται η μπαταρία.

🔄 Συντήρηση και Φροντίδα

Καθαρισμός του περιβλήματος

Χρησιμοποιείτε μόνο νερό και ένα καθαρό πανί. Προσέξτε να μην ασκείτε πολύ μεγάλη πίεση στο περίβλημα, γιατί διαφορετικά μπορεί να καταστραφεί. Καθαρίζετε το περίβλημα, ιδιαίτερος όμως το κάλυμμα (1) από καιρού εις καιρόν, ή όταν έχει συσσωρευτεί σκόνη ή ακαθαρσίες, για να καταστεί δυνατή η πλήρης απόδοση του φωτοβολταϊκού στοιχείου.

🔍 Επισκευές

Εάν το περίβλημα ή το φωτοβολταϊκό στοιχείο έχουν υποστεί ζημιά, δεν είναι δυνατή η επισκευή. Τότε, δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε περαιτέρω το εν λόγω εξάρτημα και πρέπει να το απορρίψετε με σωστό τρόπο.

⚠ Αντιμετώπιση προβλημάτων

Μην επισκευάζετε την ηλιακή αυτόματη ταίστρα μόνοι σας! Εάν χρησιμοποιείτε ακατάλληλα εξαρτήματα για την επισκευή, μπορεί να αυξηθεί σημαντικά ο κίνδυνος ηλεκτρικού βραχυκυκλώματος. Ορισμένα προβλήματα μπορεί ενδεχομένως να προκληθούν από αμελητέες βλάβες, τις οποίες μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας. Για τον σκοπό αυτόν, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες σύμφωνα με το εκάστοτε πρόβλημα. Εάν δεν μπορεί να λυθεί το πρόβλημα, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών και σημειώστε τις απαραίτητες πληροφορίες σύμφωνα με το σημείο Παραγγελία ανταλλακτικών.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Η ένδειξη είναι σβηστή	Άδεια μπαταρία	Φορτίστε την μπαταρία, εκθέτοντας την αυτόματη ταίστρα για περίπου μία ώρα σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
	Κύριος διακόπτης σβηστός	Τοποθετήστε τον διακόπτη (14) στην θέση I
	Καλώδιο σύνδεσης χαλαρό	Χαλαρώστε τις βίδες (12) σταθεροποιήστε το καλώδιο σύνδεσης και σφίξτε εκ νέου τις βίδες.
Η οθόνη είναι αναμμένη αλλά δεν πραγματοποιείται τάισμα	Κάδος ζωτροφής άδειος	Γεμίστε τον κάδο ζωτροφής με κατάλληλη ζωτροφή
	Τροχός μετακίνησης κολλάει	Αφαιρέστε τις βίδες των ποδιών βάσης (15) και τις βίδες (12), αφαιρέστε τον κάδο τροφής (5), ελέγξτε τον τροχό για μπλοκαρίσματα και αφαιρέστε ξένα σώματα
	Μπλοκαρισμένη είσοδος	Αφαιρέστε την ζωτροφή και επαληθεύστε αν η ζωτροφή έχει το σωστό μέγεθος. Αφαιρέστε την ζωτροφή που έχει συσσωρευτεί
Ο τροχό γυρνάει αλλά δεν πέφτει καθόλου ζωτροφή	Μπλοκαρισμένη είσοδος	Αφαιρέστε την ζωτροφή που έχει συσσωρευτεί έτσι ώστε να μπορεί να περάσει ζωτροφή
	Δεν υπάρχει αρκετή ζωτροφή στο δοχείο	Γεμίστε τον κάδο ζωτροφής με επαρκή ζωτροφή

⚠ Παραγγελία ανταλλακτικών

Σε περίπτωση παραγγελίας ανταλλακτικών ή κατά τη διάρκεια της αντιμετώπισης προβλημάτων σύμφωνα με το σημείο «Αντιμετώπιση προβλημάτων», χρειάζομαστε τις ακόλουθες πληροφορίες:

- Όνομα είδους
- Αριθμός είδους της συσκευής
- Αντίγραφο τιμολογίου
- Περιγραφή σφάλματος

⚠ Τεχνικά δεδομένα

Μέγεθος σωματιδίων της ιχθυοτροφής	3 – 10 mm
Γωνία διανομής	120° οριζόντια
Μέγεθος δεξαμενής	6 λίτρα
Αριθμός χορήγησης τροφής ανά ημέρα	1 – 6
Διάρκεια φόρτισης	μέγ. 30 ώρες
Διάρκεια λειτουργίας	Έως μέγ. 3 μήνες με πλήρως φορτισμένη μπαταρία
Βαθμός προστασίας	IPX4
Τροφοδοτικό (δεν περιλαμβάνεται στην παράδοση)	12 V / 1,66 A / DC-βύσμα 5,5x21
Εμβέλεια	1 m (S); 2 m (M) 3 m (L)
Μπαταρία	Επαναφορτιζόμενος συσσωρευτής λιθίου-ιόντων
Ισχύς	1,2 W
Διαστάσεις	275 x 252 x 420 mm

2 Εγγύηση

Τα προϊόντα μας υπόκεινται σε αυστηρό ποιοτικό έλεγχο. Εάν παρ' όλα αυτά η παρούσα συσκευή δεν λειτουργεί άψογα, λυπούμαστε πολύ γι' αυτό. Για την άσκηση αξιώσεων εγγύησης ισχύει το ακόλουθο:

- Οι παρόντες όροι εγγύησης αφορούν αποκλειστικά σε καταναλωτές, δηλ. φυσικά πρόσωπα που δεν επιθυμούν να χρησιμοποιήσουν αυτό το προϊόν στα πλαίσια της εμπορικής ή άλλης ανεξάρτητης επαγγελματικής δραστηριότητάς τους.
- Η εγγύησή μας καλύπτει την αποκατάσταση σφαλμάτων υλικών και κατασκευής ή την αντικατάσταση της συσκευής
- Αξιώσεις εγγύησης ισχύουν για ανώτατο διάστημα έως 2 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Αποκλείεται η άσκηση αξιώσεων εγγύησης μετά την λήξη του χρονικού διαστήματος εγγύησης.
- Εάν το είδος εμπίπτει στους όρους της εγγύησης, θα επισκευαστεί δωρεάν ή θα αντικατασταθεί δωρεάν με ένα ίδιο ή, κατά την επιλογή μας, με ένα συγκρίσιμο είδος.


Η επισκευή ή η αντικατάσταση της συσκευής δεν οδηγεί ούτε σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε θα τεθεί εφαρμοστεί κατά συνέπεια νέα περίοδος εγγύησης για τη συσκευή ή για ενδεχόμενα ενσωματωμένα ανταλλακτικά.

Από την εγγύησή μας εξαιρούνται:

- Βλάβες στη συσκευή οι οποίες προκλήθηκαν λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης (όπως π.χ. αντικατάσταση ενός άλλου συσσωρευτή), μη τήρηση των κανονισμών συντήρησης και ασφάλειας ή μέσω έκθεσης της συσκευής σε μη φυσιολογικές περιβαλλοντικές συνθήκες ή λόγω έλλειψης φροντίδας.
- Βλάβες στη συσκευή οι οποίες προκλήθηκαν λόγω καταχρηστικής ή ακατάλληλης χρήσης (όπως π.χ. υπερφόρτιση της συσκευής ή χρήση από μη εγκεκριμένα εργαλεία ή αξεσουάρ), εισχώρηση ξένων σωμάτων στην συσκευή (όπως π.χ. άμμος, πέτρες ή σκόνη), χρήση βίας ή εξωτερικές επιρροές (όπως π.χ. βλάβες από πτώση).
- Βλάβες στη συσκευή ή σε εξαρτήματά της συσκευής, που οφείλονται σε ενδεχόμενη, συνηθισμένη ή άλλη φυσική φθορά.

⚠ Πληροφορίες για την ασφαλή αφαίρεση των μπαταριών ή των συσσωρευτών

- Αφαιρέστε τις 4 βίδες των ποδιών βάσης (15) και τοποθετήστε τις στην άκρη
- Αφαιρέστε τις 4 βίδες (12) του κάτω μέρος του περιβλήματος (10) εκεί όπου βρίσκεται το στικάκι
- Ανοίξτε το κάτω μέρος του περιβλήματος (10)
- Ξεβιδώστε την σύνδεση μεταξύ της μπαταρίας και της πλατίνιας και αφαιρέστε την μπαταρία
- Ο συσσωρευτής και η συσκευή μπορούν πλέον να απορριφθούν χωριστά

 Η δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ μπορεί να ζητηθεί από την ακόλουθη διεύθυνση:
www.outsideliving.com



Απόρριψη των συσκευασιών :

Απορρίψτε την συσκευασία ανάλογα με το εκάστοτε υλικό. Τοποθετήστε χαρτόνι και χαρτοκιβώτιο στο χρησιμοποιημένο χαρτί, ταινίες και σακούλες στην συλλογή ανακυκλώσιμων υλικών.



Απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Μόνο για χώρες της ΕΕ. Μην πετάτε ηλεκτρικά είδη στα οικιακά απορρίμματα! Ο ιδιοκτήτης της ηλεκτρικής συσκευής μπορεί για την απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού να τα παραδώσει π.χ. σε ένα σημείο συλλογής στον δήμο/στη συνοικία του, όπου θα αναλάβουν την επαγγελματική ανακύκλωση.



Ξεχωριστή συλλογή αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές οι οποίες γίνονται απόβλητα, χαρακτηρίζονται ως απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Οι ιδιοκτήτες αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να τα συλλέγουν σε χωριστή συλλογή από τα αδιαχώριστα αστικά απορρίμματα. Συγκεκριμένα, τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα αλλά σε ειδικά συστήματα συλλογής και επιστροφής. Δυνατότητες επιστροφής αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού: Οι κάτοχοι αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού από ιδιωτικά νοικοκυριά μπορούν να τα παραδώσουν στα σημεία συλλογής των δημόσιων-νομικών αρχών διάθεσης απορριμμάτων ή στα σημεία συλλογής που έχουν δημιουργηθεί από κατασκευαστές ή διανομείς κατά την έννοια του ElektroG, ή να τα παραδώσουν απευθείας στον κατασκευαστή.



Απόρριψη μπαταριών και συσσωρευτών:

Τύπος μπαταρίας	Χημικό σύστημα
Συσσωρευτής	Λιθίου-Ιόντων (Li-ion)

Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές είναι νομικά υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές σε ξεχωριστό σημείο συλλογής.

Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές μπορούν να παραδοθούν δωρεάν σε ένα σημείο συλλογής στον δήμο/στην συνοικία σας ή σε εμπορικά καταστήματα, ώστε να μπορούν να απορριφθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον καθώς και για την ανάκτηση πολύτιμων πρώτων υλών. Η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απελευθέρωση τοξικών συστατικών στο περιβάλλον, τα οποία έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις για την υγεία σε ανθρώπους ζώα και φυτά.

Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές που περιέχονται στις ηλεκτρικές συσκευές πρέπει, αν είναι δυνατόν, να απορρίπτονται χωριστά από εσάς. Απορρίψτε τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές μόνο σε αποφορτισμένη κατάσταση.

Πριν απορρίψετε τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές που περιέχουν λίθιο, κολλήστε καλά με ταινία τους πόλους, για να αποφύγετε ένα εξωτερικό βραχυκύκλωμα. Ένα βραχυκύκλωμα μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή έκρηξη.

Kære kunde!

Denne betjeningsvejledning indeholder vigtige informationer om ibrugtagning og brug. Læs betjeningsvejledning grundigt, inden du bruger solcellefoderautomaten. Dette gælder i særdeleshed for sikkerhedsanvisningerne. Ellers kan du komme til skade, eller beskadige solcellefoderautomaten. Opbevar betjeningsvejledning til senere brug. Hvis du giver solcellefoderautomaten videre til tredjepart, skal denne betjeningsvejledning altid følge med. Denne betjeningsvejledning kan downloades i PDF-format fra vores hjemmeside www.outsideliving.com.

Sikkerhedsanvisning

Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og derover samt af personer med indskrænkede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis disse bliver overvåget eller er blevet undervist i en sikker brug af apparatet og forstår de deraf resulterende farer.

Solcellefoderautomaten er udelukkende til privatbrug og ikke egnet til erhvervs-mæssig anvendelse. Brug kun solcellefoderautomaten som beskrevet i denne betjeningsvejledning. Enhver anden brug anses som ikke formålsbestemt og kan medføre materielle- / eller personskader. Solcellefoderautomaten er ikke børnelegetøj. Producenten eller forhandleren overtager intet ansvar for skader som følge af ikke-formålsbestemt eller forkert anvendelse.

Vær opmærksom på, at solcellefoderautomaten står på en plan og stabil undergrund og ikke kan falde i vandet.

Kontrol af solcellefoderautomaten og leveringsomfang

Fare for beskadigelser

Hvis du åbner emballagen uforsigtigt med en skarp kniv eller andre spidse genstande, kan solcellefoderautomaten eller tilbehør tage skade. Tag solcellefoderautomaten ud af emballagen. Kontrollér, om solcellefoderautomaten eller tilbehør er beskadiget. Skulle dette være tilfældet, bedes du omgående henvende dig til din forhandler.

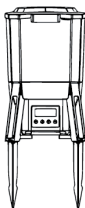
Montering

Når du har taget solcellefoderautomaten ud af emballagen, monterer du foderslisen (11) på husunderdelen (10), ved at skubbe denne ind i føringen. Foderslisen (11) klikker automatisk fast for enden af føringen. Til montering på bassinet er der mulighed for to forskellige installationer:

1. Installation med jordanker:

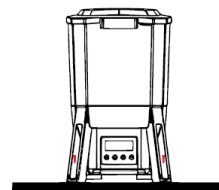
Stik det i leveringsomfanget medfølgende jordanker (16) i jorden og forbind dette med fødderne (15).

Forbind det i leveringsomfanget medfølgende jordankre (16) med fødderne (15), ved at stikke jordankrene i føddernes føring. Derefter skruer du jordankrene sammen med fødderne og trykker solcellefoderautomaten ned i jorden sammen med jordankrene.



2. Installation på plan undergrund

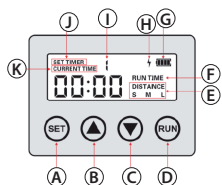
Ved hård og plan undergrund tilbyder det sig, at skruer fødderne fast i undergrunden med skruer og evt. dyvler (ikke inkluderet i leveringsomfang). Stil dertil solcellefoderautomaten på den tilsvarende flade og marker fastgørelsespunkterne gennem hullerne i fødderne (15). Stil solcellefoderautomaten til side og bor de markerede huller med den tilsvarende dybde. Stik dyvlerne i hullerne, stil solcellefoderautomaten på borehullerne og skru fødderne (15) fast med skrueerne.



Påfyldning

Forhør dig til valg af egnet fiskefoder i en specialbutik for akvarieudstyr. Vi anbefaler fiskefoder med en kornstørrelse på 3 – 10 mm til påfyldning af solcellefoderautomaten. Åbn hertil foderspandafdækningen (3) og fyld fodermidlet op til maksimalt lige under overkanten af foderspanden (5). For at sikre at fodermidlet holder sig tørt på lang sigt, anbefaler vi dig at lægge et tørremiddel i tørremiddelbeholderen (4). Tag tørremiddelbeholderen (4) ud, læg et egnet tørremiddel i og sæt tørremiddelbeholderen tilbage i dens anordning. Tørremidlets maksimale størrelse er: 75 x 75 x 15 mm.

Ibrugtagning nto



- | | |
|---------------------|------------------------|
| Betegnelse | F Aktivitetsangivelse |
| A Valgknap | G Batteriladeindikator |
| B Op-knap | H Ladeindikator |
| C Ned-knap | I Fodringstrin |
| D Start | J Fodringstid |
| E Udkastningslængde | K Aktuel tid |

Solcellefoderautomatens indstillinger

Grundlæggende: tænd solcellefoderautomaten, ved at stille kontakten (14) i stilling „I“ og åbne afdækningen på betjeningsfeltet (13). Trykkes der ingen knap i 12 sekunder, afsluttes indtastningen. Ved et nyt tryk på valgknappen kommer du til den ønskede indtastning.

Indstilling af klokkeslæt

Tryk én gang på valgknappen (A) og indstil timer med Op (B)- eller Ned-(C) knappen. Ved et nyt tryk på valgknappen (A) kommer du til Minut-indikationen, som du kan indstille på samme måde.

Indstilling af udkastningslængde

Tryk 3x på valgknappen (A) for at komme til valg af udkastningslængde (E) og vælg rækkevidden ved tryk på Op- (B) eller Ned-(C) knappen. Derved svarer angivelserne til følgende rækkevidder:

- S: Lille rækkevidde på ca. 1m
- M: Moderat rækkevidde på ca. 2m
- L: Stor rækkevidde på ca. 3m

Indstilling af fodringstid

Tryk 4x på valgknappen (A) for at komme til fodringstid-indikationen (J). Indstil det ønskede klokkeslæt ved først at indstille timerne med Op- (B) eller Ned-(C) knappen og efter tryk på valgknappen (A) de pågældende minutter. Det er det 1. fodringstrin (I), der vises det første ciffer 1.

Indstilling af fodringstid

Når du har udført indstillingen af fodringstiden, trykker du igen på valgknappen (A) for at komme til fodringsvarigheden. Aktivitetsangivelsen (F) åbner og du har 0-20 sekunder til at vælge, hvorved der ved 0 sekunder ikke starter nogen fodring.

Indstilling af fodringstrin

Du kan programmere op til 6 fodringstrin (I). Når du har programmeret et fodringstrin (I), kommer du ved tryk på valgknappen (A) til det efterfølgende fodringstrin (I), indtil du efter det 6. trin kommer tilbage til det aktuelle klokkeslæt.

Manuel fodring

Hvis du holder Start-knappen (D) trykket i 3 sekunder, starter den manuelle fodring i ligeledes 3 sekunder.

 **I tilfælde af ikke-anvendelse**

Hvis du ikke bruger solcellefoderautomaten i en længere periode, bør kontakten (14) stilles på („0“), så batteriet ikke aflades

 **Vedligeholdelse og pleje**

Rengøring af huset

Anvend kun vand og en blød klud. Vær opmærksom på ikke at udøve for stort tryk på huset, da dette ellers kan ødelægge dette. Rengør huset, især afdækningen (1) fra tid til anden, eller hvis der har aflejret sig støv eller snavs, for at muliggøre solcellemodulets fulde effekt.

 **Reparationer**

Hvis hus eller solcellemodul er beskadiget, er en reparation ikke mulig. Du må så ikke genanvende den pågældende del og skal bortskaffe den korrekt.

 **Problembehandling**

Reparér ikke selv solcellefoderautomaten! Hvis du bruger uegnede dele til reparationen, kan faren for en elektriske kortslutning øges betydeligt. Nogle problemer forårsages muligvis af mindre forstyrrelser, som du selv kan afhjælp. Følg dertil de efterfølgende anvisninger alt efter det pågældende problem.

Hvis ikke problemet kan afhjælpes således, bedes du henvende dig til kundeservicen og hav derved de nødvendige informationer parat iht. punkt Reservedelsbestilling.

Problem	Årsag	Løsning
Indikationen er slukket	Batteri opbrugt	Oplad batteriet ved at udsætte foderautomaten for direkte sollys i ca. en time.
	Hovedafbryderen slukket	Stil kontakten (14) i stilling I
	Forbindelseskabel løsnet	Løsn skruerne (12) fastgør forbindelseskablet og spænd skruerne igen.
Display er tændt, men der foders ikke	Foderspand tom	Fyld foderspanden med egnet foder
	Løbehjul klemmer	Fjern føddernes skruer (15) og fjern skruerne (12), fjern foderspanden (5), kontrollér løbehjul for blokeringer og fjern fremmedlegemer
	Indtag blokeret	Fjern foderet og kontrollér, at foderet har den rigtige størrelse. Fjern sammenklumpet foder
Løbehjul drejer, men kaster ikke foder ud	Indtag blokeret	Fjern sammenklumpet foder, så foderet kan løbe igen
	Ikke nok foder i beholder	Fyld foderspanden med nok foder

 **Reservedelsbestilling**

Ved reservedelsbestilling, eller i forbindelse med problemafhjælpning iht. punkt „Problembehandling“, behøver vi følgende informationer:

1. Artikelnavn
2. Apparat artikelnummer
3. Fakturakopi
4. Fejlbeskrivelse

 **Tekniske data**

Kornstørrelse fiskefoder	3 – 10 mm
Fordelingsvinkel	120 ° horisontal
Tankstørrelse	6 liter
Fodringsantal pr. dag	1 – 6
Opladningstid	Maks. 30 timer
Driftstid	Op til maks. 3 måneder ved komplet opladet batteri
Beskyttelsestype	IPX4
Strømforsyningsdel (ikke med i leveringsomfang)	12 V / 1,66 A / DC-stik 5,5x21
Rækkevidde	1 m (S); 2 m (M) 3 m (L)
Batteri	Genopladelig lithium-ion akku
Effekt	1,2 W
Mål	275 x 252 x 420 mm

2 **Garanti**

Vores produkter er underlagt en streng kvalitetskontrol. Skulle dette apparat alligevel ikke fungere upåklageligt, beklager vi dette overordentligt. For fremsættelse af garantikrav gælder følgende:

1. Disse garantibetingelser retter sig udelukkende til forbrugere, dvs. fysiske personer, som hverken vil bruge dette produkt i forbindelse med erhvervs mæssig eller anden selvstændig aktivitet.
2. Vores garanti dækker en begrænset til afhjælpning af materiale- og fabriktionsfejl hhv. ombytning af apparatet.
3. Garantikrav gælder maksimal 2 år fra købsdato. Fremsættelse af garantikrav efter udløb af garantiperioden er udelukket.
4. Hvis artiklen er dækket af garantibestemmelserne, bliver den repareret gratis eller ombyttet med den samme eller en efter vores valg sammenlignelig artikel.

Reparationen eller udskiftningen af apparatet medfører hverken en forlængelse af garantiperioden eller en ny start af garantiperiode for apparatet eller eventuelt monterede reservedele på grund af denne ydelse.

Vores garanti dækker ikke:

- Skader på apparatet, som er opstået på grund af manglende overholdelse af betjeningsvejledningen (som f.eks. udskiftning med en anden akkumulator), manglende overholdelse af vedligeholdelses- og sikkerhedsbestemmelser eller hvis apparatets udsættes for anomale miljøforhold eller manglende pleje.
- Skader på apparatet, som er opstået på grund af misbrug eller forkert anvendelse (som f.eks. overbelastning af apparatet eller brug af ikke godkendte indsatsværktøjer eller tilbehør), indtrængning af fremmedlegemer i apparatet (som f.eks. sand, sten eller støv), vold eller fremmedpåvirkning (som f.eks. skader hvis apparatet falder ned).
- Skader på apparat eller dele som stammer fra normalt brug, almindelig eller anden naturlig slitage.

 **Informationer vedrørende en sikker udtagning af batterier eller akkuer**

1. Fjern føddernes 4 skruer (15) og læg dem til side
2. Fjern husunderdelens 4 (12) skruer (10), der hvor stikket befinder sig
3. Åbn husunderdelen (10)
4. Løsn forbindelsen mellem batteri og printkort og fjern batteriet
5. Akku og apparat kan nu bortskaffes separat

 EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på følgende adresse:
www.outsideliving.com



Bortskaffelse af emballager:

Bortskaf emballagen sorteret. Bortskaf pap og karton som papiraffald, folie og poser som genbrugsmateriale



Bortskaffelse af gamle apparater

Kun for EU-lande. Smid ikke elektriske apparater i husholdningsaffaldet! Ejeren kan til bortskaffelse af det gamle elektriske apparat f.eks. aflevere dette på et samlested i sin kommune / bydel, der så tager sig af en korrekt genanvendelse.



Separat registrering af gamle apparater:

Elektriske- og elektroniske apparater, der er blevet til affald, betegnes som gamle apparater. Ejere af gamle apparater skal bortskaffe disse adskilt fra usorteret boligkvarteraffald. Gamle apparater hører især ikke i husholdningsaffaldet, men i specielle samle- og retursystemer. Muligheder for returnering af gamle apparater: Ejere af gamle apparater fra private husholdninger kan aflevere disse direkte hos det ansvarlige renovationselskab eller på returneringssteder fra producenter eller distributører, som er indrettet iht. ElektroG.



Bortskaffelse af batterier og akkuer:

Batteritype	Kemisk system
Akkue	Lithium-ion (Li-ion)

Batterier og akkuer må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Forbrugere er juridisk forpligtet til at tilføre batterier og akkuer en separat indsamling.

Batterier og akkuer kan afleveres gratis hos et samlested i din kommune / bydel eller hos forhandleren, så de kan tilføres en miljøvenlig bortskaffelse, samt en genvinding af værdifulde råvarer. Ved en forkert bortskaffelse kan der slippe giftige indholdsstoffer ud i miljøet, som har sundhedsskadelige virkninger på mennesker, dyr og planter.

De i elektriske apparater indeholdte batterier og akkuer skal om muligt bortskaffes adskilt fra disse. Aflever kun batterier og akkuer i afladet tilstand.

Overklæb ved lithium-holdige batterier og akkuer polerne før bortskaffelse for at undgå uønsket kortslutning. En kortslutning kan medføre brand eller kortslutning.

S Bruksanvisning för KoiFeeder Solar

Bästa kund,

Denna bruksanvisning innehåller viktig information om igångsättning och användning. Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder den solcellsdrivna foderautomaten. Det gäller särskilt för säkerhetsinformationen. I annat fall kan personskador uppstå, eller den solcellsdrivna foderautomaten ta skada. Spara bruksanvisningen för senare bruk. Om du lämnar den solcellsdrivna foderautomaten vidare till någon annan måste denna bruksanvisning ovillkorligen bifogas. Denna bruksanvisning kan även laddas ned som PDF-fil från vår webbplats www.outsideliving.com.

⚠️ ⚠️ Säkerhetsanvisning

Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder, samt av personer med reducerade fysiska, sensoriska och mentala förmågor eller bristande erfarenhet och kunskap, om de står under överinseende eller har fått instruktioner om en säker användning av produkten och förstår de faror som kan förknippas med den.

Den solcellsdrivna foderautomaten är avsedd endast för privat bruk och är inte lämplig för kommersiella tillämpningar. Använd den solcellsdrivna foderautomaten endast enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. All annan användning betraktas som icke-ändamålsenlig och kan leda till sak- eller personskador. Den solcellsdrivna foderautomaten är ingen leksak för barn. Tillverkaren eller återförsäljaren ikläder sig inget ansvar för skador som har uppstått genom icke-ändamålsenligt eller felaktigt bruk.

Se till att den solcellsdrivna foderautomaten står på ett jämnt och stabilt underlag och inte kan tippa ned i vattnet.

⚠️ Kontrollera den solcellsdrivna foderautomaten och leveransomfattningen

Risk för saksador

Om man öppnar förpackningen oförsiktigt med en vass kniv eller annat spetsigt föremål kan den solcellsdrivna foderautomaten eller tillbehöret ta skada. Ta ur den solcellsdrivna foderautomaten ur förpackningen. Kontrollera om den solcellsdrivna foderautomaten eller tillbehöret uppvisar skador. Om så är fallet måste du kontakta återförsäljaren omedelbart.

🔧 Montering

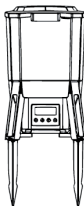
När man har tagit ut den solcellsdrivna foderautomaten ur förpackningen monterar man foderrännan (11) på husets nederdel (10) genom att skjuta in i den i spåret. I slutet av spåret hakar foderrännan (11) på plats automatiskt.

För montering vid dammen finns det två olika installationer:

1. Installation med jordankare:

Sätt i de medlevererade jordankarna (16) i marken och koppla ihop dem med fötterna (15).

Koppla ihop de medlevererade jordankarna (16) med fötterna (15) genom att sticka in jordankarna i fötternas spår. Sedan skruvar man ihop jordankaret med fötterna och trycker ned den solcellsdrivna foderautomaten i marken tillsammans med jordankarna.



2. Installation på plant underlag

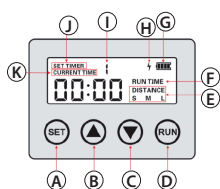
Vid hårt och plant underlag rekommenderas att man förbinder fötterna med skruvar och ev. plugg (ingår ej) med underlaget. Placera den solcellsdrivna foderautomaten på önskad plats och markera fästpunkterna genom att märka ut borrpunkter genom fötternas (15) hål. Lägg den solcellsdrivna foderautomaten åt sidan och borra markeringarna till önskat djup. Montera plugg, ställ den solcellsdrivna foderautomaten på borrhålen och skruva ihop fötterna (15) med skruvarna.



⚠️ Påfyllning

För valet av lämpligt fiskfoder kontaktar du en akvariebutik. Vi rekommenderar fiskfoder med korntorlek 3 – 10 mm för fyllningen av den solcellsdrivna foderautomaten. Öppna då foderbehållarkåpan (3) och fyll på foder upp till strax under foderbehållarens (5) överkant. För att fodret skall hålla sig torrt under lång tid rekommenderar vi att man tillsätter ett torkmedel i torkmedelsbehållaren (4), lägg i lämpligt torkmedel och sätt tillbaka behållaren i dess fäste. Torkmedlets maximala storlek: 75 x 75 x 15 mm.

⚠️ Igångsättning



Beteckning

A Urvalsknapp	F Aktivitetsindikering
B Upp-knapp	G Batteriladdstatus
C Ned-knapp	H Laddstatus
D Start	I Utfodringsnivå
E Utkastvidd	J Utfodringsstid
	K Aktuellt klockslag

Inställning av den solcellsdrivna foderautomaten

Knäpp på den solcellsdrivna foderautomaten genom att placera brytaren (14) i position "I" och öppna manöverfältets (13) kåpa. Om ingen knapp trycks in på 12 sekunder, avslutas inmatningen. Om man trycker på urvalsknappen igen, kommer man till den önskade inmatningen.

Inställning av klockslag

Tryck en gång på urvalsknappen (A) och ställ in timmarna med upp- (B) eller ned- (C) knappen. Tryck igen på urvalsknappen (A) för att komma till minut-indikeringen, som kan ställas in på samma sätt.

Inställning av utkastbredden

Tryck 3x på urvalsknappen (A) för att välja utkastbredd (E) och välj bredd genom att trycka på upp- (B) eller ned- (C) knappen. Uppgifterna motsvarar följande räckvidder:

- S: liten räckvidd på ca 1m
- M: medelstor räckvidd på ca 2m
- L: stor räckvidd på ca 3m

Inställning av utfodringsstid

Tryck 4x på urvalsknappen (A) för att komma till visningen av utfodringsstiden (J). Ställ in önskat klockslag genom att först välja timmar med upp- (B) eller ned- (C) knappen och sedan ange minuter efter intryckning av urvalsknappen (A). Detta är den 1:a utfodringsnivån (I), siffran 1 visas.

Inställning av utfodringsperiod

När man har ställt in utfodringsstiden trycker man en gång till på urvalsknappen (A) för att komma till utfodringsperioden. Nu visas aktivitetsindikeringen (F) och du har 0-20 sekunder att välja mellan; vid 0 sekunder startar inte utfodringen.

Inställning av utfodringsnivå

Man kan programmera upp till 6 utfodringsnivåer (I). När man har programmerat en utfodringsnivå (I) kommer man till efterföljande utfodringsnivå (I) med urvalsknappen (A), tills att man kommer tillbaka till aktuellt klockslag efter den 6:e nivån.

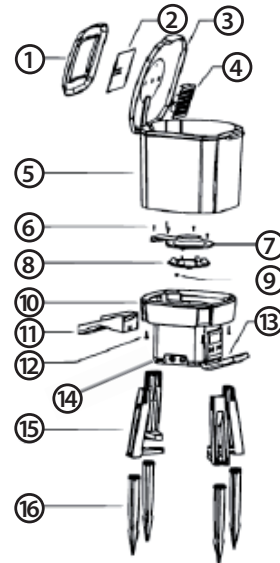
Manuell utfodring

Om man håller start-knappen (D) intryckt i 3 sekunder, startar den manuella utfodringen och pågår i 3 sekunder.

👤 Apparatdelar/leveransomfattning

Beteckning

- 1 Kåpa
- 2 Solmodul
- 3 Foderbehållarkåpa
- 4 Torkmedelsbehållare
- 5 Foderbehållare
- 6 Skruv 1
- 7 Matarhjulskåpa
- 8 Matarhjul
- 9 Skruv 2
- 10 Husnederdel
- 11 Foderränna
- 12 Skruv 3
- 13 Manöverfält med kåpa
- 14 Brytare
- 15 Fot
- 16 Jordankare



Vid förvaring

Om den solcellsdrivna foderautomaten inte skall användas på ett längre tag, måste man ställa brytaren (14) till Av ("0") så att inte batteriet laddas ur

Underhåll och skötsel

Rengöring av huset

Använd endast vatten och en mjuk trasa. Se till att inte använda alltför kraftigt tryck mot huset, det kan då förstöras. Rengör huset, och i synnerhet kåpan (1), då och då, eller om damm eller smuts har samlats, detta för att möjliggöra full effekt av solmodulen.

Reparationer

Om huset eller solmodulen är skadade kan de inte repareras. Den berörda komponenten får inte fortsätta användas, utan skall bortskaffas korrekt.

Vid problem

Du får inte själv reparera den solcellsdrivna foderautomaten! Om du använder delar som är olämpliga för reparationen kan risken för elektrisk kortslutning bli mycket större. Vissa problem kan orsakas av smärre störningar som du kan åtgärda själv. Följ nedanstående instruktioner vid resp. problem.

Om problemet återkommer: kontakta kundtjänst och ha den erforderliga informationen till hands enligt punkten Reservdelsbeställning.

Problem	Orsak	Åtgärd
Displayen är av	Tomt batteri	Ladda upp batteriet genom att exponera foderautomaten för direkt solljus i ca en timme.
	Huvudbrytare av	Ställ brytaren (14) i position I
	Förbindningskabeln lossad	Lossa skruvarna (12), fixera förbindningskabeln och dra åt skruvarna igen.
Displayen är på, men ingen utfodring äger rum	Foderbehållaren är tom	Fyll foderbehållaren med lämpligt foder
	Löphjulet har fastnat	Ta bort skruvarna till fötterna (15) och skruvarna (12), ta bort foderbehållaren (5), kontrollera löphjulet avs. blockering och ta bort främmande föremål
	Inloppet blockerat	Ta bort fodret och kontrollera att fodret har rätt storlek Ta bort hopklumpat foder
Löphjulet går men inget foder kastas ut	Inloppet blockerat	Ta bort hopklumpat foder så att det kan rinna ned
	Otillräckligt med foder i behållaren	Fyll foderbehållaren med tillräckligt med foder

Reservdelsbeställning

Vid reservdelsbeställning, eller vid felavhjälpan enligt punkten "Vid problem" behöver vi följande information:

1. Artikelbeteckning
2. Produktens artikelnummer
3. Fakturakopia
4. Felbeskrivning

Tekniska data

Fiskfodrets korstorlek	3 – 10 mm
Fördelningsvinkel	120 ° horisontellt
Tankvolym	6 liter
Antal utfodringar per dag	1 – 6
Uppladdningstid	Max. 30 timmar
Drifttid	Upp till 3 månader vid fulladdat batteri
Kapslingsklass	IPX4
Nätaggregat (ingår ej i leveransen)	12 V / 1,66 A / DC-kontakt 5,5x21
Räckvidd	1 m (S); 2 m (M) 3 m (L)
Batteri	Återuppladdningsbart litiumjonackumulator
Effekt	1,2 W
Mått	275 x 252 x 420 mm

2 Garanti

Våra produkter genomgår en strikt kvalitetskontroll. Men om denna produkt händelsevis inte fungerar korrekt beklagar vi detta djupt. För hävdande av garantianspråk gäller följande:

1. Dessa garantivillkor riktar sig enbart till konsumenterna, d.v.s. fysiska personer som inte använder denna produkt inom ramen för kommersiell eller annan självständig verksamhet.
2. Vår garanti omfattar åtgärdande av material- och tillverkningsfel resp. utbyte av produkten.
3. Garantianspråket gäller i max. 2 år från inköpsdatumet. Garantianspråk efter att denna tidsperiod har löpt ut kan inte göras gällande.
4. Om artikeln omfattas av garantibestämmelserna repareras den kostnadsfritt eller byts ut kostnadsfritt mot en identisk eller, om vi så väljer, en jämförbar artikel.

Reparation eller utbyte av artikeln leder vare sig till en förlängning av garantitiden eller till en ny garantiperiod genom denna hantering av artikeln eller för ev. inbyggda reservdelar.

Vår garanti omfattar inte:

- Skador på enheten vilka har uppstått p.g.a. ignorering av bruksanvisningen (t.ex. utbyte av inkompatibel ackumulator), ignorering av underhålls- och säkerhetsbestämmelserna eller exponering av enheten för onormala miljöförhållanden, eller genom bristande skötsel.
- Skador på produkten som har uppstått p.g.a. olämplig eller icke-ändamålsenlig användning (t.ex. överbelastning av produkten, eller användning av ej godkända verktyg eller tillbehör), inträngning av främmande föremål i produkten (t.ex. sand, sten eller damm), användning av våld eller extern påverkan (t.ex. skador genom fall).
- Skador på produkten eller delar av produkten som härrör ur bruksenligt, normalt eller annat naturligt slitage.

Information om säker borttagning av batterierna eller ackumulatorerna

1. Ta bort de 4 skruvarna i fötterna (15) och lägg dem åt sidan
2. Ta bort de 4 skruvarna (12) till husets nederdel (10) där dekalen sitter.
3. Öppna husets nederdel (10).
4. Lossa förbindningen mellan batteri och kort, och ta ur batteriet
5. Nu kan ackumulatorn och produkten bortskaffas separat



Försäkran om överensstämmelse (EU) beställs här:
www.outsideliving.com



Bortskaffning av förpackningar:

Källsortera emballaget. Papp och kartong sorteras som pappersförpackningar, folie och plast slängs som plastförpackningar.



Bortskaffning av uttjänt utrustning

Endast för EU-länder. Kasta aldrig elartiklar i hushållssoporna! Ägare kan lämna in den uttjänta produkten t.ex. till kommunal återvinningscentral som ser till att den tas om hand på korrekt sätt.



Separat bortskaffning av uttjänta produkter:

Gammal el- och elektronikutrustning kallas uttjänta produkter. Ägare av uttjänta produkter måste lämna in dem som specialavfall, separerat från osorterat hushållsavfall. Uttjänta produkter får inte kastas i hushållssoporna utan måste lämnas in till återvinningscentral. Möjligheter att lämna in uttjänta produkter: ägare av uttjänta produkter från privathushåll kan lämna in dessa till allmän återvinningscentral eller de uppsamlingspunkter som tillverkare eller distributörer tillhandahåller, eller direkt till tillverkaren.



Bortskaffning av batterier och ackumulatorer:

Batterityp	Kemiskt system
Akkumulator	Litiumjon (li-jon)

Batterier och ackumulatorer får inte bortskaffas tillsammans med vanliga hushållssopor. Som konsument har man skyldighet att lämna batterier och ackumulatorer i särskilda behållare.

Batterier och ackumulatorer kan lämnas in kostnadsfritt vid kommunens/stadsdelens återvinningscentral eller i handeln, så att de tas om hand på ett miljövänligt sätt och värdefulla råmaterial kan återvinnas. Vid felaktig bortskaffning kan giftiga beståndsdelar komma ut i miljön och få hälsofarliga effekter på människor, djur och växter.

Om möjligt måste batterier och ackumulatorer i elprodukter bortskaffas separat. Bortskaffa batterier och ackumulatorer endast i urladdat skick.

Tejpa över polerna på litiumhaltiga batterier och ackumulatorer före bortskaffning, så att yttre kortslutning undviks. Kortslutning kan medföra brand eller explosion.

N Bruksanvisning for KoiFeeder Solar

Kjære kunde, denne bruksanvisningen inneholder viktige informasjonen angående idriftsettelse og bruk. Les grundig gjennom bruksanvisningen, før du bruker solcelle-materen. Dette gjelder særlig sikkerhetsanvisningene. Ellers kan du skade deg selv eller solcelle-materen. Bruksanvisningen må oppbevares for senere bruk. Hvis du gir solcelle-materen videre til andre, er det viktig å også levere bruksanvisningen videre. Denne bruksanvisningen kan også lastes ned som PDF-fil fra Internettside www.outsideliving.com.

Sikkerhetsanvisning

Denne enheten kan brukes av barn i alderen 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller har blitt instruert i sikker bruk av enheten og forstår farene som følger av dette.

Solcelle-materen er kun tiltenkt privat bruk og er ikke egnet for yrkesmessig bruk. Solcelle-materen må kun brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen. All annen bruk gjelder som ikke-forskriftsmessig og kan føre til materielle skader og personskader. Solcelle-materen er ikke noe leketøy. Produsenten eller forhandleren tar ikke ansvar for skader som oppstår pga. ikke-forskriftsmessig eller feil bruk.

Se til at solcelle-materen står på et jevnt og stabilt underlag og ikke kan falle ned i vann.

Kontroller solcelle-materen og leveringen

Fare for skade

Hvis du åpner emballasjen uforsiktig med en skarp kniv eller en annen spiss gjenstand kan solcelle-materen eller tilbehøret skades. Ta solcelle-materen ut av emballasjen. Kontroller om solcelle-materen eller tilbehøret er skadet. Kontakt forhandler umiddelbart, dersom dette er tilfelle.

Montering

Etter at du har tatt solcelle-materen ut av emballasjen monteres matesklien (11) på husunderdelen (10) ved å skyve den inn i føringen. På slutten av føringen låses matesklien (11) automatisk fast.

For montering av dammen finnes det to forskjellige installasjoner.

1. Installasjon med jordanker:

Jordankerne (16) som er inkludert i leveringen settes i jorden og disse forbindes med føttene (15).

Jordankerne (16) som er inkludert i leveringen forbindes med føttene (15) ved at jordankrene settes inn i føringen til føttene. Deretter skrues jordanker fast med føttene og solcelle-materen trykkes ned i jorden sammen med jordankrene.



2. Installasjon på fast underlag

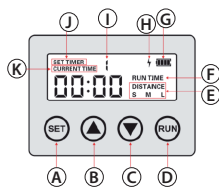
Ved hardt eller jevnt underlag er det mulig å forbinde føttene med skruer og ev. plugger (ikke inkludert i leveringen) med underlaget. Ved dette settes solcelle-materen på tilsvarende flate og festepunktene markeres ved å tegne borepunkter gjennom hullene til føttene (15). Sett solcelle-materen til siden og bor de tegnede markeringene i tilsvarende dybde. Pluggen monteres, solcelle-materen settes på borehullene og skru føttene (15) med skruene.



Påfylling

For å velge riktig fiskefôr, spør en forhandler av akvaristikk. Vi anbefaler et fiskefôr med en kornstørrelse på 3 - 10 mm for påfylling av solcelle-materen. Åpne matebøttesteket (3) og fyll på fôr til maksimalt kort under overkanten til matebøtten (5). For å garantere at føret holder seg tørt, anbefaler vi å legge inn et tørkemiddel i tørkemiddelbæreren (4). Ta ut tørkemiddelbærer (4), legg inn et egnet tørkemiddel og sett tørkemiddelbæreren inn i holderen igjen. Maksimal størrelse på tørkemiddel er: 75 x 75 x 15 mm.

Idriftsettelse



Betegnelse

A	Valgtast	F	Aktivitetsopplysning
B	Opp-tast	G	Visning av ladenivå batteri
C	Ned-tast	H	Ladevisning
D	Start	I	Føringstrinn
E	Kasteavstand	J	Føringstid
		K	Aktuell tid

Innstillinger på solcelle-mater

Prinsipielt: Slå solcelle-mater på ved å sette bryter (14) i posisjon "I" og åpne dekslet til betjeningsfeltet (13). Innstillingen avsluttes dersom ingen taster trykkes i løpet av 12 sekunder. Ved nytt trykk på valgtasten, kommer du til ønsket innstilling.

Innstilling av klokken

Trykk en gang på valgtasten (A) og still inn timene med opp- (B) eller ned- (C) tasten. Ved nytt trykk på valgtasten (A) kommer du til visning av minutter, disse kan stilles inn på samme måte.

Innstilling av kasteavstand

Trykk 3x på valgtasten (A) for å komme til kasteavstand (E) og velg rekkevidden ved å trykke på opp- (B) eller ned- (C) tasten. Opplysningene tilsvarer følgende rekkevidder:

- S: Lav rekkevidde på ca. 1 m
- M: Middels rekkevidde på ca. 2 m
- L: Stor rekkevidde på ca. 3 m

Innstilling av føringstid

Trykk 4x på valgtasten (A) for å komme til visning av føringstid (J). Still inn ønsket klokkeslett ved å først velge timer med opp- (B) eller ned- (C) tasten og etter trykk på valgtasten (A) stilles minuttene inn. Dette er 1. føringstrinn (I), siffer 1 vises.

Innstilling av føringvarighet

Har du utført innstilling av føringstid, så trykker du på nytt på valgtasten (A) for å komme til føringvarighet. Aktivitetsopplysningen (F) vises og du har valgt mellom 0-20 sekunder, på 0 sekunder begynner ingen føring.

Innstilling av føringstrinn

Du kan programmere inntil 6 føringstrinn (I). Etter at du har programmert et føringstrinn (I) trykker du på valgtasten (A) for å komme til neste føringstrinn (I), helt til du etter 6. trinn kommer tilbake til aktuelt klokkeslett.

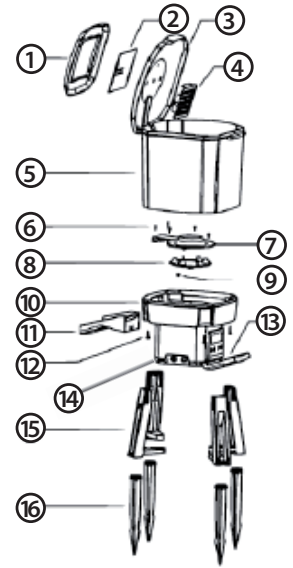
Manuell føring

Hvis du holder startknappen (D) nede i 3 sekunder, starter manuell føring i 3 sekunder.

Enhetsdeler/ inkludert i leveringen

Betegnelse

- 1 Deksel
- 2 Solcellemodul
- 3 Matebøttesteket
- 4 Tørkemiddelbærer
- 5 Matebøtte
- 6 Skru 1
- 7 Transporthjuldeksel
- 8 Transporthjul
- 9 Skru 2
- 10 Husunderdel
- 11 Matesklien
- 12 Skru 3
- 13 Betjeningsfelt med deksel
- 14 Bryter
- 15 Fot
- 16 Jordanker



⚠ Når den ikke er i bruk

Hvis solcelle-mater ikke skal brukes i lengre tid bør bryter (14) settes på Av ("0"), slik at batteriet ikke utlades

🧼 Vedlikehold og pleie

Rengjøring av huset

Bruk kun vann og en myk duk. Se til at det ikke utøves et for stort trykk på huset, for ellers kan det ødelegges. Huset rengjøres av og til, spesielt dekelet (1), eller hvis det oppstår støv eller smuss, slik at solcelle-modulen oppnår full effekt.

🔧 Reparasjoner

Hvis huset eller solcellemodulen er skadet, er det ikke mulig å reparere disse. Gjeldende del får ikke brukes lenger og må avhendes på riktig måte.

⚠ Problemretting

Solcelle-mater må ikke repareres på egenhånd. Hvis du bruker uegnede deler til reparasjon er det stor fare for elektrisk strømstøt. Enkelte problemer forårsakes muligens av små forstyrrelser som du kan rette selv. Følg anvisningene nedenfor i henhold til gjeldende problem.

Hvis problemet ikke kan rettes, ber vi deg om å henvende deg til kundetjenesten og ha klar de nødvendige informasjonene iht. punktet reservedelsbestilling.

Problem	Årsak	Løsning
Visning er av	Tomt batteri	Batteriet lades ved at materen utsettes for direkte sollys i ca. en time.
	Hovedbryter av	Sett bryter (14) i posisjon I
	Forbindelseskabel løsnet	Løsne skruene (12), fest forbindelseskabel og trekk skruene til igjen.
Displayet er på, men det skjer ingen føring	Matebøtte tom	Fyll matebøtten med egnet mat
	Løpehjulet klemmer	Fjern skruene til føttene (15) og skruene (12), ta ut matebøtte (5), kontroller løpehjulet for blokkeringer og fjern fremmedlegemer.
	Inngang blokkert	Fjern maten og kontroller om maten har riktig størrelse. Fjern mat som har klumpet seg
Løpehjulet dreies, men kaster ikke ut mat	Inngang blokkert	Fjern mat som har klumpet seg, slik at maten kommer kontinuerlig
	Ikke nok mat i beholder	Fyll matebøtten med tilstrekkelig nok mat

⚠ Reservedelsbestilling

Ved reservedelsbestilling eller i forbindelse med problemretting iht. punktet "problembehandling", behøver vi følgende informasjon:

1. Artikkelnavn
2. Artikkelnummer til enheten
3. Kopi av faktura
4. Feilbeskrivelse

⚠ Tekniske data

Kornstørrelse på fiskefôret	3 – 10 mm
Fordelingsvinkel	120 ° horisontal
Tankstørrelse	6 liter
Føringsantall per dag	1 – 6
Ladevarighet	Maks. 30 timer
Driftsvarighet	Inntil maks. 3 måneder ved helt oppladet batteri
Beskyttelsestype	IPX4
Nettdel (ikke inkludert i leveringen)	12 V / 1,66 A / DC-plugg 5,5x21
Rekkevidde	1 m (S); 2 m (M) 3 m (L)
Batteri	Gjenoppladbart litium-ione batteri
Effekt	1,2 W
Dimensjoner	275 x 252 x 420 mm

2 Garanti

Våre produkter gjennomgår en streng kvalitetskontroll. Hvis allikevel denne enheten ikke skulle fungere riktig, så beklager vi dette på det sterkeste. For å gjøre bruk av garantikravene gjelder følgende:

1. Disse garantibetingelsene retter seg kun mot forbrukere, dvs. naturlige personer som ikke ønsker å bruke produktet i rammen av yrkesmessig eller annet selvstendig arbeid.
2. Vår garanti gjelder retting av material- og produksjonsfeil hhv. utskiftning av enheten.
3. Garantikrav gjelder maksimalt 2 år etter kjøpedato. Garantikrav kan ikke stilles etter at garantitiden har utløpt.
4. Faller artikkelen under garantibestemmelsene repareres den gratis eller erstattes gratis av en lik eller en sammenlignbar artikkel som vi velger ut.

Reparasjon eller utskiftning av enheten fører ikke til en forlengelse av garantitiden, heller ikke startes en ny garantitid gjennom denne ytelsen for enheten eller for eventuelt monterte reservedeler.

Unntatt fra garantien vår er:

- Skader på enheten som oppstår gjennom ignorering av bruksanvisningen (som f.eks. å bytte ut et annet batteri), ignorering av vedlikeholds- og sikkerhetsbestemmelsene eller å utsette enheten for unormale miljøbetingelser eller pga. manglende pleie.
- Skader på enheten gjennom misbruk eller uriktig bruk (som f.eks. overbelastning av enheten eller bruk av verktøy eller tilbehør som ikke er godkjent), inntrengning av fremmedlegemer i enheten (som f.eks. sand, steiner eller støv), bruk av vold eller ytre påvirkninger (som f.eks. skader på grunn av fall).
- Skader på enheten eller deler av enheten som kan føres tilbake til bruk, vanlig eller ellers naturlig slitasje.

⚠ Opplysninger om sikkert uttak av batterier eller akkumulatører

1. Fjern de 4 skruene til føttene (15) og legg disse til siden
2. Fjern de 4 skruene (12) til husunderdelen (10) der hvor klistremerket er
3. Åpne husunderdelen (10)
4. Løsne forbindelsen mellom batteriet og kortet og ta ut batteriet
5. Nå kan batteri og enhet avhendes separat



EU-samsvarserklæring kan bestilles hos følgende adresse:
www.outsideliving.com



Avhending av emballasjer:

Emballasjer avhendes etter type. Papp og kartong som papiravfall, folier og pose til gjenvinning



Avhending av kasserte enheter

Kun for EU-land. Elektriske artikler må ikke avhendes i husholdningssøppelet! Eiere av elektriske enheter kan levere disse inn til avhending f.eks. hos kommunen/bydelens samlesteder, som tar seg av riktig gjenvinning.



Separat samling av avfallsutstyr::

Elektroniske og elektriske enheter som har blitt til avfall omtales som avfallsutstyr. Eiere av avfallsutstyr skal tilføre disse separat fra usortert, kommunalt avfall. Avfallsutstyr tilhører spesielt ikke i husholdningsavfallet, men i spesielle innsamlings- og retursystemer. Muligheter for å returnere avfallsutstyr: Eiere av avfallsutstyr fra private husholdninger kan levere dem på innsamlingsstedene til de offentlige renovasjonsmyndighetene eller på innsamlingsstedene som er etablert av produsenter eller distributører i henhold til ElektroG, eller levere dem direkte til produsenten.



Avhending av batterier og akkumulatører:

Batteritype	Kjemisk system
Akkumulator	Litium-ione (Li-ion)

Batterier og akkumulatører får ikke avhendes i husholdningsavfallet. Forbrukere er lovmessig forpliktet til å tilføre batterier og akkumulatører til en separat innsamling.

Batterier og akkumulatører kan leveres inn gratis hos et innsamlingssted i kommunen/bydelen eller leveres inn hos forhandler, slik at de kan avhendes miljøvennlig og verdifulle råstoffer kan gjenvinnes. Ved uriktig avhending kan giftige innholdsstoffer komme ut i miljøet og ha helsefarlige konsekvenser for mennesker, dyr og planter.

Batterier og akkumulatører i elektroniske enheter må etter mulighet avhendes separat fra hverandre. Batterier og akkumulatører må kun avleveres i utladet tilstand.

Batterier og akkumulatører som inneholder litium må avklemmes på polene før avhending, for å unngå kortslutning. En kortslutning kan føre til brann eller eksplosjon.

Hyvä asiakas

Tämä käyttöohje sisältää tärkeitä käyttöönnottoa ja käyttöä koskevia tietoja. Lue käyttöohje huolellisesti ennen aurinkokennolla toimivan ruokinta-automaatin käytön aloittamista. Tämä koskee erityisesti turvallisuusohjeita. Muutoin voit vahingoittaa itse tai ruokinta-automaatti voi vaurioitua. Säilytä käyttöohje tulevaa käyttöä varten. Jos luovutat aurinkokennolla toimivan ruokinta-automaatin eteenpäin, anna laitteen mukana ehdottomasti myös tämän käyttöohjeen. Voit ladata tämän käyttöohjeen myös PDF-tiedostona internetsivustoltamme www.outsideliving.com.

Turvaohje

Tätä laitetta voivat käyttää lapset täytettyään 8-vuotta sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, psyykkisiä tai aistirajoitteita tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, mikäli heidän käyttöönsä valvotaan tai heille on opastettu laitteen turvallinen käyttö ja sen aiheuttamat vaarat.

Aurinkokennolla toimiva ruokinta-automaatti on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupalliseen ja ammattikäyttöön. Käytä ruokinta-automaattia vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Kaikki muunlainen käyttö ei ole tarkoituksenmukaista käyttöä ja se voi aiheuttaa esine- ja henkilövahinkoja. Aurinkokennolla toimiva ruokinta-automaatti ei ole lasten lelu. Valmistaja tai myyjä ei ota mitään vastuuta vahingoista, jotka syntyvät tarkoituksesta poikkeavasta tai virheellisestä käytöstä.

Varmista, että aurinkokennolla toimiva ruokinta-automaatti seisoo tasaisella ja lujalla alustalla eikä voi pudota veteen.

Tarkista aurinkokennolla toimiva ruokinta-automaatti ja toimituksen laajuus

Vaurioitumisvaara

Jos avaat pakkauksen varomattomasti terävällä veitsellä tai muulla teräväkärkisellä välineellä, ruokinta-automaatti voi vaurioitua. Ota ruokinta-automaatti pakkauksesta. Tarkista, onko ruokinta-automaatissa tai lisävarusteissa vaurioita. Jos ilmenee vikoja, käänny välittömästi myyjän puoleen.

Asennus

Kun olet purkanut ruokinta-automaatin pakkauksesta, asenna ruokintakouru (11) kotolon alaosaan (10) työntämällä kouru ohjaimen. Ruokintakouru (11) lukittuu ohjaimen pässä automaattisesti paikalleen. Lammikkoon asennuksessa on kaksi erilaista vaihtoehtoa:

1. Asennus maa-ankureilla:

Työnnä toimitukseen kuuluvat maa-ankurit (16) maahan ja yhdistä ne jalkoihin (15).

Yhdistä toimituksen mukana tulevat maa-ankurit (16) jalkoihin (15) työntämällä maa-ankurit jalkojen ohjaimiin. Kiinnitä sitten maa-ankurit ruuveilla jalkoihin ja paina ruokinta-automaatti yhdessä maa-ankureiden kanssa maahan.



2. Asennus tasaisella alustalla

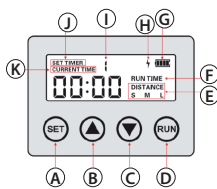
Jos pinta on kova ja tasainen, on suositeltavaa kiinnittää jalat alustaan ruuveilla ja tarvittaessa tulpiilla (ei sisälly toimitukseen). Aseta aurinkokennolla toimiva ruokinta-automaatti sopivalle alustalle ja merkitse kiinnityskohdat merkitsemällä porauskohdat jaloissa olevien reikien läpi (15). Siirrä ruokinta-automaatti syrjään ja poraa merkityt reiät sopivan syviksi. Asenna tulpat, aseta ruokinta-automaatti porattuihin reikiin ja kiinnitä jalat (15) ruuveilla.



Täyttäminen

Kysy sopivaa kalanruokaa akvaarioalan erikoisliikkeestä. Suosittelemme sopivaa kalanruokaa, jonka raekoko on 3 – 10 mm, ruokinta-automaatin täyttämiseen. Avaa ruokinta-astian kansi (3) ja täytä kalanruoalla korkeintaan vähän ruokinta-astian yläreunan (5) alapuolelle. Kalanruoan pitkäaikaisen kuivana pysymisen varmistamiseksi suosittelemme kuivausaineen asettamista kuivausainekoteloon (4). Irrota kuivausainekotelo (4), laita siihen sopiva kuivausaine ja aseta kotelo takaisin laitteeseen. Kuivausaineen suurin raekoko on 75 x 75 x 15 mm.

Käyttöönnotto



Nimike

A	Valintapainike	F	Toimintatieto
B	Ylös-painike	G	Akun lataustilan näyttö
C	Alas-painike	H	Latausnäyttö
D	Käynnistys	I	Ruokinta-aste
E	Heittopitus	J	Ruokinta-aika
		K	Tämän hetkinen aika

Aurinkokennolla toimivan ruokinta-automaatin asetukset

Perusasetus: Kytke ruokinta-automaatti päälle asettamalla kytkin (14) asentoon „I” ja avaamalla ohjauspaneelin kansi (13). Jos mitään painiketta ei paineta 12 sekuntiin, syöttö päättyy. Painamalla valintapainiketta uudelleen pääset haluttuun kohtaan.

Kellonajan asetus

Paina valintapainiketta (A) kerran ja aseta tunnit ylös- (B) tai alas-painikkeella (C). Painamalla valintapainiketta (A) uudelleen siirryt minuuttien näyttöön, joka voidaan asettaa samalla tavalla.

Heittopituuden asetus

Valitse heittopituus (E) painamalla valintapainiketta (A) kolme kertaa ja valitse ulottuvuus painamalla ylös- (B) tai alas-painiketta (C). Tiedot vastaavat seuraavia ulottuvuuksia:

- S: vähäinen ulottuvuus n. 1 m
- M: keskipitkä ulottuvuus n. 2 m
- L: pitkä ulottuvuus n. 3 m

Ruokinta-ajan asetus

Paina valintapainiketta (A) neljä kertaa, jotta pääset ruokinta-ajan (J) näyttöön. Aseta haluttu kellonaika valitsemalla ensin tunnit ylös- (B) tai alas- (C) painikkeella ja syötä vastaavat minuutit valintapainikkeen (A) painamisen jälkeen. Tämä on 1. ruokinta-aste (I), numero 1 ilmestyy näkyviin.

Ruokintakeston asetus

Kun olet asettanut ruokinta-ajan, paina uudelleen valintapainiketta (A) päästäksesi ruokintakeston. Toimintatieto (F) ilmestyy näkyviin, ja valittavana on 0-20 sekuntia, ruokintaa ei aloiteta. Jos valinta on 0 sekuntia, ruokintaa ei aloiteta.

Ruokinta-asteen asetus

Voit ohjelmoida jopa 6 ruokinta-astetta (I). Kun olet ohjelmoinut ruokinta-asteen (I), siirryt seuraavaan asteeseen (I) painamalla valintapainiketta (A), kunnes kuudennen asteen jälkeen palaat nykyiseen kellonaikaan.

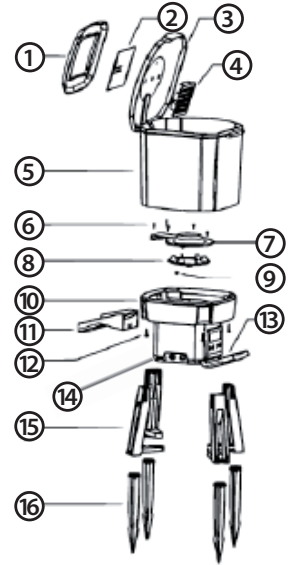
Manuaalinen ruokinta

Jos pidät käynnistyspainiketta (D) painettuna 3 sekunnin ajan, manuaalinen ruokinta käynnistyy myös 3 sekunniksi.

Laiteosat / toimituksen laajuus

Nimike

- 1 Suojus
- 2 Aurinkokenno
- 3 Ruokinta-astian kansi
- 4 Kuivausaineen kotelo
- 5 Ruokinta-astia
- 6 Ruuvi 1
- 7 Juoksupyörän suojus
- 8 Juoksupyörä
- 9 Ruuvi 2
- 10 Kotolon alaosa
- 11 Ruokintakouru
- 12 Ruuvi 3
- 13 Ohjauspaneeli kansineen
- 14 Kytkin
- 15 Jalusta
- 16 Maa-ankuri



Käyttötauat

Jos et käytä ruokinta-automaattia pidempään aikaan, kytkin (14) on asetettava pois päältä („0”), jotta akku ei purkaudu.

Huolto ja hoito

Kotelon puhdistus

Käytä vain vettä ja pehmeää liinaa. Älä käsittele koteloa liiallisella voimalla, koska se voi tuhoutua. Aurinkokennon täyden tehon mahdollistamiseksi puhdista kotelo ja erityisesti kansi (1) aika ajoin, tai kun pölyä ja likaa on kertynyt siihen.

Korjaukset

Jos kotelo tai aurinkokenno on vaurioitunut, korjaus ei ole mahdollista. Et saa enää käyttää viallista osaa, ja se on hävitettävä asianmukaisesti.

Ongelmien käsittely

Älä korjaa ruokinta-automaattia itse! Jos käytät korjauksessa soveltumattomia osia, sähköisen oikosulun vaara kasvaa. Jotkut ongelmat voivat syntyä vähäisistä häiriöistä, jotka voit korjata itse. Noudata tällöin seuraavia ohjeita kyseisen ongelman suhteen.

Jos ongelma ei ole korjattavissa niiden avulla, käänny asiakaspalvelun puoleen, ja ota esille tarvittavat tiedot varaosatilauksen mukaisesti.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Näyttö on pois päältä	Akku tyhjä	Lataa akku jättämällä ruokinta-automaatti suoraan auringonpaisteeseen noin tunniksi.
	Pääkytkin pois päältä	Aseta kytkin (14) asentoon I
	Liitäntäkaapeli löysällä	Irrota ruuvit (12), kiinnitä liitäntäkaapelit ja kiristä ruuvit uudelleen.
Näyttö on päällä, mutta ruokintaa ei tapahdu	Ruokinta-astia tyhjä	Täytä astia sopivalla ruoalla
	Juoksupyörä on juuttunut	Irrota jalkojen ruuvit (15) ja ruuvit (12), irrota ruokinta-astia (5), tarkista juoksupyörä tukosten varalta ja poista vieraat kappaleet.
	Tuloaukko tukossa	Poista kalanruoka ja tarkista, että se on oikean kokoista. Poista kokkareinen ruoka
Juoksupyörä pyörii, mutta ei levitä ruokaa	Tuloaukko tukossa	Poista kokkareinen ruoka, jotta se voi valua kunnolla
	Astiassa ei ole tarpeeksi kalanruokaa	Lisää astiaan riittävästi ruokaa

Varaosatilaus

Varaosatilauksen tai ongelman ratkaisun yhteydessä kohdan ”Ongelman käsittely” mukaisesti tarvitsemme seuraavat tiedot:

1. Tuotteen nimi
2. Laitteen tuotenumber
3. Laskun kopio
4. Vian kuvaus

Tekniset tiedot

Kalanruoan raekoko	3 – 10 mm
Jakokulma	120 ° vaakasuora
Säiliön koko	6 l
Ruokintamäärä per pv	1 – 6
Latausaika	Enint. 30 tuntia
Käyttöaika	Enint. 3 kk täyteen ladatuilla akuilla
Kotelointiluokka	IPX4
Virtalähde (ei kuulu toimitukseen)	12 V / 1,66 A / DC-pistoke 5,5x21
Uloittuvuus	1 m (S); 2 m (M) 3 m (L)
Akku	uudelleen ladattava litiumioniakku
Teho	1,2 W
Mitat	275 x 252 x 420 mm

Takuu

Tuotteillemme tehdään tiukat laatutarkastukset. Jos tämä laite ei kuitenkaan jostain syystä toimi moitteettomasti, olemme siitä erittäin pahoillamme. Takuuvaatimuksia koskevat seuraavat kohdat:

1. Nämä takuehdot koskevat ainoastaan kuluttajia ts. luonnollisia henkilöitä, jotka eivät halua käyttää tätä tuotetta kaupalliseen tai muuhun itsenäiseen ammatin harjoittamiseen liittyvään toimintaan.
2. Takuumme kattaa materiaali- ja valmistusvirheiden korjauksen tai laitteen vaihtamisen.
3. Takuuvaatimukset ovat päteviä enintään 2 vuotta ostopäivämäärästä lukien. Takuuvaatimukset eivät ole mahdollisia takuuajan päätyttyä.
4. Jos takuehdot koskevat tuotetta, se korjataan maksutta tai vaihdetaan maksutta samanlaiseen tai harkintamme mukaan vastaavaan tuotteeseen.

Laitteen korjaus tai vaihtaminen eivät pidennä takuuaikaa eikä laiteelle tai mahdollisesti asennetuille varaosille ala uusi takuu aika tämän vuoksi.

Takuumme ei kata:

- laitevikoja, jotka ovat syntyneet käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä (esim. toisen valmistajan akun asennus), huolto- ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä, tai laitteen altistamisesta epänormaaleille ympäristöolosuhteille, tai puutteellisesta hoidosta.
- laitevikoja, jotka ovat syntyneet virheellisestä tai asiattomasta käytöstä (esim. laitteen yliormittaminen tai hyväksymättömien käyttö- tai lisätarvikkeiden käyttö), vieraiden hiukkasten tunkeutumisesta iitteeseen (esim. hiekka, kivet tai pöly), liiallisesta voimankäytöstä tai ulkoisista vaikutuksista (esim. putoamisen aiheuttamat vauriot).
- laitevikoja tai laitteen osien vikoja, jotka voidaan osoittaa aiheutuneen käytön mukaisesta, tavallisesta tai muusta luonnollisesta kulumisesta.

Tietoa paristojen ja akkujen turvallisesta poistamisesta

1. Irrota jaloista 4 ruuvia (15) ja aseta ne sivuun
2. Irrota alakotelosta (10), jossa tarra sijaitsee, 4 ruuvia (12).
3. Avaa kotelon alaosa (10)
4. Irrota akku piirilevystä ja poista akku
5. Voit sen jälkeen hävittää akun ja laitteen erikseen.



EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voit pyytää osoitteella:
www.outsideliving.com



Pakkausten hävittäminen:

Hävitä pakkaukset lajiteltuina. Toimita pahvit ja kartongit jätöpapierikeräykseen, muovit ja pussit hyötyjätekeräykseen.



Käytettyjen laitteiden hävittäminen

Vain EU-maat. Älä hävitä sähkötuotteita sekajätteen mukana! Sähkölaitteen omistaja voi toimittaa käytetyn laitteen hävitettäväksi esim. virallisiin alueellisiin keräyspisteisiin, jotka huolehtivat asianmukaisesta kierrätyksestä.



Käytettyjen laitteiden lajittelukäsittely:

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita, jotka ovat käyttökelvottomia, kutsutaan sähkö- ja elektroniikkaromuksi. Käytettyjen laitteiden omistajien on toimitettava ne lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä erilliseen käsittelyyn. Käytettyjä laitteita ei saa hävittää sekajätteen mukana, vaan ne on toimitettava erityisten keräys- ja palautusjärjestelmien mukaisesti. Käytettyjen laitteiden palautusmahdollisuudet: Kotitalouksien käytettyjen laitteiden omistajat voivat toimittaa laitteet hävittämisestä vastaavien palveluntarjoajien keräyspisteisiin tai valmistajien tai myyjien järjestämiin palautuspisteisiin WEEE-direktiiv-



Paristojen ja akkujen hävittäminen:

Paristotyyppi	kemiallinen järjestelmä
Akku	litiumioni (Li-ioni)

Paristoja ja akkuja ei saa hävittää sekajätteen mukana. Käyttäjät ovat lakisääteisesti velvollisia toimittamaan paristot ja akut erilliseen keräykseen.

Paristot ja akut voidaan luovuttaa maksutta julkisiin keräyspisteisiin tai myymälöihin, jotta ne voidaan toimittaa hävitettäväksi ympäristöä säästään sekä arvokkaiden raaka-aineiden kierrätykseen. Epäasianmukaisesti hävitettäessä ympäristöön voi päästä myrkyllisiä ainesosia, jotka ovat vahingollisia ihmisille, eläimille ja kasveille.

Sähkölaitteiden sisältämät paristot ja akut pitää hävittää mahdollisuuksien mukaan laitteista irrotettuina. Luovuta paristot ja akut siten, että niiden varaus on purettu.

Peitä litiumia sisältävien paristojen ja akkujen navat teipillä ennen hävittämistä ulkoisen oikosulun estämiseksi. Oikosulku voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdysen.

Szanowny Kliencie,
Szanowna Klientko,
niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące uruchomienia i użytkowania. Przed użyciem solarnego automatycznego podajnika karmy należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Dotyczy to w szczególności wskazówek bezpieczeństwa. W przeciwnym razie istnieje ryzyko obrażeń lub uszkodzenia solarnego automatycznego podajnika karmy. Instrukcję obsługi prosimy zachować do dalszego korzystania. W przypadku przekazania solarnego automatycznego podajnika karmy osobom trzecim należy koniecznie dołączyć do niego niniejszą instrukcję obsługi. Instrukcję można również pobrać jako plik PDF z naszej strony internetowej www.outsideliving.com.

Instrukcja bezpieczeństwa

Urządzenie to może być używane przez dzieci od lat 8 lub więcej, a także przez osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych bądź z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia oraz rozumieją zagrożenia, jakie z tego wynikają.

Solarny automatyczny podajnik karmy przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Solarny automatyczny podajnik karmy stosować tylko zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne użycie jest zastosowaniem niezgodnym z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód rzeczowych lub osobowych. Solarny automatyczny podajnik karmy to nie zabawka dla dzieci. Producent czy dystrybutor nie biorą odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowego użytkowania lampy.

Należy zwrócić uwagę na to, aby solarny automatyczny podajnik karmy był ustawiony na równym i stabilnym podłożu i nie mógł wpaść do wody.

Kontrola solarnego automatycznego podajnika karmy oraz zakresu dostawy

Ryzyko uszkodzenia

Nieostrożne otwarcie opakowania ostrym nożem lub innym spiczastym przedmiotem może spowodować uszkodzenie solarnego automatycznego podajnika karmy lub akcesoriów. Wyjąć solarny automatyczny podajnik karmy z opakowania. Skontrolować, czy solarny automatyczny podajnik karmy lub akcesoria nie ma/mają uszkodzeń. Jeżeli tak jest, niezwłocznie zwrócić się do dystrybutora.

Montaż

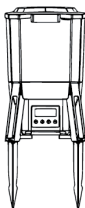
Po wyjęciu solarnego automatycznego podajnika karmy z opakowania, zamontować zsuwnię karmy (11) w dolnej części obudowy (10), wsuwając ją w prowadnicę. Na końcu prowadnicy zsuwnia karmy (11) zablokuje się automatycznie.

Montaż nad oczkiem wodnym oferuje dwa różne sposoby instalacji:

1. Instalacja przy użyciu kotew ziemnych:

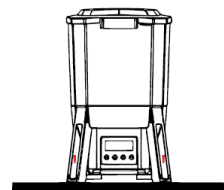
Wchodzące w skład zestawu kotwy ziemne (16) wetknąć w podłoże i połączyć je ze stopkami (15).

Wchodzące w skład zestawu kotwy ziemne (16) połączyć ze stopkami (15), wtykając kotwy ziemne w prowadnicę stopiek. Następnie skrócić otwory ziemne ze stopkami i wetknąć solarny automatyczny podajnik karmy razem z kotwami ziemnymi w podłoże.



2. Instalacja na równym podłożu

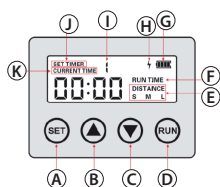
W przypadku twardego i równego podłoża istnieje opcja połączenia stopiek z podłożem przy użyciu śrub i ewentualnie kołków (nie wchodzą w zakres dostawy). W tym celu należy ustawić solarny automatyczny podajnik karmy na odpowiedniej powierzchni i oznaczyć punkty mocowania, zaznaczając punkty do wiercenia przez otwory stopiek (15). Odstawić solarny automatyczny podajnik karmy na bok i w oznaczonych punktach wywiercić otwory o odpowiedniej głębokości. Zamontować kołki, ustawić solarny automatyczny podajnik karmy na wywierconych otworach i przykręcić stopki (15) przy użyciu śrub.



Napełnianie

W celu wybrania odpowiedniej karmy dla ryb należy zasięgnąć informacji w sklepie akwarystycznym. Do napełnienia solarnego automatycznego podajnika karmy rekomendujemy odpowiednią karmę dla ryb o uziarnieniu 3–10 mm. W tym celu należy otworzyć osłonę pojemnika na karmę (3) i napełnić pojemnik karmą maksymalnie do poziomu nieznacznie poniżej górnej krawędzi pojemnika na karmę (5). Aby zapewnić utrzymanie suchości karmy przez długi czas, zalecamy umieszczenie środka osuszającego w przeznaczonym do tego celu uchwycie (4). Wyjąć uchwyt na środek osuszający (4), umieścić w nim odpowiedni środek osuszający i z powrotem zamocować uchwyt w urządzeniu. Maksymalny rozmiar środka osuszającego to 75 x 75 x 15 mm.

Uruchomienie



Nazwa	F
A Przycisk wyboru	G Wskaźnik poziomu naładowania baterii
B Przycisk Góra	H Kontrolka ładowania
C Przycisk Dół	I Poziom karmienia
D Start	J Pora karmienia
E Dystans	K Aktualny czas

Ustawienia solarnego automatycznego podajnika karmy

Podstawy: włączyć solarny automatyczny podajnik karmy, ustawiając przełącznik (14) w pozycji „I” i otwierając osłonę panelu obsługi (13). Jeżeli przez 12 sekund żaden z przycisków nie zostanie wciśnięty, ustawienia zostaną zakończone. Ponowne wciśnięcie przycisku wyboru spowoduje przejście do preferowanych ustawień.

Ustawianie godziny

Wcisnąć raz przycisk wyboru (A) i ustawić godzinę przy pomocy przycisku Góra (B) lub Dół (C). Ponowne wciśnięcie przycisku wyboru (A) spowoduje przejście do wskaźnika minut, które można ustawić w ten sam sposób.

Ustawianie dystansu

Wcisnąć 3x przycisk wyboru (A), aby przejść do wyboru dystansu (E), i wybrać dystans poprzez naciśnięcie przycisku Góra (B) lub Dół (C). Symbole literowe odpowiadają następującym zasięgom:

- S: dystans mały ok. 1 m
- M: dystans średni ok. 2 m
- L: dystans duży ok. 3 m

Ustawianie pory karmienia

Wcisnąć 4x przycisk wyboru (A), aby przejść do wskaźnika pory karmienia (J). Ustawić preferowaną godzinę, najpierw wybierając godzinę przyciskiem Góra (B) lub Dół (C), a po wciśnięciu przycisku wyboru (A) wprowadzić wartość minutową. Jest to pierwszy poziom karmienia (I) – wyświetla się cyfra 1.

Ustawianie czasu trwania karmienia

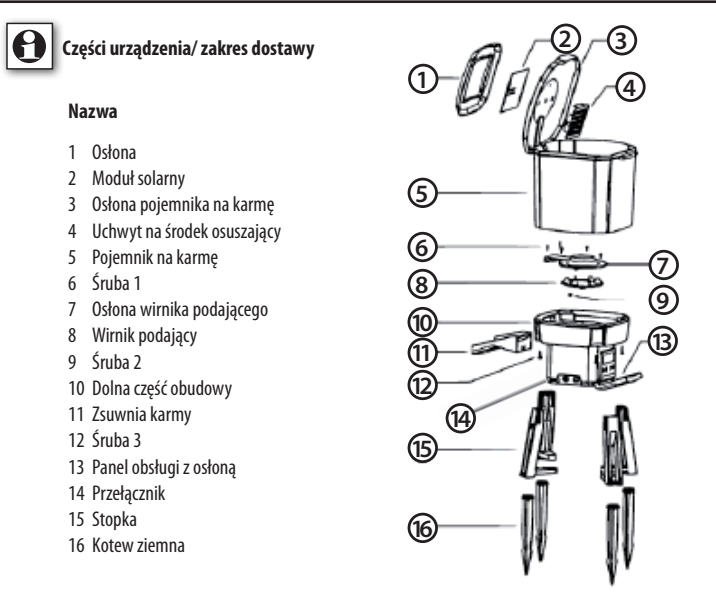
Po ustawieniu pory karmienia ponownie wcisnąć przycisk wyboru (A), aby przejść do czasu trwania karmienia. Pojawia się czas aktywacji (F) z możliwością wyboru w zakresie od 0 do 20 sekund, przy czym przy ustawieniu 0 sekund karmienie nie rozpoczyna się.

Ustawianie poziomu karmienia

Można zaprogramować maks. 6 stopni karmienia (I). Po zaprogramowaniu poziomu karmienia (I) naciśnięcie przycisku wyboru (A) spowoduje przejście do kolejnego poziomu karmienia (I), natomiast po osiągnięciu poziomu 6. nastąpi powrót do aktualnej godziny.

Karmienie ręczne

Przytrzymanie wciśniętego przycisku Start (D) przez 3 sekundy spowoduje uruchomienie karmienia ręcznego również na 3 sekundy.



Części urządzenia/ zakres dostawy

- Nazwa**
- 1 Osłona
 - 2 Moduł solarny
 - 3 Osłona pojemnika na karmę
 - 4 Uchwyt na środek osuszający
 - 5 Pojemnik na karmę
 - 6 Śruba 1
 - 7 Osłona wirnika podającego
 - 8 Wirnik podający
 - 9 Śruba 2
 - 10 Dolna część obudowy
 - 11 Zsuwnia karmy
 - 12 Śruba 3
 - 13 Panel obsługi z osłoną
 - 14 Przełącznik
 - 15 Stopka
 - 16 Kotew ziemna

W razie nieużywania

Jeżeli solarny automatyczny podajnik karmy nie jest używany przez dłuższy czas, powinno się przestawić przełącznik (14) w pozycję Wył. („0”), aby nie rozładować baterii.

Konserwacja i pielęgnacja

Czyszczenie obudowy
Używać tylko wody i miękkiej szmatki. Pamiętać o unikaniu zbyt silnego nacisku na obudowę, ponieważ w przeciwnym razie może ona ulec uszkodzeniu. Obudowę, a w szczególności osłonę (1) należy czyścić od czasu do czasu lub w przypadku zakurzenia lub zabrudzenia, co pozwoli zapewnić pełną wydajność modułu solarnego.

Naprawy

Jeżeli doszło do uszkodzenia obudowy lub modułu solarnego, naprawa nie jest możliwa. Uszkodzonej części nie wolno dalej używać, musi ona zostać prawidłowo zutylizowana.

Usuwanie problemów

Nie dokonywać samodzielnych napraw solarnego automatycznego podajnika karmy! W przypadku użycia do naprawy nieodpowiednich części ryzyko zwarcia elektrycznego może się znacznie zwiększyć. Przyczyną niektórych problemów mogą być jednak mało istotne usterki, które można usunąć samodzielnie. Zależnie od problemu należy w tym celu postępować zgodnie z podanymi niżej instrukcjami. Gdyby problemu nie udało się usunąć, prosimy o kontakt z obsługą klienta i podać potrzebne informacje zgodnie z punktem zamawianie części zamiennych.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Wyświetlacz jest wyłączony	Pusta bateria	Naładować baterię, wystawiając automatyczny podajnik karmy na ok. godzinę bezpośrednio na działanie promieni słonecznych.
	Wyłącznik główny wyłączony	Przestawić przełącznik (14) w pozycję I
	Odlączony kabel łączący	Odkręcić śruby (12), zamocować kabel łączący i ponownie dokręcić śruby.
Wyświetlacz jest włączony, ale karmienie nie następuje	Pusty pojemnik na karmę	Napełnić pojemnik odpowiednią karmą
	Zablokowany wirnik	Usunąć śruby stopek (15) i śruby (12), wyjąć pojemnik na karmę (5), skontrolować wirnik pod kątem blokad i usunąć ciała obce
	Zablokowany wlot	Usunąć karmę i sprawdzić, czy karma ma prawidłową wielkość Usunąć zbrzyloną karmę
Wirnik obraca się, ale nie wyrzuca karmy	Zablokowany wlot	Usunąć zbrzyloną karmę, aby karma mogła być doprowadzana
	Niedostateczna ilość karmy w pojemniku	Napełnić pojemnik dostateczną ilością karmy

Zamawianie części zamiennych

Przy zamawianiu części zamiennych albo w trakcie usuwania problemów zgodnie z punktem „Usuwanie problemów” potrzebujemy następujących informacji:

1. Nazwa artykułu
2. Numer artykułu urządzenia
3. Kopia rachunku
4. Opis błędu

Dane techniczne

Uziarnienie karmy dla ryb	3–10 mm
Kąt dystrybucji	120° w poziomie
Wielkość pojemnika	6 litrów
Dzienna liczba karmień	1–6
Czas ładowania	maks. 30 godzin
Czas pracy	maks. do 3 miesięcy przy całkowicie naładowanej baterii
Stopień ochrony	IPX4
Zasilacz (nie wchodzi w zakres dostawy)	12 V / 1,66 A / wtyk DC 5,5 x 21
Zasięg	1 m (S); 2 m (M); 3 m (L)
Bateria	akumulator litowo-jonowy wielokrotnego ładowania
Moc	1,2 W
Wymiary	275 x 252 x 420 mm

2 Gwarancja

Nasze produkty podlegają ścisłej kontroli jakości. Jeżeli mimo to działanie urządzenia nie jest zadowalające, wyrażamy ubolewanie. W przypadku dochodzenia roszczeń gwarancyjnych obowiązują następujące zasady:

1. Niniejsze warunki gwarancji dotyczą wyłącznie konsumentów, tj. osób fizycznych, nie korzystających z tego produktu w ramach swojej działalności gospodarczej czy innej działalności samodzielnie wykonywanej.
2. Nasze świadczenia gwarancyjne obejmują usunięcie wady materiałowej i produkcyjnej, względnie wymianę urządzenia.
3. Roszczenia gwarancyjne są ważne maksymalnie 2 lata od daty zakupu. Dochodzenie roszczeń gwarancyjnych po upływie okresu gwarancji jest wykluczone.
4. Artykuł spełniający postanowienia gwarancyjne jest nieodpłatnie naprawiany lub nieodpłatnie wymieniany na taki sam lub – wybrany przez nas – porównywalny artykuł.

Naprawa lub wymiana urządzenia nie prowadzi do przedłużenia okresu gwarancyjnego ani nie jest usługą, która powoduje uruchomienie nowego okresu gwarancyjnego dla urządzenia lub zamontowanych w nim ewentualnych części zamiennych.


Nasza gwarancja nie obejmuje:


- szkód urządzenia spowodowanych niestosowaniem się do instrukcji użytkowania (takich jak np. wymiana akumulatora na pochodzący od innego producenta), nieprzestrzeganiem przepisów konserwacji i bezpieczeństwa, narażeniem urządzenia na nietypowe warunki pogodowe lub niewłaściwą pielęgnacją;
- szkód urządzenia powstałych w wyniku niedozwolonego lub niewłaściwego użytkowania (takich jak np. przeciążenie urządzenia lub używanie niedopuszczonych narzędzi czy akcesoriów), dostania się ciał obcych do urządzenia (np. piasek, kamyki czy kurz), użycia siły lub wpływu czynników zewnętrznych (takich jak np. szkody spowodowane upadkiem);
- szkód urządzenia lub części urządzenia, które powstały na skutek prawidłowego, typowego lub innego naturalnego zużycia.


Informacje dotyczące bezpiecznego wyjmowania baterii lub akumulatorów


1. Usunąć 4 śruby stopek (15) i odłożyć je na bok.
2. Usunąć 4 śruby (12) dolnej części obudowy (10) w miejscu, gdzie znajduje się naklejka.
3. Otworzyć dolną część obudowy (10).
4. Zwolnić połączenie między baterią i płytką drukowaną, a następnie wyjąć baterię.
5. Teraz można osobno zutylizować akumulator i urządzenie.

 Deklaracja zgodności UE dostępna jest pod następującym adresem:
www.outsideliving.com

 **Utylizacja opakowań:**
Sortować opakowanie przy utylizacji. Teksturę i karton oddawać do odpadów papierowych, folie i woreczki do odpadów surowcowych.

 **Usuwanie zużytych urządzeń**
Tylko dla krajów UE Artykułów elektrycznych nie wyrzucać do odpadów domowych. Właściciel zużytego urządzenia elektrycznego może je oddać w celu utylizacji np. w specjalistycznym punkcie zbiórki w swojej gminie / dzielnicy.

 **Odrębna utylizacja zużytych urządzeń:**
urządzenia elektryczne i elektroniczne, które są już odpadami, określa się jako urządzenia zużyte. Posiadacze zużytych urządzeń mają obowiązek oddawania ich do punktów zbiórki oddzielonych od niesortowanych odpadów komunalnych. Zużytych urządzeń nie wolno w szczególności wyrzucać do odpadów domowych, lecz należy je oddawać do specjalnych punktów zbiórki lub zwrotu. Możliwości oddawania zużytych urządzeń: posiadacze zużytych urządzeń pochodzących z prywatnych gospodarstw domowych mogą je oddawać w punktach zbiórki podmiotów prawa publicznego zajmujących się utylizacją lub w punktach zwrotu utworzonych przez producentów lub dystrybutorów w myśl niemieckiej ustawy o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (ElektroG) albo bezpośrednio u producenta.

 **Utylizacja baterii i akumulatorów:**

Typ baterii	System chemiczny
Akumulator	Jony litu (Li-ion)

Baterii i akumulatorów nie wolno utylizować razem z odpadami domowymi. Konsumentów są ustawowo zobowiązani do oddawania baterii i akumulatorów do osobnych punktów zbiórki.

Baterie i akumulatory można oddawać nieodpłatnie w punkcie zbiórki danej gminy / dzielnicy lub w handlu, aby umożliwić ich ekologiczną utylizację oraz odzyskiwanie cennych surowców. W razie niewłaściwej utylizacji do środowiska naturalnego mogą przedostać się trujące składniki, które są szkodliwe dla zdrowia ludzi, zwierząt i roślin.

Baterie i akumulatory zawarte w urządzeniach elektrycznych muszą być w miarę możliwości utylizowane oddzielnie od tych urządzeń. Baterie i akumulatory oddawać tylko w stanie rozładowanym.

W przypadku baterii i akumulatorów zawierających lit należy przed utylizacją zakleić ich bieguny, aby uniknąć zewnętrznego zwarcia. Zwarcie może prowadzić do pożaru lub wybuchu.

Уважаемые клиенты!

Данная инструкция по эксплуатации содержит важную информацию о вводе в эксплуатацию и использовании изделия. Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации перед использованием кормового автомата на солнечной энергии. Это относится, в частности, к указаниям по технике безопасности. Иначе вы можете получить травму или повредить кормовой автомат на солнечной энергии. Сохраните инструкцию по эксплуатации для дальнейшего использования. Если вы передаете кормовой автомат на солнечной энергии третьим лицам, обязательно передайте им и эту инструкцию по эксплуатации. Данную инструкцию по эксплуатации также можно загрузить в виде файла PDF с нашего веб-сайта www.outsideliving.com.

Указание по технике безопасности

Дети от 8 лет и старше и лица с физическими, сенсорными или интеллектуальными ограничениями, а также с недостаточным опытом и знаниями могут использовать устройство, только если они находятся под присмотром или получили все необходимые указания по безопасному обращению с устройством и понимают, какую опасность оно может представлять.

Кормовой автомат на солнечной энергии предназначен только для частного использования и не подходит для коммерческого применения. Используйте кормовой автомат на солнечной энергии только так, как описано в данной инструкции по эксплуатации. Любое другое использование считается использованием не по назначению и может привести к причинению ущерба имуществу или к травмам. Кормовой автомат на солнечной энергии не детская игрушка. Производитель или продавец не несут ответственности за ущерб, причиненный вследствие использования не по назначению или неправильного использования.

Убедитесь, что кормовой автомат на солнечной энергии стоит на ровной и устойчивой поверхности и не может упасть в воду.

Проверка кормового автомата на солнечной энергии и комплекта поставки

Риск повреждения

Если вы неосторожно откроете упаковку острым ножом или другим острым предметом, вы можете повредить кормовой автомат на солнечной энергии или его аксессуары. Выньте кормовой автомат на солнечной энергии из упаковки. Проверьте, нет ли на кормовом автомате на солнечной энергии или его аксессуарах признаков повреждения. В этом случае немедленно свяжитесь с продавцом.

Монтаж

После извлечения кормового автомата на солнечной энергии из упаковки установите желоб для корма (11) в нижнюю часть корпуса (10), вставив его в направляющую. В конце направляющей желоб для корма (11) автоматически защелкнется.

Для монтажа у пруда доступны два вида установки:

1. Установка с грунтовыми анкерами

Вставьте грунтовые анкеры (16), входящие в комплект поставки, в землю и соедините их с опорами (15).

Соедините входящие в комплект поставки грунтовые анкеры (16) с опорами (15), вставив грунтовые анкеры в направляющие на опорах. Затем прикрутите грунтовые анкеры к опорам и вставьте кормовой автомат на солнечной энергии вместе с грунтовыми анкерами в землю.



2. Установка на ровной поверхности

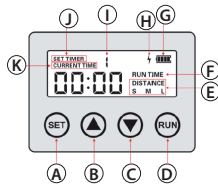
Если поверхность твердая и ровная, рекомендуется прикрепить опоры к поверхности с помощью винтов и, при необходимости, дюбелей (не входят в комплект поставки). Для этого установите кормовой автомат на солнечной энергии на соответствующую поверхность и отметьте места крепления, обозначив точки сверления через отверстия в опорах (15). Отложите кормовой автомат на солнечной энергии в сторону и просверлите отверстия в отмеченных местах на соответствующую глубину. Установите дюбели, поместите кормовой автомат на солнечной энергии в просверленные отверстия и прикрутите опоры (15) винтами.



Наполнение

Чтобы выбрать подходящий корм для рыб, обратитесь в магазин аквариумистики. Мы рекомендуем наполнять кормовой автомат на солнечной энергии подходящим кормом для рыб с размером гранулы 3–10 мм. Для этого откройте крышку ведра для корма (3) и наполните ведро чуть ниже верхнего края (5). Чтобы корм оставался сухим в течение длительного времени, мы рекомендуем поместить влагопоглотитель в контейнер для влагопоглотителя (4). Снимите контейнер для влагопоглотителя (4), вложите в него подходящий влагопоглотитель и снова вставьте контейнер для влагопоглотителя на место. Максимальный размер влагопоглотителя: 75 x 75 x 15 мм.

Ввод в эксплуатацию



Наименование	Индикация действия
A Кнопка выбора	F Индикация действия
B Кнопка «вверх»	G Индикатор уровня заряда аккумулятора
C Кнопка «вниз»	H Индикатор заряда
D Старт	I Ступень кормления
E Дальность броска	J Время кормления
	K Текущее время

Настройки кормового автомата на солнечной энергии

Основное: Включите кормовой автомат на солнечной энергии, установив переключатель (14) в положение «I» и откройте крышку панели управления (13). Если в течение 12 секунд не будет нажата ни одна кнопка, режим ввода выключается. Путем повторного нажатия кнопки выбора вы попадете к нужному пункту.

Настройка времени

Нажмите кнопку выбора (A) один раз и установите часы с помощью кнопки «вверх» (B) или «вниз» (C). Нажав кнопку выбора (A) еще раз, вы попадете на индикатор минут, который можно настроить таким же образом.

Настройка дальности броска

Нажмите кнопку выбора (A) 3 раза, чтобы выбрать дальность броска (E), и выберите дальность, нажимая кнопку «вверх» (B) или «вниз» (C). При этом индикация соответствует следующей дальности:

- S: Малая дальность, ок. 1 м
- M: Средняя дальность, ок. 2 м
- L: Большая дальность, ок. 3 м

Настройка времени кормления

Нажмите кнопку выбора (A) 4 раза, чтобы перейти к настройке времени кормления (J). Установите желаемое время, сначала выбрав часы с помощью кнопки «вверх» (B) или «вниз» (C), а затем, после нажатия кнопки выбора (A), – минуты. Это 1-я ступень кормления (I), отображается цифра 1.

Настройка длительности кормления

После того, как вы установили время кормления, снова нажмите кнопку выбора (A), чтобы перейти к настройке длительности кормления. Появляется индикация действия (F), и у вас есть выбор от 0 до 20 секунд, при этом кормление не начинается при установке 0 секунд.

Настройка ступени кормления

Вы можете запрограммировать до 6 ступеней кормления (I). После того, как вы запрограммировали ступень кормления (I), нажав кнопку выбора (A), вы перейдете к следующему уровню кормления (I), пока после 6-го уровня вы не вернетесь к индикации текущего времени.

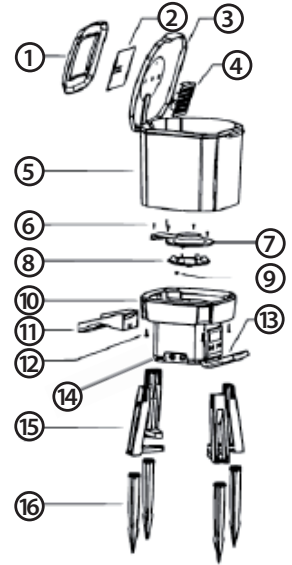
Включение кормления вручную

Если нажать и удерживать кнопку пуска (D) в течение 3 секунд, в течение 3 секунд будет производиться кормление.

Части устройства/ комплект поставки

Наименование

- 1 Крышка
- 2 Солнечный модуль
- 3 Крышка ведра для корма
- 4 Контейнер для влагопоглотителя
- 5 Ведро для корма
- 6 Винт 1
- 7 Крышка подающего колеса
- 8 Подающее колесо
- 9 Винт 2
- 10 Нижняя часть корпуса
- 11 Желоб для корма
- 12 Винт 3
- 13 Панель управления с крышкой
- 14 Переключатель
- 15 Стойка
- 16 Грунтовый анкер





В случае неиспользования

Если вы не используете кормовой автомат на солнечной энергии в течение длительного периода времени, переключатель (14) необходимо установить в положение «выключено» («0»), чтобы аккумулятор не разрядился.



Обслуживание и уход

Очистка корпуса

Используйте только воду и мягкую ткань. Будьте осторожны, не давите слишком сильно на корпус, иначе он может сломаться. Очищайте корпус, особенно крышку (1), время от времени или по мере накопления пыли или грязи, чтобы солнечный модуль работал наилучшим образом.



Ремонт

Если корпус или солнечная панель повреждены, ремонт невозможен. В этом случае больше нельзя использовать поврежденную деталь, ее необходимо утилизировать надлежащим образом.



Устранение неполадок

Не ремонтируйте кормовой автомат на солнечной энергии самостоятельно! Если для ремонта использовать неподходящие детали, значительно возрастает риск короткого замыкания. Некоторые неполадки могут быть вызваны незначительными сбоями, которые вы можете исправить самостоятельно. Для этого следуйте приведенным ниже инструкциям, которые соответствуют конкретной неполадке.

Если таким образом не удастся устранить неполадку, обратитесь в службу поддержки клиентов и сохраните необходимую информацию в соответствии с разделом о заказе запасных частей.

Неполадка	Причина	Решение
Дисплей выключен	Аккумулятор разряжен	Зарядите аккумулятор, оставив кормовой автомат под прямыми солнечными лучами примерно на час.
	Главный переключатель выключен	Установите переключатель (14) в положение «!».
	Соединительные кабели отсоединены	Ослабьте винты (12), закрепите соединительные кабели и снова затяните винты.
Дисплей включен, но кормление не производится	Ведро для корма пустое	Наполните кормовое ведро подходящим кормом
	Колесо не крутится	Удалите винты опор (15) и другие винты (12), снимите ведро для корма (5), проверьте колесо на наличие засоров и удалите посторонние объекты.
	Подача заблокирована	Удалите корм и убедитесь, что корм имеет правильный размер. Удалите слипшийся корм
Колесо вращается, но выброс корма не происходит	Подача заблокирована	Удалите слипшийся корм, чтобы обеспечить подачу корма
	Недостаточно корма в емкости	Наполните ведро для корма достаточным количеством корма



Заказ запчастей

При заказе запасных частей или в ходе устранения неполадок в соответствии с разделом «Устранение неполадок» нам необходима следующая информация:

1. Наименование изделия
2. Артикульный номер прибора
3. Копия счета
4. Описание неисправности



Технические данные

Размер корма для рыб	3–10 мм
Угол распределения	120°, горизонтально
Объем емкости	6 литров
Количество кормлений в сутки	1–6
Время зарядки	Макс. 30 часов
Время работы	До 3 месяцев с полностью заряженным аккумулятором
Степень защиты	IPX4
Блок питания (не входит в комплект поставки)	12 В / 1,66 А / разъем постоянного тока 5,5x21
Дальность действия	1 м (S); 2 м (M) 3 м (L)
Аккумулятор	Перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор
Мощность	1,2 Вт
Размеры	275 x 252 x 420 мм



2 Гарантия

Наши изделия проходят строгий контроль качества. Если вдруг прибор не работает должным образом, нам очень жаль. При предъявлении гарантийных требований применяется следующее:

1. Эти гарантийные условия предназначены исключительно для потребителей, т. е. физических лиц, которые не намерены использовать это изделие в рамках коммерческой или другой предпринимательской деятельности.
2. Наша гарантия распространяется на устранение дефектов материала и производственного брака и замену устройства.
3. Гарантийные претензии действительны в течение максимум 2 лет с даты покупки. Заявление претензий по гарантии после истечения гарантийного срока исключается.
4. Если товар подпадает под условия гарантии, он будет бесплатно отремонтирован или заменен на такой же или, по нашему выбору, сопоставимый товар.

Ремонт или замена устройства не влечет за собой продление гарантийного срока, а эта услуга не инициирует новый гарантийный период в отношении устройства или любых встроенных частей.

Наша гарантия не распространяется на следующее:

- Повреждения устройства вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации (например, замена аккумулятора на другой), несоблюдения правил технического обслуживания и техники безопасности, воздействия на устройство экстремальных условий окружающей среды или недостаточного ухода.
- Повреждение устройства вследствие неправильного использования или использования не по назначению (например, перегрузка устройства или использование не разрешенных к применению инструментов или принадлежностей), проникновения в устройство посторонних субстанций (например, песка, камней или пыли), применения силы или внешних воздействий (например, повреждения, вызванные падением).
- Повреждения устройства или частей устройства, которые могут быть отнесены к нормальному, обычному или другому естественному износу.



Информация о безопасном извлечении батарей или аккумуляторов

1. Снимите 4 винта опор (15) и отложите их в сторону.
2. Удалите 4 винта (12) из нижней части корпуса (10), там, где находится наклейка.
3. Откройте нижнюю часть корпуса (10)
4. Отсоедините аккумулятор от платы и извлеките аккумулятор
5. Аккумулятор и устройство теперь можно утилизировать раздельно



Декларацию соответствия стандартам ЕС можно запросить по следующему адресу:
www.outsideliving.com



Утилизация упаковки:

Утилизируйте упаковку раздельно. Бумагу и картон – в макулатуру, а пластик и пакеты – в контейнер для вторичной переработки



Утилизация отслуживших приборов

Только для стран ЕС. Не утилизируйте электрические приборы вместе с бытовыми отходами! Чтобы утилизировать отслуживший прибор, его владелец может, например, сдать его в пункт сбора в своем населенном пункте/районе, сотрудники которого позаботятся о профессиональной утилизации.



Отдельный сбор отслуживших приборов:

Электрическое и электронное оборудование, которое подлежит утилизации, называется отслужившими приборами. Владельцы отслуживших приборов должны сдавать их в утиль отдельно от несортированного мусора. В частности, отслужившим приборам место не в бытовых отходах, а в специальных системах сбора и сдачи. Возможности сдачи отслуживших приборов: Владельцы отслуживших приборов из частных домохозяйств могут сдать их в пункты сбора государственных органов по утилизации отходов или в пункты сбора, созданные производителями или продавцами по смыслу Закона об электрическом и электронном оборудовании, или напрямую производителю.



Утилизация батарей и аккумуляторов:

Тип батареи	Химическая система
Аккумулятор	Литий-ионный (Li-ion)

Батареи и аккумуляторы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Потребители по закону обязаны сдавать батареи и аккумуляторы отдельно.

Батареи и аккумуляторы можно бесплатно сдать в пункт сбора в вашем населенном пункте/районе или в магазинах, таким образом их можно будет утилизировать экологически безопасным способом и получить ценное сырье. Неправильная утилизация может привести к выбросу токсичных веществ в окружающую среду, которые могут оказать вредное воздействие на людей, животных и растения.

Батареи и аккумуляторы, содержащиеся в электрических устройствах, по возможности должны утилизироваться отдельно от них. Утилизируйте батареи и аккумуляторы только в разряженном состоянии.

Перед утилизацией батарей и аккумуляторов, содержащих литий, заклейте полюса лентой, чтобы предотвратить внешнее короткое замыкание. Короткое замыкание может привести к возгоранию или взрыву.

Tisztelt vásárló!

Ez a kezelési útmutató fontos információkat tartalmaz az üzembe helyezéssel és a használattal kapcsolatban. A napelemes etetőautomata használata előtt körültekintően olvassa el a kezelési útmutatót. Ez különösen érvényes a biztonsági tudnivalókra. Ellenkező esetben személyi sérülés vagy napelemes etetőautomata károsodása fordulhat elő. A kezelési útmutatót későbbi használat céljából őrizze meg. Ha a napelemes etetőautomatát továbbadja másnak, akkor feltétlenül mellékelje hozzá ezt a kezelési útmutatót is. Ez a kezelési útmutató letölthető a www.outsideliving.com weboldalunkról is PDF formátumban.

⚠️ Biztonsági utasítás

Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is használhatják, ha az említett személyek a biztonságukért felelős, a készülék biztonságos használatának módjával és az esetleges veszélyekkel tisztában lévő személy felügyelete alatt állnak, vagy a készülék használatára vonatkozóan ilyen személytől oktatást kaptak.

A napelemes etetőautomata kizárólag magáncélú használatra szolgál, ipari felhasználásra nem alkalmas. A napelemes etetőautomatát csak a kezelési útmutatóban leírt módon használja. Minden más alkalmazás nem rendeltetésszerűnek minősül, és anyagi kárhoz / vagy személyi sérüléshez vezethet. A napelemes etetőautomata nem gyermekjáték. A nem rendeltetésszerű vagy hibás használat miatt keletkező károkért a gyártó vagy a kereskedő semmilyen felelősséget nem vállal.

Ügyeljen arra, hogy a napelemes etetőautomata sík és stabil felületen legyen felállítva, és ne essen bele a vízbe.

⚠️ Ellenőrizze a napelemes etetőautomatát és a csomag tartalmát

Sérülésveszély!

Ha a csomagolást nem kellő óvatossággal, éles késsel vagy más hegyes tárggyal nyitja ki, a napelemes etetőautomata megsérülhet. Vegye ki a napelemes etetőautomatát a csomagolásból. Ellenőrizze, hogy a napelemes etetőautomata vagy tartozékai nem sérültek-e. Amennyiben vannak, haladéktalanul forduljon a kereskedőhöz.

🔧 Műszerszerelés

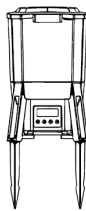
A napelemes etetőautomatát kivette a csomagolásból, szerelje fel az eledelcsúszdát (11) a ház alsó részére (10), a csúszda megvezetőbe történő csúsztatásával. A megvezető végén az eledelcsúszda (11) automatikusan rögzül.

A tónál történő felszereléshez két különböző lehetőség van:

1. Szerelés talajhorgonyokkal:

Dugja be a földbe a csomagban található talajhorgonyokat (16), és csatlakoztassa a lábakhoz (15).

Csatlakoztassa a csomagban található talajhorgonyokat (16) a lábakhoz (15) úgy, hogy a talajhorgonyokat a lábakon lévő megvezetőkhöz helyezze. Ezután csavarozza össze a talajhorgonyokat a lábakkal, és nyomja be a napelemes etetőautomatát a talajhorgonyokkal együtt a talajba.



2. Szerelés sík felületen

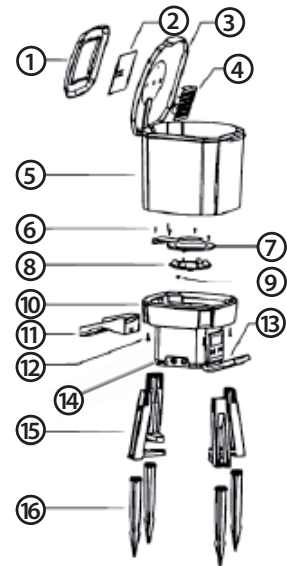
Kemény és sík felület esetén a lábakat célszerű csavarokkal, és szükség esetén tiplivel (nem része a csomagnak) rögzíteni a felülethez. Ehhez állítsa a napelemes etetőautomatát az adott felületre, és jelölje meg a rögzítési pontokat a fúrási pontok megjelölésével a lábakon (15) lévő lyukakon keresztül. Tegye félre a napelemes etetőautomatát, és fúrja ki a megjelölt helyeket a megfelelő mélységig. Helyezze be a tipliket, állítsa a napelemes etetőautomatát a furatokra, és csavarozza le a lábakat (15) a csavarokkal.



📦 Készülékalkatrészek/ Szállítási terjedelem

Megnevezés

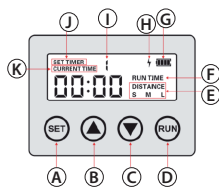
- 1 Tető
- 2 Napelem modul
- 3 Etetővödör fedele
- 4 Szárítószűrő tartó
- 5 Etetővödör
- 6 Csavar 1
- 7 Szállítókerék borítás
- 8 Szállítókerék
- 9 Csavar 2
- 10 Ház alsórész
- 11 Eledelcsúszda
- 12 Csavar 3
- 13 Kezelőpanel borítással
- 14 Kapcsoló
- 15 Láb
- 16 Talajhorgony



⚠️ Feltöltés

A megfelelő haleledel kiválasztásával kapcsolatban érdeklődjön az akvarisztikai szaküzletben. A napelemes etetőautomata feltöltéséhez megfelelő, 3-10 mm szemcseméretű haleledelt ajánlunk. Nyissa ki az etetővödör fedelét (3) és a vödört töltsse fel állateledellel. Az eledel maximum kicsivel az etetővödör (5) felső szélé alatt legyen. Annak érdekében, hogy az állateledel hosszú távon száraz maradjon, javasoljuk, hogy helyezzen szárítószűrőt a szárítószűrő tartóba (4). Vegye ki a szárítószűrő tartót (4), helyezzen be megfelelő szárítószűrőt, és helyezze vissza a szárítószűrő tartót a készülékbe. A szárítószűrő maximális mérete: 75 x 15 mm.

⚠️ Üzembe helyezés



Megnevezés

- | | |
|--------------------|-----------------------------------|
| A Kiválasztó gomb | F Aktivitás megadása |
| B Fel-gomb | G Akkumulátor töltésszint kijelző |
| C Le-gomb | H Töltéskijelző |
| D Start | I Etetési fokozat |
| E Szórási távolság | J Etetési idő |
| | K Pillanatnyi idő |

A napelemes etetőautomata beállítása

Alapvető tudnivalók: Kapcsolja be a napelemes etetőautomatát a kapcsoló (14) „I” helyzetbe állításával és a kezelőpanel (13) borításának felnyitásával. Ha 12 másodpercig nem nyom meg gombot, a bevitel befejeződik. A kiválasztó gomb ismételt megnyomásával a kívánt bevitelhez jut.

A pontos idő beállítása

Nyomja meg egyszer a kiválasztó gombot (A), és állítsa be az órát a Fel (B) vagy Le (C) gombbal. A kiválasztó gomb (A) ismételt megnyomásával a percek kijelzéséhez jut, amely az órához hasonlóan állítható be.

A szórási távolság beállítása

Nyomja meg 3-szor a kiválasztás gombot (A) a szórási távolság (E) kiválasztásához, majd válassza ki a hatótávolságot a Fel (B) vagy Le (C) gomb megnyomásával. Itt az adatok a következő hatótávolságoknak felelnek meg:

- S: Kb. 1m-es kis hatótávolság
- M: Kb. 2m-es közepes hatótávolság
- L: Kb. 3m-es nagy hatótávolság

Az etetési idő beállítása

Nyomja meg 4-szer a kiválasztó gombot (A) az etetési idő (J) kijelzéséhez. Állítsa be a kívánt időt úgy, hogy először válassza ki az órát a Fel (B) vagy Le (C) gombbal, majd a kiválasztó gomb (A) megnyomása után vigye be a megfelelő percek. Ez az 1. etetési szint (I), 1-es szám jelenik meg.

Az etetés időtartamának beállítása

Miután beállította az etetési időt, nyomja meg ismét a kiválasztó gombot (A), hogy az etetési időtartamra lépjen. Megjelenik az aktivitás megadása (F), 0-20 másodperc között választhat, 0 másodperc esetén nem kezdődik etetés.

Az etetési szint beállítása

Legfeljebb 6 etetési szint (I) programozható. Miután beprogramozott egy etetési szintet (I), a kiválasztó gomb (A) megnyomásával a következő etetési szintre (I) léphet, amíg a 6. szint után vissza nem tér az aktuális időre.

Kézi etetés

Ha 3 másodpercig lenyomva tartja a Start gombot (D), elindul a kézi etetés, szintén 3 másodpercig.

⚠ Ha nem használja a készüléket

Ha hosszabb ideig nem használja a napelemes etetőautomatát, a kapcsolót (14) helyezze KI-állásba („0”), hogy az akkumulátor ne merüljön le

🔧 Karbantartás és gondozás

A ház tisztítása

Csak vizet és egy puha ruhát használjon. Ügyeljen arra, hogy ne gyakoroljon túl nagy nyomást a házra, különben az tönkremehet. Időnként tisztítsa meg a házat, különösen a tetőt (1), illetve ha por vagy szennyeződés rakódik le rajta, hogy a napelem teljes teljesítményt nyújthasson.

🔧 Javítások

Ha a készülékház vagy a napelem modul megsérül, a javítás nem lehetséges. Ezt követően az érintett alkatrészt nem szabad tovább használni, és azt szakszerűen ártalmatlanítani kell.

⚠ Problémák kezelése

Ne javítsa saját maga a napelemes etetőautomatát! Ha a javításhoz nem megfelelő alkatrészeket használ, az elektromos rövidzárlat kockázata jelentősen megnőhet. Néhány probléma kisebb hibákat okozhat, amelyeket Ön is el tud hártani. Ehhez kövesse az alábbi utasításokat az adott problémának megfelelően.

Ha ez nem oldja meg a problémát, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl, és tartsa be az alkatrész rendelés pont szerinti információkat.

Probléma	Ok	Megoldás
A kijelző kialszik	Lemerült az akkumulátor	Töltse fel az akkumulátort úgy, hogy az etetőautomatát kb. egy órára közvetlen napfénynek teszi ki.
	Főkapcsoló kikapcsolva	Állítsa a kapcsolót (14) I állásba
	A csatlakozó kábel meglazult	Oldja ki a csavarokat (12), rögzítse a csatlakozókábeleket, és ismét húzza meg a csavarokat.
A kijelző be van kapcsolva, de nem történik etetés	Az etetővödör üres	Töltse fel az etetővödört megfelelő állateledellel
	A járókerék szorul	Távolítsa el a lábak (15) csavarjait és a csavarokat (12), vegye ki az etetővödört (5), ellenőrizze a járókerék blokkolást, és távolítsa el az idegen testeket
	Bemenet blokkolva	Távolítsa el az eledelt és ellenőrizze, hogy az megfelelő méretű-e. Az összecsomósodott eledelt távolítsa el
A járókerék fog, de nem jön ki eledel	Bemenet blokkolva	Az összecsomósodott eledelt távolítsa el, hogy megszüntesse az akadályt
	Nincs elég eledel a tartályban	Töltse fel az etetővödört elegendő állateledellel

⚠ Pótalkatrész rendelés

A pótalkatrészek megrendelésekor vagy a „Hibaelhárítás” pont szerinti hibaelhárítás során a következő adatokra van szükségünk:

1. Termék neve
2. Termék cikkszám
3. Számla másolata
4. Hibaírás

⚠ Műszaki adatok

A haleledel szemcsemérete	3 – 10 mm
Eloszlási szög	120°, vízszintes
Tartály mérete	6 liter
Etetések száma naponta	1 – 6
Feltöltési időtartam	Max. 30 óra
Működési időtartam	Max. 3 hónap teljesen feltöltött akkumulátor esetén
Védettség	IPX4
Tápegység (a csomag nem tartalmazza)	12 V / 1,66 A / DC-dugó 5,5x21
Hatótávolság	1 m (S); 2 m (M) 3 m (L)
Elem	Tölthető lítium-ionos akkumulátor
Teljesítmény	1,2 W
Méret	275 x 252 x 420 mm

2 Garancia

Termékeinket szigorú minőségi ellenőrzésnek vetjük alá. Amennyiben ez a készülék ennek ellenére nem működik megfelelően, azt nagyon sajnáljuk. A jótállási igények érvényesítésére a következők vonatkoznak:

1. Ezek a jótállási feltételek kizárólag a fogyasztóknak szólnak, azaz olyan természetes személyeknek, akik nem kívánják ezt a terméket kereskedelmi vagy egyéb önálló vállalkozói tevékenységük során használni.
2. Garancia szolgáltatásunk az anyag- és gyártási hibák javítására, ill. a készülék cseréjére terjed ki.
3. A jótállási igények a vásárlástól számított legfeljebb 2 évig érvényesek. A jótállási idő lejártá után a jótállási igények érvényesítése kizárt.
4. Ha a termék a jótállási feltételek hatálya alá tartozik, akkor azt ingyenesen megjavítjuk vagy - a mi választásunk szerint - ingyenesen kicseréljük egy azonos vagy hasonló termékre.

A készülék javítása vagy cseréje nem hosszabbítja meg a jótállási időszakt, és ezen szolgáltatással nem kezdődik új jótállási időszak a készülékre vagy az esetlegesen beszerelt pótalkatrészekre vonatkozóan.

A garancia nem terjed ki a következőkre:

- a készüléken lévő olyan károokra, amelyek a használati utasítás be nem tartása (például más akkumulátorra való csere), a karbantartási és biztonsági előírások be nem tartása, vagy a készülék rendellenes környezeti körülményeknek való kitétele vagy a hiányos ápolás okoz.
- a készüléken lévő olyan károokra, amelyeket a készülék nem szakszerű használata vagy nem megfelelő alkalmazása (például a készülék túlterhelése vagy nem jóváhagyott szerszámok vagy tartozékok használata), idegen testek behatolása a készülékbe (például homok, kó vagy por), erőbehatás vagy külső behatások (például leesés okozta károk) okoznak.
- a készüléken vagy a készülék részén lévő olyan károokra, amelyek a használatnak megfelelő, szokásos vagy egyéb természetes elhasználódásból eredő kopásra vezethetők vissza.

⚠ Az elemek vagy akkumulátorok biztonságos kivételére vonatkozó információk

1. Távolítsa el a lábak (15) 4 csavarját és tegye félre
2. Távolítsa el a 4 csavart (12) a ház alsó részéből (10), ahol a matrica található
3. Nyissa ki a ház alsó részét (10)
4. Válassza le az akkumulátort az áramköri lapról, és vegye ki az akkumulátort
5. Az akkumulátor és a készülék mostantól külön-külön ártalmatlanítható.



Az EU megfelelőségi nyilatkozat a következő címen igényelhető:
www.outsideliving.com



A csomagolás ártalmatlanítása:

A csomagolást szelektíven ártalmatlanítsa. Tegye a papírt és a kartont a hulladékpapírok, a fóliákat és a tasakokat az újrahasznosítható anyagok közé



Használt készülékek leselejtezése

Csak az Európai Unió tagországaiban. Ne dobjon elektromos hulladékot a kommunális hulladékba! Az elektromos készülék tulajdonosa a használt készüléket egy települési/városrészi hulladékgyűjtő helyre viheti leselejtezésre, amely gondoskodik annak szakszerű hasznosításáról.



Régi készülékek szelektív gyűjtése:

A hulladékká vált elektromos és elektronikus készülékeket régi készüléknek nevezik. A régi készülékek tulajdonosai kötelesek azokat az ömlesztett kommunális hulladéktól elkülönített gyűjtőhelyre vinni. A régi készülékeket nem szabad kidobni a kommunális hulladékba, hanem egy speciális gyűjtő vagy visszavételi helyen kell leadni. A magánháztartásokból származó régi készülékek tulajdonosai a települési hulladékkezelő fenntartója által kijelölt gyűjtőhelyeken, vagy a gyártók, illetve forgalmazók által az elektromos és elektronikus készülékekről szóló törvény értelmében létesített visszavételi helyeken, illetve közvetlenül a gyártónál adhatják le azokat.



Az elemek és akkumulátorok ártalmatlanítása:

Akkumulátor típusa	Kémiai rendszer
Akkumulátor	Lítium-ion (Li-ion)

Az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni. A fogyasztók a törvény értelmében kötelesek az elemeket és akkumulátorokat szelektív gyűjtőhelyre vinni.

Az elemeket és akkumulátorokat ingyenesen leadhatja a településén/kerületében vagy az üzletekben található gyűjtőpontokon, így azok környezetbarát módon ártalmatlaníthatók, és értékes nyersanyagok nyerhetők vissza. Szakszerűtlen ártalmatlanítás esetén mérgező anyagok kerülhetnek a környezetbe, amelyek káros hatással lehetnek az emberek, állatok és növények egészségére.

Az elektromos készülékekben lévő elemeket és akkumulátorokat lehetőleg azoktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Csak akkor adja le az elemeket és az akkumulátorokat, ha azok lemerültek.

A lítium tartalmú akkumulátorok és újratölthető elemek esetében ragassza le a pólusokat az ártalmatlanítás előtt a külső rövidzárlatok elkerülése érdekében. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat.

Vážený zákazníku, vážená zákaznice, tento návod k obsluze obsahuje důležité informace o uvedení výrobku do provozu a používání. Než začnete automatické solární krmítko používat, pozorně si přečtěte návod k obsluze. To se vztahuje zejména na bezpečnostní pokyny. V opačném případě se můžete zranit nebo poškodit automatické solární krmítko. Návod k obsluze si uschovejte pro použití v budoucnu. Předáte-li automatické solární krmítko třetí osobě, bezpodmínečně k němu přiložte i tento návod k obsluze. Tento návod k obsluze si můžete stáhnout i ve formátu PDF z naší webové stránky www.outsideliving.com.

Bezpečnostní pokyny

Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a starší, jakož i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a chápou rizika, která z jeho používání vyplývají.

Automatické solární krmítko je určeno výlučně pro soukromé použití a není vhodné k použití na komerční účely. Automatické solární krmítko používejte jen podle popisu, který je uveden v tomto návodu k obsluze. Jakékoliv jiné použití se považuje za použití v rozporu s určením a může vést k věcným škodám nebo újmě na zdraví. Automatické solární krmítko není hračka. Výrobce ani prodejce nepřebírá zodpovědnost za škody vzniklé používáním, které nebylo v souladu s určením, nebo nesprávným použitím.

Dbejte na to, aby bylo automatické solární krmítko umístěno na rovném a stabilním povrchu a nemohlo spadnout do vody.

Kontrola automatického solárního krmítka a rozsahu dodávky

Nebezpečí poškození

Pokud obal neopatrně otevřete ostrým nožem nebo jinými ostrými předměty, může dojít k poškození automatického solárního krmítka nebo příslušenství. Vyměňte automatické solární krmítko z obalu. Zkontrolujte, zda automatické solární krmítko nebo příslušenství nevykazují známky poškození. Pokud by tomu tak bylo, obraťte se na prodejce.

Montáž

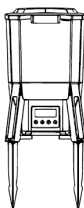
Po vyjmutí automatického solárního krmítka z obalu namontujte žlab krmiva (11) na spodní díl tělesa (10) tak, že jej zasunete do vedení. Žlab krmiva (11) na konci vedení automaticky zapadne.

Pro montáž u jezírka jsou k dispozici dvě různé možnosti instalace:

1. Instalace pomocí zemních kotev:

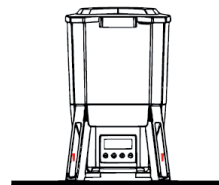
Vložte zemní kotvy (16), které jsou součástí dodávky, do země a připojte je k nohám podstavce (15).

Připojte zemní kotvy (16), které jsou součástí dodávky, k nohám podstavce (15) vložením zemních kotev do vedení nohou podstavce. Poté přisrubbujte zemní kotvy k nohám podstavce a zatlačte automatické solární krmítko zároveň se zemními kotvami do země.



2. Instalace na rovném terénu

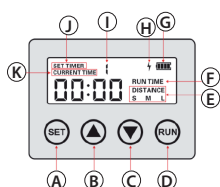
Je-li povrch tvrdý a rovný, doporučuje se spojit nohy podstavce s povrchem pomocí šroubů a případně rozperek (nejsou součástí dodávky). Za tím účelem umístěte automatické solární krmítko na vhodný povrch a označte upevňovací body vyznačením vrtacích bodů skrz otvory nohou podstavce (15). Odložte automatické solární krmítko stranou a vyvrtejte vyznačené značky do příslušné hloubky. Namontujte hmoždinky, umístěte automatické solární krmítko na vyvratané otvory a pomocí šroubů přisrubbujte nohy podstavce (15).



Plnění

Ohledně vhodného výběru krmiva pro ryby se informujte ve specializovaném obchodě s akvaristickými potřebami. Pro plnění automatického solárního krmítka doporučujeme vhodné krmivo pro ryby s velikostí zrna 3 – 10 mm. Otevřete kryt zásobníku krmiva (3) a naplňte krmivo maximálně těsně pod horní okraj zásobníku krmiva (5). Chcete-li zajistit, aby krmivo zůstalo dlouho suché, doporučujeme vložit vysoušedlo do držáku vysoušedla (4). Vyměňte držák vysoušedla (4), vložte do držáku vhodné vysoušedlo a držák dejte zpět do zařízení. Maximální velikost vysoušedla je: 75 x 75 x 15 mm.

Uvedení do provozu



Označení

- | | |
|-------------------|----------------------------------|
| A Tlačítko Výběr | F Indikátor aktivity |
| B Tlačítko Nahoru | G Indikátor stavu nabití baterie |
| C Tlačítko Dolů | H Indikátor nabíjení |
| D Start | I Stupeň krmení |
| E Délka vrhu | J Čas krmení |
| | K Aktuální čas |

Nastavení automatického solárního krmítka

Základní informace: Zapněte automatické solární krmítko nastavením přepínače (14) do polohy „I“ a otevřete kryt ovládacího panelu (13). Pokud během 12 sekund nestisknete žádné tlačítko, zadání se skončí. Opětovným stisknutím tlačítka Výběr se dostanete na požadované zadání.

Nastavení času

Stiskněte jednou tlačítko Výběr (A) a nastavte hodiny pomocí tlačítka Nahoru (B) nebo tlačítka Dolů (C). Opětovným stisknutím tlačítka Výběr (A) se dostanete k zobrazení minut, které se dá nastavit stejným způsobem.

Nastavení délky vrhu

Stiskněte 3x tlačítko Výběr (A), abyste se dostali k výběru délky vrhu (E) a stisknutím tlačítka Nahoru (B) nebo tlačítka Dolů (C) zvolte dosah. Údaje přitom odpovídají následujícím dosahům:

- S: Malý dosah cca 1m
- M: Střední dosah cca 2m
- L: Velký dosah cca 3m

Nastavení času krmení

Stiskněte 4x tlačítko Výběr (A), abyste se dostali k indikátoru času krmení (J). Požadovaný čas nastavíte tak, že nejdříve vyberete hodiny pomocí tlačítka Nahoru (B) nebo tlačítka Dolů (C) a po stisknutí tlačítka Výběr (A) zadáte příslušné minuty. To je 1. stupeň krmení (I), zobrazí se číslice 1.

Nastavení doby trvání krmení

Po nastavení času krmení stiskněte opět tlačítko Výběr (A), abyste se dostali k funkci doba trvání krmení. Zobrazí se indikátor aktivity (F); na výběr budete mít 0 - 20 sekund, pokud zvolíte 0, krmení nezačne.

Nastavení stupně krmení

Lze naprogramovat až 6 stupňů krmení (I). Po naprogramování stupně krmení (I) se stisknutím tlačítka Výběr (A) dostanete k následujícímu stupni krmení (I), dokud se po 6. stupni nedostanete nazpět k aktuálnímu času.

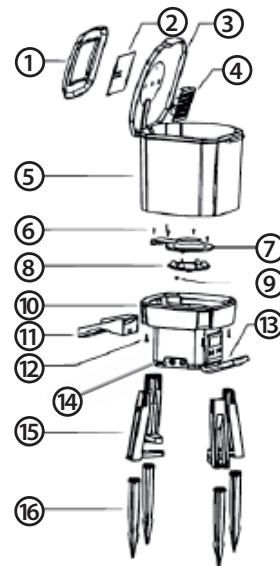
Manuální krmení

Pokud podržíte stisknuté tlačítko Start (D) po dobu 3 sekund, spustí se manuální krmení rovněž na 3 sekundy.

Díly zařízení/rozsah dodávky

Označení

- 1 Kryt
- 2 Solární modul
- 3 Kryt zásobníku krmiva
- 4 Držák vysoušedla
- 5 Zásobník krmiva
- 6 Šroub 1
- 7 Kryt podávacího kola
- 8 Podávací kolo
- 9 Šroub 2
- 10 Spodní díl tělesa
- 11 Žlab na krmivo
- 12 Šroub 3
- 13 Ovládací panel s krytem
- 14 Přepínač
- 15 Noha podstavce
- 16 Zemní kotva



⚠ V případě nepoužívání

Nepoužíváte-li automatické solární krmítko delší dobu, přepínač (14) by se měl nastavit do polohy Vypnuté („0“), aby se baterie nevybijela.

🔧 Údržba a péče

Čištění tělesa

Používejte jen vodu a měkkou utěrku. Dávejte pozor, abyste na těleso příliš netlačili, jinak by se mohlo zničit. Občas nebo pokud se nahromadí prach nebo nečistoty, vyčistěte těleso, především kryt (1), aby se umožnil plný výkon solárního modulu.

🔧 Opravy

V případě poškození tělesa nebo solárního modulu nelze provést opravu. Příslušný díl nesmíte dále používat a musíte jej řádně zlikvidovat.

⚠ Odstraňování poruch

Automatické solární krmítko neopravujte sami! Použijete-li na opravu nevhodné díly, může se podstatně zvýšit riziko elektrického zkratu. Některé problémy mohou být způsobeny drobnými poruchami, které můžete odstranit sami. Postupujte podle níže uvedených pokynů v závislosti na příslušném problému.

Pokud se problém nepodaří vyřešit, kontaktujte zákaznický servis a připravte si požadované informace podle bodu Objednávání náhradních dílů.

Problém	Příčina	Řešení
Displej je vypnutý	Vybitá baterie	Baterii nabijte tak, že automatické krmítko vystavíte přímému slunečnímu záření přibližně na jednu hodinu.
	Vypnutý hlavní vypínač	Vypínač (14) nastavte do polohy I
	Uvolněný spojovací kabel	Povolte šrouby (12), zafixujte spojovací kabely a šrouby opět utáhněte.
Displej je zapnutý, ale krmění neprobíhá	Zásobník krmiva je prázdný	Naplňte zásobník krmiva vhodným krmivem
	Zaseknutí oběžné kolo	Odstraňte šrouby z nohou podstavce (15) a šrouby (12), vyjměte zásobník krmiva (5), zkontrolujte oběžné kolo, zda není zablokované a odstraňte cizí tělesa.
	Zablokovaný vstup	Odstraňte krmivo a zkontrolujte, zda má krmivo správnou velikost. Odstraňte hrudkovité krmivo
Oběžné kolo se otáčí, ale nevyhazuje krmivo	Zablokovaný vstup	Odstraňte hrudkovité krmivo, aby byl volný přívod krmiva
	Nedostatek krmiva v nádobě	Naplňte zásobník krmiva dostatečným množstvím krmiva

⚠ Objednání náhradních dílů

Při objednávání náhradních dílů nebo při odstraňování problémů podle bodu „Odstraňování poruch“ potřebujeme od vás následující informace:

1. Název výrobku
2. Číslo položky zařízení
3. Kopie faktury
4. Popis chyby

⚠ Technické údaje

Velikost zrna krmiva pro ryby	3 – 10 mm
Úhel rozptýlení	120 ° horizontální
Velikost nádrže	6 litrů
Počet krmění za den	1 – 6
Doba nabíjení	Max. 30 hodin
Doba provozu	Do max. 3 měsíců při zcela nabitě baterii
Druh krytí	IPX4
Síťový zdroj (není součástí dodávky)	12 V / 1,66 A / DC zástrčka 5,5x21
Dosah	1 m (S); 2 m (M) 3 m (L)
Baterie	dobíjecí lithium-iontový akumulátor
Výkon	1,2 W
Rozměry	275 x 252 x 420 mm

2 Záruka

Naše výrobky se podrobují přísné kontrole kvality. V případě, že by toto zařízení nefungovalo správně, velmi toho litujeme. Pro uplatnění záručních nároků platí následující:

1. Tyto záruční podmínky jsou určeny pouze pro spotřebitele, tj. fyzické osoby, které nemají v úmyslu používat tento výrobek v rámci své obchodní nebo jiné samostatné výdělečné činnosti.
2. Naše záruka se vztahuje na odstranění materiálových a výrobních vad nebo výměnu zařízení.
3. Nároky vyplývající ze záruky jsou platné maximálně 2 roky od data nákupu. Uplatnění záručních nároků po uplynutí záruční doby je vyloučeno.
4. Pokud se na výrobek vztahují záruční ustanovení, provede se bezplatně jeho oprava nebo se bezplatně vymění za stejný nebo podle našeho výběru za porovnatelný výrobek.

Opravou nebo výměnou zařízení se neprodlužuje záruční doba, ani se touto službou nezačíná nová záruční doba týkající se zařízení nebo zabudovaných náhradních dílů.

Záruka se nevztahuje na:

- Škody na zařízení, které byly způsobeny nedodržením návodu k obsluze (např. výměnou jiného akumulátoru), nedodržením ustanovení o údržbě a bezpečnostních pokynů nebo vystavením zařízení neobvyklým podmínkám prostředí nebo nedostatečnou péčí.
- Poškození zařízení způsobené nesprávným nebo neodborným používáním (například přetížením zařízení nebo použitím neschválených aplikačních nástrojů nebo příslušenství), vniknutím cizích těles do zařízení (například pisku, kamínků nebo prachu), použitím síly nebo vnějšími vlivy (například poškozením způsobeným pádem).
- Poškození zařízení nebo jeho částí, které je způsobeno běžným, obvyklým nebo jiným přirozeným opotřebováním.

⚠ Informace o bezpečném vyjmutí baterií nebo akumulátorů

1. Odstraňte 4 šrouby z nohou podstavce (15) a odložte je stranou.
2. Odstraňte 4 šrouby (12) spodního dílu tělesa (10) tam, kde se nachází nálepka.
3. Otevřete spodní díl tělesa (10).
4. Uvolněte spojení mezi baterií a deskou plošných spojů a vyjměte baterii.
5. Akumulátor a zařízení nyní lze likvidovat odděleně

 EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na následující adrese:
www.outsideliving.com



Likvidace obalů:

Obal likvidujte odděleně podle druhu odpadu. Karton a lepenku odevzdejte do sběru starého papíru, fólie a pytle do sběru druhotných surovin.



Likvidace elektroodpadu

Pouze pro země EU. Elektrická zařízení nevyhazujte do domovního odpadu! Majitel elektrospotřebiče může daný elektroodpad zlikvidovat tak, že jej odevzdá například na sběrném místě ve své obci/ městské části, kde se postarají o jeho řádnou recyklaci.



Tříděný sběr elektroodpadu:

Elektrická a elektronická zařízení, která se stala odpadem, se označují jako elektroodpad. Majitelé elektroodpadu musí takový odpad zlikvidovat odděleně od netříděného komunálního odpadu. Zejména elektroodpad nepatří do domovního odpadu, ale do speciálních systémů sběru a zpětného odběru spotřebičů. Možnosti vrácení elektroodpadu: Majitelé elektroodpadu z domácností jej mohou odevzdat na sběrných místech veřejných orgánů odpadového hospodářství nebo na místech zpětného odběru zřízených výrobci nebo distributory podle zákona ElektroG (zákon o uvádění na trh, vrácení a ekologické



Likvidace baterií a akumulátorů:

Typ baterie	Chemický systém
Akumulátor	Lithium-iontový (Li-ion)

Baterie a akumulátory se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni odevzdat baterie a akumulátory do tříděného sběru.

Baterie a akumulátory lze bezplatně odevzdat na sběrném místě ve vaší obci/městské části nebo v obchodech, aby se mohly ekologicky zlikvidovat a opětovně získat cenné suroviny. V případě nesprávné likvidace se do životního prostředí mohou uvolnit toxické látky, které mají nepříznivé účinky na zdraví lidí, zvířat a rostlin.

Baterie a akumulátory obsažené v elektrických spotřebičích se musí podle možnosti likvidovat odděleně. Odevzdávejte pouze vybité baterie a akumulátory.

U baterií a akumulátorů obsahujících lithium před likvidací přelepte póly, aby se zabránilo vnějšímu zkratu. Zkrat může vést k požáru nebo výbuchu.

vážaná zákazníčka,
tento návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie na uvedenie výrobku do prevádzky a jeho používanie. Skôr než začnete používať automatické solárne krmidlo, pozorne si prečítajte návod na jeho obsluhu. To platí najmä pre bezpečnostné pokyny. V opačnom prípade sa môžete zraniť alebo poškodiť automatické solárne krmidlo. Návod na obsluhu si uschovajte na použitie v budúcnosti. Ak automatické solárne krmidlo poskytnete tretím osobám, priložte k nemu nevyhnutne aj tento návod na obsluhu. Tento návod na obsluhu si môžete stiahnuť aj vo formáte PDF z našej webovej stránky www.outsideliving.com.

Bezpečnostné pokyny

Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a tiež osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu riziká, ktoré z jeho používania vyplývajú.

Automatické solárne krmidlo je určené výlučne na súkromné použitie a nie je vhodné na komerčné používanie. Automatické solárne krmidlo používajte iba podľa opisu, ktorý je uvedený v tomto návode na obsluhu. Akékoľvek iné použitie sa považuje za použitie v rozpore s určením a môže viesť k hmotným škodám alebo ujme na zdraví osôb. Automatické solárne krmidlo nie je hračka. Výrobca ani predajca nepreberá zodpovednosť za škody vzniknuté používaním, ktoré nebolo v súlade s určením, alebo nesprávnym používaním.

Dbajte na to, aby bolo automatické solárne krmidlo umiestnené na rovnom a stabilnom povrchu a nemohlo spadnúť do vody.

Kontrola automatického solárneho krmidla a rozsahu dodávky

Nebezpečenstvo poškodenia

Ak neopatrne otvoríte obal ostrým nožom alebo inými ostrými predmetmi, automatické solárne krmidlo alebo príslušenstvo sa môže poškodiť. Vyberte automatické solárne krmidlo z obalu. Skontrolujte, či automatické solárne krmidlo alebo príslušenstvo nevykazujú známky poškodenia. V takom prípade sa okamžite obráťte na predajcu.

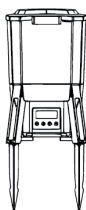
Montáž

Po vybratí automatického solárneho krmidla z obalu namontujte žľab na krmivo (11) na spodnú časť telesa (10) tak, že ho zasuniete do vedenia. Na konci vedenia žľab na krmivo (11) automaticky zapadne. Na montáž pri jazierku sú k dispozícii dve rôzne inštalácie:

1. Inštalácia pomocou zemných kotiev:

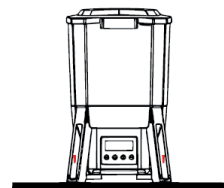
Vložte zemné kotvy (16), ktoré sú súčasťou dodávky, do zeme a pripojte ich k nohám podstavca (15).

Pripojte zemné kotvy (16), ktoré sú súčasťou dodávky, k nohám podstavca (15) vložením zemných kotiev do vedenia nôh podstavca. Potom priskrutkujte zemné kotvy k nohám podstavca a zatlačte automatické solárne krmidlo spolu so zemnými kotvami do zeme.



2. Inštalácia na rovnom teréne

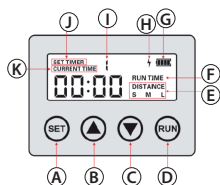
Ak je povrch tvrdý a rovný, odporúča sa spojiť nohy podstavca s povrchom pomocou skrutiek a popri prípade rozperiek (nie sú súčasťou dodávky). Automatické solárne krmidlo pritom umiestnite na vhodný povrch a označte upevňovacie body vyznačením vrtáčkových bodov cez otvory v nohách podstavca (15). Odložte automatické solárne krmidlo bokom a vyvrtajte vyznačené značky do príslušnej hĺbky. Namontujte rozperky, umiestnite automatické solárne krmidlo na vyvrtané otvory a pomocou skrutiek priskrutkujte nohy podstavca (15).



Plnenie

Na výber vhodného krmiva pre ryby sa informujte v špecializovanom obchode s akvaristickými potrebami. Na naplnenie automatického solárneho krmidla odporúčame vhodné krmivo pre ryby s veľkosťou zrna 3 – 10 mm. Otvorte kryt zásobníka na krmivo (3) a naplňte krmivo maximálne tesne pod horný okraj zásobníka na krmivo (5). Ak chcete zabezpečiť, aby krmivo zostalo dlho suché, odporúčame vložiť vysušadlo do držiaka na vysušadlo (4). Vyberte držiak na vysušadlo (4), vložte do držiaka vhodné vysušadlo a nasadte držiak späť do zariadenia. Maximálna veľkosť vysušadla je: 75 x 75 x 15 mm.

Uvedenie do prevádzky



Označenie

- | | | | |
|---|----------------|---|---------------------------------|
| A | Tlačidlo Výber | F | Indikátor aktivity |
| B | Tlačidlo Nahor | G | Indikátor stavu nabitia batérie |
| C | Tlačidlo Nadol | H | Indikátor nabíjania |
| D | Štart | I | Stupeň kŕmenia |
| E | Dĺžka vrhu | J | Čas kŕmenia |
| | | K | Aktuálny čas |

Nastavenia automatického solárneho krmidla

Základné informácie: Zapnite automatické solárne krmidlo nastavením prepínača (14) do polohy „I“ a otvorte kryt ovládacieho panela (13). Ak počas 12 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, zadávanie sa ukončí. Opätovným stlačením tlačidla Výber sa dostanete na požadované zadanie.

Nastavenie času

Stlačte raz tlačidlo Výber (A) a nastavte hodiny pomocou tlačidla Nahor (B) alebo tlačidla Nadol (C). Opätovným stlačením tlačidla Výber (A) sa dostanete na zobrazenie minút, ktoré môžete nastaviť rovnakým spôsobom.

Nastavenie dĺžky vrhu

Stlačte 3x tlačidlo Výber (A), aby ste sa dostali k výberu dĺžky vrhu (E), a stlačením tlačidla Nahor (B) alebo tlačidla Nadol (C) zvolte dosah. Údaje pritom zodpovedajú nasledujúcim dosahom:

- S: Malý dosah cca 1 m
- M: Stredný dosah cca 2 m
- L: Veľký dosah cca 3 m

Nastavenie času kŕmenia

Stlačte 4x tlačidlo Výber (A), aby ste sa dostali k zobrazeniu času kŕmenia (J). Požadovaný čas nastavíte tak, že najprv vyberiete hodiny pomocou tlačidla Nahor (B) alebo tlačidla Nadol (C) a potom po stlačení tlačidla Výber (A) zadáte príslušné minúty. Toto je 1. stupeň kŕmenia (I), zobrazí sa číslica 1.

Nastavenie doby trvania kŕmenia

Po nastavení času kŕmenia stlačte znovu tlačidlo Výber (A), aby ste sa dostali na dobu trvania kŕmenia. Zobrazí sa indikátor aktivity (F) a vy máte na výber 0 – 20 sekúnd, pričom ak zvolíte 0, kŕmenie nezačne.

Nastavenie stupňa kŕmenia

Môžete naprogramovať až 6 stupňov kŕmenia (I). Po naprogramovaní stupňa kŕmenia (I) sa stlačením tlačidla Výber (A) dostanete k nasledujúcemu stupňu kŕmenia (I), až kým sa po 6. stupni nedostanete naspäť k aktuálnemu času.

Manuálne kŕmenie

Ak stlačíte a podržíte stlačené tlačidlo Štart (D) po dobu 3 sekúnd, spustí sa manuálne kŕmenie taktiež na 3 sekundy.

⚠ V prípade nepoužívania

Ak automatické solárne krmidlo dlhší čas nepoužívate, prepínač (14) by mal byť nastavený do polohy Vypnuté („0“), aby sa batéria nevybíjala.

🔧 Údržba a starostlivosť

Cistenie telesa

Používajte len vodu a mäkkú handričku. Dávajte pozor, aby ste na teleso nevyvíjali príliš veľký tlak, inak by sa mohlo zničiť. Z času na čas alebo pri nahromadení prachu alebo nečistôt vyčistíte teleso, predovšetkým kryt (1), aby ste umožnili plný výkon solárneho modulu.

🔧 Opravy

Ak je poškodené teleso alebo solárny modul, oprava nie je možná. Príslušný diel nesmiete ďalej používať a musíte ho riadne zlikvidovať.

⚠ Odstraňovanie porúch

Automatické solárne krmidlo neopravujte sami! Ak na opravu použijete nevhodné diely, môže sa výrazne zvýšiť riziko elektrického skratu. Niektoré problémy môžu byť spôsobené drobnými poruchami, ktoré môžete odstrániť sami. Postupujte podľa nižšie uvedených pokynov v závislosti od príslušného problému.

Ak sa tým problém nevyrieši, kontaktujte zákaznický servis a pripravte si požadované informácie podľa bodu Objednanie náhradných dielov.

Problém	Príčina	Riešenie
Displej je vypnutý	Vybitá batéria	Batériu nabijete tak, že automatické krmidlo vystavíte priamemu slnečnému žiareniu približne na jednu hodinu.
	Vypnutý hlavný vypínač	Prepnite vypínač (14) do polohy I
	Uvoľnený spojovací kábel	Povolte skrutky (12), zafixujte spojovacie káble a skrutky opäť utiahnite.
Displej je zapnutý, ale kŕmenie neprebieha	Zásobník na krmivo je prázdny	Naplňte zásobník na krmivo vhodným krmivom
	Zaseknuté obežné koleso	Odstráňte skrutky z nôh podstavca (15) a skrutky (12), vyberte zásobník na krmivo (5), skontrolujte obežné koleso, či nie je zablokované a odstráňte cudzie telesá.
	Zablokovaný vstup	Odstráňte krmivo a skontrolujte, či má krmivo správnu veľkosť. Odstráňte zhrdkovatené krmivo
Obežné koleso sa otáča, ale nevyhadzuje krmivo	Zablokovaný vstup	Odstráňte zhrdkovatené krmivo, aby krmivo mohlo dotekať
	Nedostatok krmiva v nádobe	Naplňte zásobník na krmivo dostatočným množstvom krmiva

⚠ Objednávka náhradných dielov

Pri objednávke náhradných dielov alebo pri odstraňovaní problémov podľa bodu „Odstraňovanie porúch“ požadujeme nasledujúce informácie:

1. Názov výrobku
2. Číslo položky zariadenia
3. Kópia faktúry
4. Popis chyby

⚠ Technické údaje

Veľkosť zrna krmiva pre ryby	3 – 10 mm
Uhol rozptýlenia	120 ° horizontálne
Veľkosť nádrže	6 litrov
Počet kŕmení za deň	1 – 6
Doba nabíjania	max. 30 hodín
Doba prevádzky	Do max. 3 mesiacov pri plne nabití batérii
Druh krytia	IPX4
Sieťový zdroj (nie je súčasťou dodávky)	12 V / 1,66 A / DC zástrčka 5,5x21
Dosah	1 m (S); 2 m (M) 3 m (L)
Batéria	nabíjateľná lítium-iónová batéria
Výkon	1,2 W
Rozmery	275 x 252 x 420 mm

2 Záruka

Naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. Ak by toto zariadenie napriek tomu nefungovalo správne, veľmi nás to mrzí. Na uplatnenie záručných nárokov sa vzťahujú nasledujúce ustanovenia:

1. Tieto záručné podmienky sú určené výlučne spotrebiteľom, t. j. fyzickým osobám, ktoré nemajú v úmysle používať tento výrobok v rámci svojej obchodnej alebo inej samostatnej zárobkovej činnosti.
2. Naša záruka sa vzťahuje na opravu materiálových a výrobných chýb alebo výmenu zariadenia.
3. Nároky vyplývajúce zo záruky sú platné maximálne 2 roky od dátumu kúpy. Uplatňovanie nárokov zo záruky po uplynutí záručnej doby je vylúčené.
4. Ak sa na výrobok vzťahujú záručné podmienky, bude bezplatne opravený alebo bezplatne vymenený za rovnaký alebo podľa nášho výberu za porovnateľný výrobok.

Opravou alebo výmenou zariadenia sa nepredlžuje záručná doba, ani sa touto službou nezačína nová záručná doba týkajúca sa zariadenia alebo zabudovaných náhradných dielov.

Záruka sa nevzťahuje na:

- Škody na zariadení, ktoré boli spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu (napr. výmenou inej akumulátora), nedodržaním ustanovení o údržbe a bezpečnostných pokynov alebo vystavením zariadenia neobvyklým podmienkam prostredia alebo nedostatočnou starostlivosťou.
- Poškodenie zariadenia spôsobené nesprávnym alebo neodborným používaním (napríklad pretiažením zariadenia alebo použitím neschválených aplikačných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do zariadenia (napríklad piesku, kameňov alebo prachu), použitím sily alebo vonkajšími vplyvmi (napríklad poškodením spôsobeným pádom).
- Poškodenie zariadenia alebo jeho častí, ktoré je spôsobené bežným, obvyklým alebo iným prirodzeným opotrebovaním.

⚠ Informácie o bezpečnom vybratí batérií alebo akumulátorov

1. Odstráňte 4 skrutky z nôh podstavca (15) a odložte ich nabok.
2. Odstráňte 4 skrutky (12) spodnej časti telesa (10) tam, kde sa nachádza nálepka.
3. Otvorte spodnú časť telesa (10).
4. Uvoľnite spojenie medzi batériou a doskou plošných spojov a vyberte batériu.
5. Akumulátor a zariadenie sa teraz môžu likvidovať samostatne



EÚ vyhlásenie o zhode si môžete vyžiadať na nasledujúcej adrese:

www.outsideliving.com



Likvidácia obalov

Obal likvidujte separovane podľa druhu odpadu. Lepenku a kartón likvidujte so starým papierom, fólie a vrecúška odovzdajte do zberu druhotných surovín



Likvidácia elektroodpadu

Iba pre krajiny EÚ. Elektrické zariadenia nevyhadzujte do domového odpadu! Majiteľ elektrického spotrebiča môže elektroodpad zlikvidovať tak, že ho odovzdá napríklad na zbernom mieste vo svojej obci/mestskej časti, ktoré sa postará o jeho riadnu recykláciu.



Separovaný zber elektroodpadu:

Elektrické a elektronické zariadenia, ktoré sa stali odpadom, sa označujú ako elektroodpad. Majitelia elektroodpadu musia tento odpad zlikvidovať oddelene od netriedeného komunálneho odpadu.

Predovšetkým elektroodpad nepatrí do domového odpadu, ale do špeciálnych systémov zberu a spätného odberu spotrebičov. Možnosti vrátenia elektroodpadu: Majitelia elektroodpadu z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach verejných orgánov odpadového hospodárstva alebo na miestach spätného odberu zriadených výrobcami alebo distribútormi podľa zákona ElektroG (zákon o uvádzaní



Likvidácia batérií a akumulátorov:

Typ batérií:	Chemický systém
Akumulátor	Lítium-iónové (Li-ion)

Batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebitelia sú zo zákona povinní odovzdať batérie a akumulátory do separovaného zberu.

Batérie a akumulátory môžete bezplatne odovzdať na zbernom mieste vo vašej obci/mestskej časti alebo v obchodoch, aby sa mohli ekologicky zlikvidovať a opätovne získať cenné suroviny. V prípade nesprávnej likvidácie sa do životného prostredia môžu uvoľniť toxické látky, ktoré majú nepriaznivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín.

Batérie a akumulátory obsiahnuté v elektrických spotrebičoch sa musia podľa možnosti likvidovať oddelene. Odovzdávajte iba vybité batérie a akumulátory.

V prípade batérií a akumulátorov obsahujúcich lítium pred likvidáciou prelepte póly páskou, aby ste zabránili vonkajšiemu skratu. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu.

Spoštovana kupka, spoštovani kupec, ta navodila za uporabo vsebujejo pomembne informacije o zagonu in uporabi izdelka. Pred uporabo solarnega krmilnega avtomata pozorno preberite navodila za uporabo. To velja predvsem za varnostne napotke. V nasprotnem primeru se lahko poškodujete ali pa pride do okvare solarnega krmilnega avtomata. Navodila za uporabo shranite za nadaljnjo uporabo. Če solarni krmilni avtomat posredujete tretji osebi, ji morate obvezno izročiti tudi ta navodila za uporabo. Ta navodila za uporabo lahko prenesete tudi kot PDF-datoteko z naše spletne strani www.outsideliving.com.

⚠️ ⚠️ Varnostni napotki

Napravo lahko otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali psihičnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja uporabljajo samo, če so nadzorovane ali poučene o varni uporabi naprave in morebitnih nevarnostih.

Solarni krmilni avtomat je predviden izključno za zasebno uporabo in ni primeren za obrtno uporabo. Solarni krmilni avtomat uporabljajte samo, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Vsaka drugačna uporaba velja kot napačna in lahko vodi do gmotne škode ali telesnih poškodb. Solarni krmilni avtomat ni igrarča. Proizvajalec ali trgovec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepredvidene ali napačne uporabe.

Pazite, da bo solarni krmilni avtomat postavljen na ravni in stabilni podlagi in da ne more pasti v vodo.

⚠️ Pregled solarnega krmilnega avtomata in obsega dostave

Nevarnost poškodb

Če embalažo neprevidno odprete z ostrim nožem ali drugim koničastim predmetom, lahko solarni krmilni avtomat ali njegove dodatke poškodujete. Vzemite solarni krmilni avtomat iz embalaže. Preverite, da solarni krmilni avtomat ali njegovi dodatki niso poškodovani. Če sta, se takoj obrnite na prodajalca.

🔧 Montaža

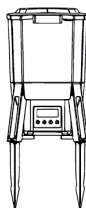
Ko ste vzeli solarni krmilni avtomat iz embalaže, montirajte drčo za hrano (11) na spodnji del ohišja (10), tako da jo vstavite v vodilo. Na koncu vodila bo drča za hrano (11) samodejno zaskočila.

Za montažo na ribnik sta na voljo dve različni namestitvi:

1. Namestitev z zemeljskimi sidri:

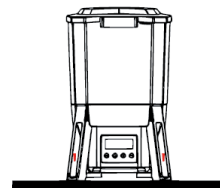
Vtaknite priložena zemeljska sidra (16) v tla in jih povežite s stojnimi nogami (15).

Zemeljska sidra (16) s stojnimi nogami (15) povežite tako, da jih vtaknete v vodilo stojnih nog. Nato privijačite zemeljska sidra s stojnimi nogami in potisnite solarni krmilni avtomat skupaj z zemeljskimi sidri v tla.



2. Namestitev na ravnih tleh

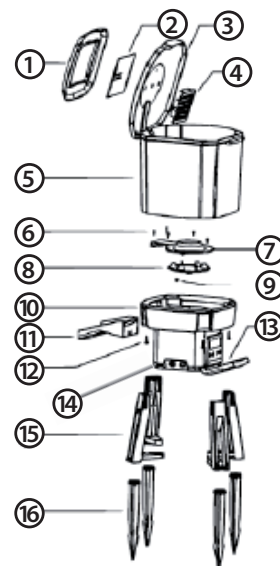
Pri trdi in ravni podlagi je mogoče stojne noge z vijaki in eventualno navojnimi vložki (niso priloženi) povezati s podlago. Pri tem postavite solarni krmilni avtomat na ustrezno površino in označite pritrdilne točke tako, da skozi luknje na stojnih nogah (15) označite točke vrtanja. Umaknite solarni krmilni avtomat in izvrtajte označene oznake do potrebne globine. Vstavite navojni vložek, namestite solarni krmilni avtomat na izvrtine in privijačite stojne noge (15) z vijaki.



👤 Deli naprave/obseg dostave

Oznaka

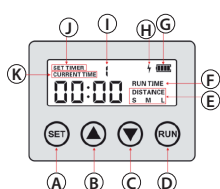
- 1 Pokrov
- 2 Solarni modul
- 3 Pokrov vedra za hrano
- 4 Nosilec sušila
- 5 Vedro za hrano
- 6 Vijak 1
- 7 Pokrov podajalnega kolesa
- 8 Podajalno kolo
- 9 Vijak 2
- 10 Spodnji del ohišja
- 11 Drča za hrano
- 12 Vijak 3
- 13 Upravljalno polje s pokrovom
- 14 Stikalo
- 15 Stojna noga
- 16 Zemeljsko sidro



⚠️ Polnjenje

Za izbiro primerne hrane za ribe se posvetujte v specializirani trgovini za akvaristiko. Priporočamo, da solarni krmilni avtomat napolnite s primerno hrano za ribe z velikostjo zrnca 3–10 mm. Pri tem odprite pokrov vedra za hrano (3) in napolnite hrano največ do tik pod robom zgornjega roba vedra za hrano (5). Da zagotovite, da bo krma trajno suha, priporočamo, da v nosilec za sušilo (4) vstavite sušilo. Odstranite nosilec za sušilo (4), vanj položite primerno sušilo in nato ponovno namestite nosilec za sušilo v držalo. Največja velikost sušila je: 75 x 75 x 15 mm.

⚠️ Začetek uporabe



Oznaka

- A Izbirna tipka
- B Tipka navzgor
- C Tipka navzdol
- D Začetek
- E Domet meta
- F Navedba aktivnosti
- G Prikaz stanja polnosti baterije
- H Prikaz napoljenosti
- I Krmilna stopnja
- J Čas krmiljenja
- K Trenutni čas

Nastavitve solarnega krmilnega avtomata

Osnove: vključite solarni krmilni avtomat, tako da prestavite stikalo (14) na položaj „I“, in odprite pokrov upravljalnega polja (13). Če 12 sekund ne pritisnete nobene tipke, se vnos konča. S ponovnim pritiskom izbirne tipke pridete do želenega vnosa.

Nastavitev časa

Enkrat pritisnite izbirno tipko (A) in nastavite ure s tipko navzgor (B) ali navzdol (C). S ponovnim pritiskom izbirne tipke (A) pridete do prikaza minut, ki ga nastavite na enak način.

Nastavitev dometa meta

3-krat pritisnite izbirno tipko (A), da izberete domet meta (E), nato pa s pritiskom tipke navzgor (B) ali navzdol (C) izberite domet. Pri tem podatki ustrezajo naslednjim dometom:

- S: majhen domet pribl. 1 m
- M: srednji domet pribl. 2 m
- L: velik domet pribl. 3 m

Nastavitev časa krmiljenja

4-krat pritisnite izbirno tipko (A), da pridete do prikaza časa krmiljenja (J). Nastavite želeni čas, tako da najprej s tipko navzgor (B) ali navzdol (C) nastavite ure, nato pa s pritiskom izbirne tipke (A) vnesite želeno minuto. To je 1. krmilna stopnja (I) in prikaže se številka 1.

Nastavitev trajanja krmiljenja

Ko nastavite čas krmiljenja, ponovno pritisnite izbirno tipko (A), da pridete do nastavitve trajanja krmiljenja. Prikaže se navedba aktivnosti (F) in na izbiro imate 0–20 sekund, pri čemer se pri nastavitvi 0 sekund krmiljenje ne začne.

Nastavitev krmilne stopnje

Programirate lahko do 6 krmilnih stopenj (I). Ko programirate krmilno stopnjo (I), s pritiskom izbirne tipke (A) pridete do naslednje krmilne stopnje (I), dokler se po 6. stopnji ne vrnete nazaj na trenutni čas.

Ročno krmiljenje

Če za 3 sekunde pridržite tipko za začetek (D), se bo prav tako za 3 sekunde začelo ročno krmiljenje.

Pri neuporabi

Če solarnega krmilnega avtomata dlje časa ne boste uporabljali, je treba stikalo (14) preklopiti na izključen položaj („0“), da se baterija ne izprazni.

Vzdrževanje in nega

Čiščenje ohišja

Uporabljajte samo vodo in mehko krpo. Pazite, da na ohišje ne pritisnete preveč, sicer ga lahko poškodujete. Občasno očistite ohišje, predvsem pa pokrov (1), ko se na njem nabere prah ali umazanija, da omogočite polno delovanje sončnega panela.

Popravila

Če so ohišje ali solarni modul poškodovani, popravilo ni mogoče. Prizadetega dela ne smete več uporabljati in ga morate ustrezno odstraniti.

Reševanje težav

Solarnega krmilnega avtomata ne popravljajte sami! Če za popravilo uporabite neprimerne dele, lahko to močno poveča nevarnost kratkega stika. Nekatere težave se lahko sicer pojavijo zaradi manjših motenj, ki jih lahko odpravite sami. Pri tem upoštevajte naslednja navodila v skladu z vsakokratno težavo.

Če težave tako ni mogoče odpraviti, se obrnite na službo za stranke in pri tem pripravite potrebne informacije, navedene v točki Naročanje nadomestnih delov.

Težava	Vzrok	Rešitev
Prikaz je izključen.	Baterija je prazna.	Napolnite baterijo, tako da krmilni avtomat za pribl. eno uro izpostavite neposrednemu sončnemu sevanju.
	Glavno stikalo izključeno.	Preklopite stikalo (14) na položaj I.
	Povezovalni kabel odklopljen.	Popustite vijake (12), priklopite povezovalni kabel in znova privijte vijake.
Zaslón je vključen, vendar se krmiljenje ne izvaja.	Prazno vedro za hrano	Napolnite vedro za hrano s primerno hrano.
	Tekalno kolo se zatika.	Odstranite vijake stojne noge (15) in vijake (12), odstranite vedro za hrano (5), preverite, ali je tekalno kolo blokirano in odstranite tujke.
	Dovod je blokirán.	Odstranite hrano in preverite, ali je hrana pravilne velikosti. Odstranite zlepljeno hrano.
Tekalno kolo se vrti, vendar ni izmeta hrane.	Dovod je blokirán.	Odstranite zlepljeno hrano, da bo lahko dotekala nova hrana.
	V posodi ni dovolj hrane.	Napolnite vedro za hrano z dovolj hrane.

Naročanje nadomestnih delov

Pri naročanju nadomestnih delov ali pri odpravljanju težav v skladu s točko „Odpravljanje težav“ potrebujemo naslednje podatke:

1. ime artikla
2. številka artikla naprave
3. kopija računa
4. opis napake

Tehnični podatki

Velikost zrnč hrane za ribe	3–10 mm
Razdelilni kot	120° vodoravno
Velikost posode	6 litrov
Število krmiljenj na dan	1–6
Čas polnjenja	Najv. 30 ur
Trajanje delovanja	Do najv. 3 mesece pri povsem napolnjeni bateriji
Vrsta zaščite	IPX4
Napajalnik (ni vključen v obseg dostave)	12 V / 1,66 A / DC-vtič 5,5x21
Domet	1 m (S); 2 m (M) 3 m (L)
Baterija	Polnilni litij-ionski akumulator
Moč	1,2 W
Mere	275 x 252 x 420 mm

2 Garancija

Naši izdelki prestanejo stroge kontrole kakovosti. Če kljub temu pride do nepravilnega delovanja izdelka, to zelo obžalujemo. Za uveljavljanje garancije velja naslednje:

1. Ti garancijski pogoji so predvideni izključno na potrošnike, torej fizične osebe, ki tega izdelka ne nameravajo uporabljati v okviru svoje obrti ali druge samostojne dejavnosti.
2. Naša garancijska storitev zajema odpravljanje materialnih in proizvodnih napak oz. zamenjavo naprave.
3. Garancija velja največ 2 leti od datuma nakupa. Po poteku garancijskega obdobja garancije ni več mogoče uveljavljati.
4. Pri težavah z izdelkom, ki sodijo v sklop garancijskih pogojev, vam ga bomo brezplačno popravili ali zamenjali z enakim izdelkom ali enakovrednim izdelkom po našem izboru.


Popravilo ali zamenjava izdelka ne podaljšata garancijskega obdobja, niti se zaradi storitve garancijsko obdobje za napravo ali morebitne vgrajene dele ne začne šteti znova.

Naša garancija ne vključuje:

- škode na napravi, nastale zaradi neupoštevanja navodil za uporabo (kot je npr. zamenjava druge vrste akumulatorja), neupoštevanje navodil za vzdrževanje in varnostnih določil ali izpostavljenost naprave neobičajnim okoljskim pogojem ali škoda, nastala zaradi pomanjkljive nege;
- škode na napravi, nastale zaradi zlorabe ali napačne uporabe (kot je npr. preobremenitev naprave ali uporaba neodobrenega orodja ali dodatne opreme), vdora tujkov v napravo (kot je npr. pesek, kamni ali prah), uporabe sile ali zunanjih vplivov (kot so npr. škode, nastale ob padcu izdelka na tla);
- škode na napravi ali njenih delih, nastale zaradi običajne obrabe, ki se pojavi pri uporabi ali kako drugače.

Podatki o varnem odstranjevanju baterij ali akumulatorjev

1. Odstranite 4 vijake stojne noge (15) in jo umaknite na stran.
2. Odstranite 4 vijake (12) spodnjega dela ohišja (10), kjer je vtič.
3. Odprite spodnji del ohišja (10).
4. Ločite povezavo med baterijo in vezjem in odstranite baterijo.
5. Akumulator in enoto lahko zdaj odstranite ločeno.

 EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na následující adrese:
www.outsideliving.com



Likvidace obalů:

Obal likvidujte odděleně podle druhu odpadu. Karton a lepenku odevzdejte do sběru starého papíru, fólie a pytle do sběru druhotných surovin.



Likvidace elektroodpadu

Pouze pro země EU. Elektrická zařízení nevyhazujte do domovního odpadu! Majitel elektrospotřebiče může daný elektroodpad zlikvidovat tak, že jej odevzdá například na sběrném místě ve své obci/ městské části, kde se postarají o jeho řádnou recyklaci.



Tříděný sběr elektroodpadu:

Elektrická a elektronická zařízení, která se stala odpadem, se označují jako elektroodpad. Majitelé elektroodpadu musí takový odpad zlikvidovat odděleně od netříděného komunálního odpadu. Zejména elektroodpad nepatří do domovního odpadu, ale do speciálních systémů sběru a zpětného odběru spotřebičů. Možnosti vrácení elektroodpadu: Majitelé elektroodpadu z domácností jej mohou odevzdat na sběrných místech veřejných orgánů odpadového hospodářství nebo na místech zpětného odběru zřízených výrobcí nebo distributory podle zákona ElektroG (zákon o uvádění na trh, vrácení a ekologické



Likvidace baterií a akumulátorů:

Typ baterie	Chemický systém
Akumulátor	Lithium-iontový (Li-ion)

Baterie a akumulátory se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni odevzdat baterie a akumulátory do tříděného sběru.

Baterie a akumulátory lze bezplatně odevzdat na sběrném místě ve vaší obci/městské části nebo v obchodech, aby se mohly ekologicky zlikvidovat a opětovně získat cenné suroviny. V případě nesprávné likvidace se do životního prostředí mohou uvolnit toxické látky, které mají nepříznivé účinky na zdraví lidí, zvířat a rostlin.

Baterie a akumulátory obsažené v elektrických spotřebičích se musí podle možnosti likvidovat odděleně. Odevzdávejte pouze vybité baterie a akumulátory.

U baterií a akumulátorů obsahujících lithium před likvidací přelepte póly, aby se zabránilo vnějšímu zkratu. Zkrat může vést k požáru nebo výbuchu.

Poštovani kupče, ove upute za uporabu sadrže važne informacije o stavljanju u uporabu i uporabi. Prije nego počnete upotrebljavati solarnu automatsku hranilicu, pažljivo pročitajte upute za uporabu. To se posebno odnosi na sigurnosne napomene. U protivnom se možete ozlijediti ili oštetiti solarnu automatsku hranilicu. Sačuvajte upute za uporabu za kasnije potrebe. Kad solarnu automatsku hranilicu proslijeđujete trećim osobama, obavezno predajte i ove upute za uporabu. Ove upute za uporabu mogu se preuzeti i u obliku PDF datoteke s naše internetske stranice www.outsideliving.com

Sigurnosne upute

Ovim se uređajem smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe kojima nedostaje znanja i iskustva ako su pod nadzorom ili upućene u sigurnu uporabu ovog uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz nje proizlaze.

Solarna automatska hranilica namijenjena je isključivo za privatnu uporabu, ne u komercijalne svrhe. Upotrebljavajte solarnu automatsku hranilicu samo kao što je opisano u ovim uputama za uporabu. Svaka druga uporaba smatra se nenamjenskom i može dovesti do materijalnih šteta / ili tjelesnih ozljeda. Solarna automatska hranilica nije dječja igračka. Proizvođač ili trgovac ne preuzimaju odgovornost za štete koje nastanu zbog nestručne ili pogrešne uporabe.

Pripazite da je solarna automatska hranilica na ravnoj i stabilnoj podlozi i da ne može pasti u vodu.

Provjerite solarnu automatsku hranilicu i sadržaj isporuke.

Opasnost od oštećenja

Ako pakiranje neoprezno otvorite oštrom nožem ili nekim drugim šiljastim predmetom, možete oštetiti solarnu automatsku hranilicu ili pribor. Izvadite solarnu automatsku hranilicu iz pakiranja. Provjerite da solarna automatska hranilica i pribor nisu oštećeni. Ako jesu, odmah se obratite trgovcu.

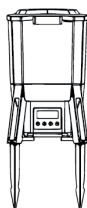
Montaža

Nakon što ste solarnu automatsku hranilicu izvadili iz ambalaže, montirajte žlijeb za hranu (11) na donji dio kućišta (10) tako da ga gurnete u vodilicu. Na kraju vodilice žlijeb za hranu (11) automatski će uskočiti. Za montažu na ribnjak dostupne su dvije različite instalacije:

1. Montaža sa sidrima za tlo:

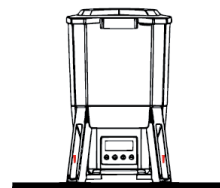
Sidra za tlo (16) uključena u sadržaj isporuke utaknite u tlo i spojite ih s nožicama (15).

Sidra za tla (16) uključena u sadržaj isporuke spojite s nožicama (15) ako da sidra za tlo utaknete u vodilicu nožica. Nakon toga zavrnite sidra za tlo s nožicama i utaknite solarnu automatsku hranilicu zajedno sa sidrima za tlo u tlo.



2. Montaža na ravnoj podlozi

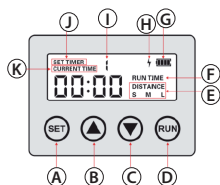
Ako je podloga tvrda i ravna, preporučujemo da nožice s podlogom spojite vijcima i po potrebi spojnicama (nisu uključene u sadržaj isporuke). U tu svrhu postavite solarnu automatsku hranilicu na odgovarajuću površinu i označite točke pričvršćivanja tako da označite točke za bušenje kroz rupe u nožicama (15). Ostavite solarnu automatsku hranilicu sa strane i izbušite označene oznake na odgovarajuću dubinu. Montirajte spojnice, postavite solarnu automatsku hranilicu na izbušene rupe i pričvrstite nožice (15) vijcima.



Punjenje

Na izbor vhodného krmiva pre ryby sa informujte v špecializovanom obchode s akvaristickými potrebami. Na naplnenie automatického solárneho krmidla odporúčame vhodné krmivo pre ryby s veľkosťou zrna 3 – 10 mm. Otvorte kryt zásobníka na krmivo (3) a naplňte krmivo maximálne tesne pod horný okraj zásobníka na krmivo (5). Ak chcete zabezpečiť, aby krmivo zostalo dlho suché, odporúčame vložiť vysušadlo do držáka na vysušadlo (4). Vyberte držák na vysušadlo (4), vložte do držáka vhodné vysušadlo a nasadte držák späť do zariadenia. Maximálna veľkosť vysušadla je: 75 x 75 x 15 mm.

Stavljanje u pogon



Naziv	F unos aktivnosti
A tipka za odabir	G indikator stanja napunjenosti baterije
B tipka za povećanje	H indikator punjenja
C tipka za smanjenje	I stupanj hranjenja
D pokretanje	J vrijeme hranjenja
E udaljenost bacanja	K trenutačno vrijeme

Namještanje solarne automatske hranilice

Osnove: Uključite solarnu automatsku hranilicu tako da namjestite prekidač (14) na položaj „I“ i otvorite poklopac upravljačke ploče (13). Ako 12 sekundi ne pritisnete nijednu tipku, unos se završava. Ponovnim pritiskom tipke za odabir dolazite do željenog unosa.

Namještanje vremena

Ponovo jednom pritisnete tipku za odabir (A) i namjestite sat tipkom za povećanje (B) ili smanjenje (C). Ponovnim pritiskom tipke za odabir (A) ulazite u prikaz minuta koje možete namjestiti na isti način.

Namještanje udaljenosti bacanja

Pritisnite 3x tipku za odabir (A) da biste došli do odabira udaljenosti bacanja (E) i odaberite domet pritiskom tipke za povećanje (B) ili smanjenje (C). Pritom podatci odgovaraju sljedećim dometima:

- S: kratki domet od oko 1 m
- M: srednji domet od oko 2 m
- L: veliki domet od oko 3 m

Namještanje vremena hranjenja

Pritisnite 4x tipku za odabir (A) da biste došli do prikaza vremena hranjenja (J). Namjestite željeno vrijeme tako da najprije tipkama za povećanje (B) ili smanjenje (C) odaberite sate, a nakon potvrđivanja tipke za odabir (A) unesete odgovarajuće minute. To je 1. stupanj hranjenja (I) i prikazuje se brojka 1.

Namještanje trajanja hranjenja

Ako ste izvršili namještanje vremena hranjenja, ponovo pritisnite tipku za odabir (A) da biste došli do trajanja hranjenja. Pojavljuje se podatak o aktivnosti (F) i možete odabrati 0 – 20 sekundi pri čemu kod 0 sekundi hranjenje ne započinje.

Namještanje stupnja hranjenja

Možete programirati do 6 stupnjeva hranjenja (I). Nakon što ste programirali jedan stupanj hranjenja (I), pritiskom tipke za odabir (A) dolazite do sljedećeg stupnja hranjenja (I) sve dok nakon 6. stupnja ne dođete natrag na aktualno vrijeme.

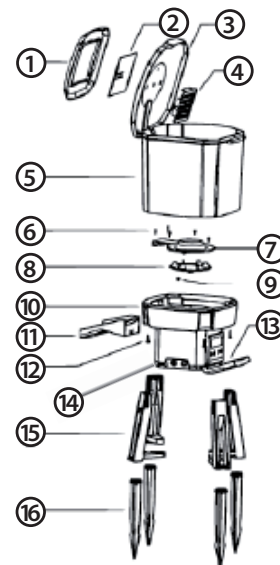
Ručno hranjenje

Ako tipku za pokretanje (D) držite pritisnutom 3 sekunde, ručno hranjenje također započinje za 3 sekunde.

Dijelovi uređaja / sadržaj isporuke

Naziv

- 1 poklopac
- 2 solarni modul
- 3 poklopac kante za hranu
- 4 nosač sredstva za isušivanje
- 5 kanta za hranu
- 6 vijak 1
- 7 poklopac transportnog kotača
- 8 transportni kotač
- 9 vijak 2
- 10 donji dio kućišta
- 11 žlijeb za hranu
- 12 vijak 3
- 13 upravljačka ploča s poklopcem
- 14 prekidač
- 15 nožica
- 16 sidro za tlo



U slučaju neuporabe

Ako solarnu automatsku hranilicu nećete upotrebljavati duže vrijeme, prekidač (14) morate namjestiti na Isklj. („0“) kako se baterija ne bi praznila.

Održavanje i njega

Čišćenje kućišta

Upotrebljavajte samo vodu i meku krpu. Pazite na to da ne pritišćete previše kućište jer biste ga mogli uništiti. Kućište, a osobito poklopac (1), čistite povremeno ili kada se nakupi prašina ili prljavština kako biste omogućili punu snagu solarnog modula.

Popravi

Ako su kućište ili solarni modul oštećeni, popravak nije moguć. Dotičan dio ne smijete dalje upotrebljavati i treba ga propisno zbrinuti.

Otklanjanje problema

Nemojte sami popravljati solarnu automatsku hranilicu! Ako za popravak upotrebljavate neprikladne dijelove, opasnost od električnog kratkog spoja može biti znatno veća. Neki problemi uzrokovani su vjerojatno neznatnim smetnjama koje možete sami otkloniti. U tu svrhu pridržavajte se, ovisno o odgovarajućem problemu, sljedećih uputa.

Ako time ne otklonite problem, obratite se korisničkoj službi i imajte na raspolaganju potrebne informacije u skladu s točkom Narudžba rezervnih dijelova.

Problem	Uzrok	Rješenje
Prikaz je isključen.	Baterija je prazna.	Napunite bateriju tako da automatsku hranilicu izložite otprilike jedan sat izravnim sunčevim zrakama.
	Glavni prekidač je isključen.	Namjestite prekidač (14) na položaj I.
	Spojni kabel je odvojen.	Otpustite vijke (12), pričvrstite spojni kabel i ponovo pritegnite vijke.
Zaslon je uključen, ali nema hranjenja.	Kanta za hranu je prazna.	Napunite kantu za hranu odgovarajućom hranom.
	Rotor zapinje.	Uklonite vijke nožica (15) i vijke (12), izvadite kantu za hranu (5), provjerite da rotor nije blokiran i uklonite strane čestice.
	Ulaz je blokiran.	Uklonite hranu i provjerite je li hrana ispravne granulacije. Uklonite hranu koja se zgrudila.
Rotor se okreće, ali ne izbacuje hranu.	Ulaz je blokiran.	Uklonite hranu koja se zgrudila tako da hrana može teći.
	Nema dovoljno hrane u spremniku.	Napunite kantu za hranu s dovoljno hrane.

Naručivanje rezervnih dijelova

Pri naručivanju rezervnih dijelova ili tijekom otklanjanja problema u skladu s točkom „Otklanjanje problema“ potrebne su nam sljedeće informacije:

1. naziv artikla
2. br. artikla uređaja
3. kopija računa
4. opis greške

Tehnički podatci

Granulacija hrane za ribe	3 – 10 mm
Kut distribucije	120° vodoravno
Veličina spremnika	6 litara
Broj hranjenja po danu	1 – 6
Trajanje punjenja	Maks. 30 sati
Trajanje rada	Do maks. 3 mjeseca ako je baterija u potpunosti napunjena
Stupanj zaštite	IPX4
Mrežno napajanje (nije uključeno u sadržaj isporuke)	12 V / 1,66 A / DC utikač 5,5x21
Domet	1 m (S); 2 m (M) 3 m (L)
Baterija	Punjiva litij-ionska baterija
Snaga	1,2 W
Dimenzije	275 x 252 x 420 mm

2 Jamstvo

Naši proizvodi podliježu strogoj kontroli kvalitete. Međutim, ispričavamo se ako ovaj uređaj ipak ne radi besprijekorno. Za ostvarivanje jamstvenih prava vrijedi sljedeće:

1. Ovi jamstveni uvjeti vrijedi isključivo za potrošače, tj. fizičke osobe koje se ovim proizvodom žele koristiti u okviru svoje komercijalne ili neke druge samostalne djelatnosti.
2. Naše jamstvo obuhvaća otklanjanje grešaka u materijalu i grešaka nastalih tijekom proizvodnje odn. zamjene uređaja.
3. Jamstvena prava vrijede najviše 2 godine od datuma kupnje. Isključeno je ostvarivanje jamstvenih prava po isteku jamstvenog roka.
4. Ako je artikl pod jamstvom, on će se besplatno popraviti ili će biti besplatno zamijenjen jednakim ili sličnim artiklom po našem izboru.

Usljed popravka ili zamjene uređaja ne dolazi do produljena jamstvenog roka niti ta usluga pokreće novo jamstveno razdoblje za uređaj ili bilo koje ugrađene rezervne dijelove.

Iz našeg jamstva isključeni su sljedeći slučajevi:

- oštećenja uređaja uzrokovana nepridržavanjem uputa za uporabu (npr. zamjena drugom punjivom baterijom), nepoštovanjem odredbi o održavanju i sigurnosti ili izlaganjem uređaja neuobičajenim uvjetima okoline ili nedostatkom brige
- oštećenja uređaja uzrokovana pogrešnom ili nestručnom uporabom (npr. preopterećenje uređaja ili uporaba neodobrenih alata ili pribora), prodiranjem stranih čestica u uređaj (npr. pijesak, kamenje ili prašina), uporabom sile ili vanjskim utjecajima (npr. nastala šteta uzrokovana padom)
- oštećenja uređaja ili dijelova uređaja koje se može pripisati normalnom, uobičajenom ili drugom prirodnom habanju.

Informacije o sigurnom uklanjanju baterija ili punjivih baterija

1. Uklonite 4 vijka nožica (15) i stavite ih na stranu.
2. Uklonite 4 vijka (12) s donjeg dijela kućišta (10) tamo gdje je utikač.
3. Otvorite donji dio kućišta (10).
4. Odvojite spoj između baterije i pločice i izvadite bateriju.
5. Punjiva baterija i uređaj sad se mogu zasebno zbrinuti.



EÚ vyhlásenie o zhode si môžete vyžiadať na nasledujúcej adrese:

www.outsideliving.com



Likvidácia obalov

Obal likvidujte separovane podľa druhu odpadu. Lepenku a kartón likvidujte so starým papierom, fólie a vrecúška odovzdajte do zberu druhotných surovín



Likvidácia elektroodpadu

Iba pre krajiny EÚ. Elektrické zariadenia nevyhadzujte do domového odpadu! Majiteľ elektrického spotrebiča môže elektroodpad zlikvidovať tak, že ho odovzdá napríklad na zbernom mieste vo svojej obci/mestskej časti, ktoré sa postará o jeho riadnu recykláciu.



Separovaný zber elektroodpadu:

Elektrické a elektronické zariadenia, ktoré sa stali odpadom, sa označujú ako elektroodpad. Majitelia elektroodpadu musia tento odpad zlikvidovať oddelene od netriedeného komunálneho odpadu.

Predovšetkým elektroodpad nepatrí do domového odpadu, ale do špeciálnych systémov zberu a spätného odberu spotrebičov. Možnosti vrátenia elektroodpadu: Majitelia elektroodpadu z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach verejných orgánov odpadového hospodárstva alebo na miestach spätného odberu zriadených výrobcami alebo distribútormi podľa zákona ElektroG (zákon o uvádzaní



Likvidácia batérií a akumulátorov:

Typ batérií:	Chemický systém
Akumulátor	Lítium-iónové (Li-ion)

Batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebitelia sú zo zákona povinní odovzdať batérie a akumulátory do separovaného zberu.

Batérie a akumulátory môžete bezplatne odovzdať na zbernom mieste vo vašej obci/mestskej časti alebo v obchodoch, aby sa mohli ekologicky zlikvidovať a opätovne získať cenné suroviny. V prípade nesprávnej likvidácie sa do životného prostredia môžu uvoľniť toxické látky, ktoré majú nepriaznivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín.

Batérie a akumulátory obsiahnuté v elektrických spotrebičoch sa musia podľa možnosti likvidovať oddelene. Odovzdávajte iba vybité batérie a akumulátory.

V prípade batérií a akumulátorov obsahujúcich lítium pred likvidáciou prelepte póly páskou, aby ste zabránili vonkajšiemu skratu. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu.

Austatud klient, kasutusjuhendis on oluline teave kasutuselevõtu ja käsitsemise kohta. Enne päikesepaneeliga automaatsööturite kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Eelkõige kehtib see ohutusjuhiste kohta. Vastasel juhul võite end vigastada või päikesepaneeliga automaatsööturit kahjustada. Hoidke kasutusjuhend edasiseks kasutamiseks alles. Päikesepaneeliga automaatsööturi edasi andmisel kolmandale isikule andke tingimata kaasa kasutusjuhend. Kasutusjuhendi saab PDF failina alla laadida ka meie veebilehelt www.outsideliving.com.

Ohutusteatis

Seadet võivad kasutada lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad, samuti piiratud füüsiliste, sensoorsete või psüühiliste võimetega isikud või väheste kogemuste ja oskustega isikud, kui nad on järelevalve all või kui neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ja nad mõistavad sellest tulenevaid ohtusid.

Päikesepaneeliga automaatsöötur mõeldud eranditult erakasutuseks ja see ei sobi kasutamiseks ärivaldkonnas. Kasutage päikesepaneeliga automaatsööturit ainult kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Mis tahes muud kasutusviise loetakse mittesihipäraseks kasutamiseks ja see võib põhjustada vara- või isikukahju. Päikesepaneeliga automaatsöötur ei ole laste mänguasi. Tootja või edasimüüja ei vastuta kahjude eest, mis johtuvad mittesihipärasest või valest kasutamisest.

Veenduge, et päikesepaneeliga automaatsöötur asub tasasel ja stabiilsel pinnal ning ei saa vette kukkuda.

Kontrollige päikesepaneeliga automaatsööturit ja tarnekomplekti

Kahjustusohu

Kui avate pakendi ettevaatamatult terava noa või mõne muu terava esemega, võite päikesepaneeliga automaatsööturit või lisatarvikuid kahjustada. Võtke päikesepaneeliga automaatsöötur pakendist välja. Kontrollige, kas päikesepaneeliga automaatsööturil või tarvikutel on kahjustusi. Sellisel juhul võtke kohe ühendust edasimüüjaga.

Paigaldamine

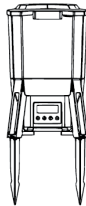
Päikesepaneeliga automaatsööturi pakendist eemaldanud, paigaldage söödarenn (11) korpuse (10) alumise ossa, libistades selle juhikusse. Juhiku lõpus lukustub söödarenn (11) automaatselt.

Tiigi äärde paigaldamiseks on kaks erinevat võimalust:

1. Paigaldus pinnaseankrutega:

sisestage tarnekomplektis olevad pinnaseankrud (16) maasse ja ühendage need tugijalgadega (15).

Ühendage tarnekomplektis olevad pinnaseankrud (16) tugijalgadega (15), sisestades pinnaseankrud tugijalgade juhikusse. Seejärel keerake pinnaseankrud tugijalgade külge ja suruge päikesepaneeliga automaatsöötur koos pinnaseankrutega maasse.



2. Paigaldamine tasasele pinnale

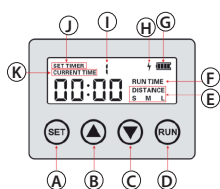
Kui pind on kõva ja tasane, on soovitatav tugijalad pinnaga ühendada kruvide ja vajadusel tüüblitega (ei kuulu tarnekomplekti). Selleks asetage päikesepaneeliga automaatsöötur vastavale pinnale ja märkige kinnituskohad, märkides puurimis- kohad läbi tugijalgade (15) aukude. Asetage päikesepaneeliga automaatsöötur kõrvale ja puurige märgitud kohad sobiva sügavusega. Paigaldage tüüblid, asetage päikesepaneeliga automaatsöötur puuritud aukudele ja keerake tugijalad (15) kruvidega kinni.



Täitmine

Sobiva kalatoitu valimiseks pöörduge akvaristika jaemüüja poole. Päikesepaneeliga automaatsööturi täitmiseks soovitame sobivat kalatoitu tera suurusega 3–10 mm. Selleks avage söödaambri kate (3) ja täitke sööda maksimaalselt söödaambri (5) ülemisest servast allapoole. Sööda pikaajalise kuivana hoidmise tagamiseks soovitame panna kuivatusaine kandurisse (4) kuivatusainet. Eemaldage kuivatusaine kandur (4), pange sobiv kuivatusaine ja sisestage kuivatusaine kandur uuesti seadmesse. Kuivatusaine maksimaalne suurus on: 75 x 75 x 15 mm.

Kasutuselevõtt



Nimetus

- | | |
|-----------------|--------------------------|
| A Valikuklahv | F Aktiivsuse näit |
| B Üles klahv | G Patarei laetuse näidik |
| C Alla klahv | H Laadimisnäidik |
| D Käivitusklahv | I Söötmistase |
| E Viskekaugus | J Söötmise aeg |
| | K Tegelik aeg |

Päikesepaneeliga automaatsööturi seadistamine

Põhitõed: liilitage päikesepaneeliga automaatsöötur sisse, keerates lüliti (14) asendisse „I“ ja avades juhtpaneeli katte (13). Kui 12 sekundi jooksul ei vajutata ühtegi klahvi, siis sisestus lõpetatakse. Valikuklahvi uuesti vajutamine viib soovitud sisestuse juurde.

Kellaaja seadistamine

Vajutage üks kord valikuklahvi (A) ja määrake tunnid üles (B) või alla (C) klahviga. Vajutades uuesti valikuklahvi (A), jõuate minutite kuvale, mida saab samamoodi seadistada.

Viskekauguse seadistamine

Vajutage valikuklahvi (A) 3x, et valida viskekaugus (E) ja valige vahemik, vajutades üles (B) või alla (C) klahvi. Teave vastab järgmistele vahemikele:

- S: Väike ulatus ca 1 m
- M: Keskmine ulatus ca 2 m
- L: Suur ulatus ca 3 m

Söötmise aja seadistamine

Vajutage valikuklahvi (A) 4x, et kuvada söötmise aeg (J). Määrake soovitud aeg, valides esmalt üles (B) või alla (C) klahviga tunnid ja seejärel sisestades vastavad minutid pärast valikuklahvi (A) vajutamist. See on 1. söötmistase (I), kuvatakse number 1.

Söötmise kestuse seadistamine

Kui olete söötmissaja määranud, vajutage uuesti valikuklahvi (A), et minna söötmise kestuse juurde. Ilmub aktiivsuse näit (F) ja teil on valida 0-20 sekundi vahel, kusjuures söötmine ei alga 0 sekundist.

Söötmistase seadistamine

Saate programmeerida kuni 6 söötmistaset (I). Pärast söötmistase (I) programmeerimist viib valikuklahvi (A) vajutamine järgmisele söötmistasele (I), kuni pärast 6. taset jõuate tagasi praegusele kellaajale.

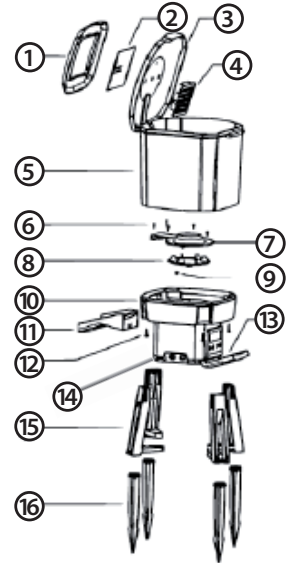
Käitsi söötmine

Kui vajutate ja hoiate käivitusklahvi (D) 3 sekundit all, käivitub 3 sekundiks ka käitsi söötmine.

Seadme osad/tarnekomplekt

Nimetus

- 1 Kate
- 2 Päikesepaneel
- 3 Söödaambri kate
- 4 Kuivatusaine kandur
- 5 Söödaamber
- 6 Kruvi 1
- 7 Tiiviku kate
- 8 Tiivik
- 9 Kruvi 2
- 10 Korpuse alumine osa
- 11 Söödarenn
- 12 Kruvi 3
- 13 Kattega juhtpaneel
- 14 Lüliti
- 15 Tugijalg
- 16 Pinnaseankur



Kui ei kasutata

Kui te ei kasuta päikesepaneeliga automaatsööturit pikemat aega, tuleb lüliti (14) seada asendisse väljas („0“), et patarei ei tühjeneks.

Hooldus

Korpuse puhastamine

Kasutage ainult vett ja pehmet lappi. Olge ettevaatlik, et mitte avaldada korpusele liiga suurt survet, vastasel juhul võib see puruneda. Puhastage korpus, aga eriti katet (1) aeg-ajalt või siis, kui tolmu või mustus on kogunenud, et päikese moodul töötaks kõige paremini.

Remont

Kui korpus või päikesepaneel on kahjustatud, ei ole remont võimalik. Seejärel ei tohi te kahjustatud osa enam kasutada ja peate selle nõuetekohaselt kõrvaldama.

Tõrkeotsing

Ärge parandage päikesepaneeliga automaatsööturit kunagi ise! Sobimatute osade kasutamine remonditöödel võib oluliselt suurendada elektrilühiste ohtu. Mõned probleemid võivad olla tingitud väikestest häiretest, mida saate ise parandada. Selleks järgige allolevaid juhiseid vastavalt probleemile.

Kui see probleem ei lahenda, võtke ühendust klienditeenindusega ja hoidke valmis vajalik teave vastavalt varuosade tellimise punktile.

Viga	Põhjus	Lahendus
Näidik on väljas	Patarei tühi	Laadige akut, jättes automaatsööturi umbes tunniks otsese päikesevalguse kätte.
	Pealüliti väljas	Seadke lüliti (14) asendisse I
	Ühenduskaabel lahti	Keerake kruvid (12) lahti, kinnitage ühenduskaablid ja keerake kruvid uuesti kinni.
Ekraan on sisse lülitatud, kuid söötmist ei toimu	Söödaamber tühi	Täitke söödaamber sobiva söödaga
	Tiivik ummistunud	Eemaldage tugijalgade (15) kruvid ja kruvid (12), eemaldage söödaamber (5), kontrollige tiiviku ummistusi ja eemaldage võõrkehade.
	Sisselaskeava blokeeritud	Eemaldage sööt ja kontrollige, kas sööt on õige suurusega. Eemaldage kokkukleepunud sööt
Tiivik pöörleb, kuid ei väljuta sööta	Sisselaskeava blokeeritud	Eemaldage kokkukleepunud sööt, et sööt pääseks liikuma
	Mahutis pole piisavalt sööta	Täitke söödaamber piisava koguse söödaga

Varuosade tellimine

Varuosade tellimisel või tõrkeotsingu käigus vastavalt punktide „Tõrkeotsing“ vajame järgmist teavet:

1. Toote nimi
2. Seadme tootenumbr
3. Arve koopia
4. Vea kirjeldus

Tehnilised andmed

Kalatoidu tera suurus	3 – 10 mm
Jaotusnurk	120 ° horisontaalne
Paagi suurus	6 liitrit
Söötumiste arv päevas	1 – 6
Laadimisaeq	Max 30 tundi
Tööaeg	Täislaetud akuga max 3 kuud
Kaitseklass	IPX4
Toiteplokk (ei sisaldu tarnekomplektis)	12 V / 1,66 A / DC-pistik 5,5x21
Katvus	1 m (S); 2 m (M) 3 m (L)
Patarei	Laetav liitiumioonaku
Võimsus	1,2 W
Mõõtmed	275 x 252 x 420 mm

2 Garantii

Meie tooted läbivad range kvaliteedikontrolli. Meil on väga kahju, kui seade korralikult ei tööta. Garantiiõuete esitamise kohta kehtib järgmine:

1. Käesolevad garantiitingimused on mõeldud eranditult tarbijatele, st füüsilistele isikutele, kes ei kavatsenud toodet kasutada oma äritegevuses või muul viisil füüsilisest isikust ettevõtjana.
2. Meie garantii hõlmab materjalide ja tootmisvigade parandamist või seadme asendamist.
3. Garantii kehtib maksimaalselt 2 aastat ostukuupäevast. Garantiiõuete esitamine pärast garantiiaja möödumist on välistatud.
4. Kui toode kuulub garantiitingimuste alla, parandatakse see tasuta või asendatakse tasuta sama või meie valikul samaväärse tootega.

Seadme parandamine või asendamine ei too kaasa garantiiaja pikendamist, samuti ei kehtesta see teenus seadmele ega sisseehitatud varuosadele uut garantiiaega.

Meie garantii ei hõlma järgmisi kahjustusi:

- Seadme kahjustused, mis on põhjustatud kasutusjuhendi eiramisest (nt asendamine muu akuga), hooldus- ja ohutuseeskirjade eiramisest või seadme sattumisest ebatavalistesse keskkonnatingimustesse või ebapiisava hoolduse tõttu.
- Seadme kahjustused, mis on põhjustatud valest või mittesihhipärasest kasutamisest (nt seadme ülekoormamine või heakskiitmata tööriistade või tarvikute kasutamine), võõrkehade (nt liiv, kivid või tolmu) tungimine seadmesse, jõu kasutamise või välismõjudest (nt kukkumisest tingitud kahjustused).
- Seadme või seadme osade kahjustused, mis on põhjustatud tavapärasest või muust loomulikust kulumisest.

Teave patareide või akude ohutu eemaldamise kohta

1. Eemaldage tugijalgade (15) 4 kruvi ja pange need kõrvale
2. Eemaldage 4 kruvi (12) korpuse alumisest osast (10), kus asub kleebis
3. Avage korpuse alumine osa (10)
4. Ühendage patarei trükkplaadi küljest lahti ja eemaldage patarei
5. Aku ja seadme saab nüüd eraldi kõrvaldada



ELi vastavusdeklaratsiooni saab taotleda järgmiselt aadressilt:
www.outsideliving.com



Pakendite kõrvaldamine

Kõrvaldage pakend sorteerituna. Viige papp ja kartong vanapaberisse, kile ja kotid ringlussevõetavate materjalide kogumispunkti.



Vanade seadmete kõrvaldamine

Ainult ELi liikmesriikide jaoks. Ärge visake elektriseadmeid olmeprügisse! Elektriseadme omanik võib vana seadme kõrvaldada, andes selle kohaliku omavalitsuse või piirkonna kogumispunkti, mis hoolitseb selle nõuetekohase ringlussevõtu eest.



Vanade seadmete eraldi kogumine:

kasutuskõlbmatuks muutunud elektri- ja elektroonikaseadmeid nimetatakse seadmete jäätmeteks. Vanade seadmete omanikud peavad need koguma eraldi sorteerimata olmejäätmetest. Eelkõige ei kuulu vanad seadmed olmejäätmete hulka, vaid need tuleb viia spetsiaalsesse kogumis- ja tagastussüsteemidesse. Vanade seadmete tagastamise võimalused: kodumajapidamistest pärit vanade seadmete omanikud saavad need üle anda riiklike jäätmekäitlusasutuste kogumispunktidesse või ElektroG tähenduses tootjate või edasimüüjate poolt loodud kogumispunktidesse või otse tootjale.



Patareide ja akude kõrvaldamine:

patarei tüüp	keemiline süsteem
aku	liitium-ioonaku (Li-ion)

Patareid ja akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Tarbijad on seadusega kohustatud patareid ja akud eraldi koguma.

Patareid ja akud saab tasuta üle anda oma kogukonna/linnaosa kogumispunkti või kauplustesse, et need saaks keskkonnasõbralikult kõrvaldada ja väärtusliku tooraine ringlusse võtta. Ebaõige kõrvaldamine võib põhjustada mürgiste ainete sattumist keskkonda, millel võib olla kahjulik mõju inimestele, loomadele ja taimedele.

Elektriseadmetes sisalduvad patareid ja akud tuleb võimaluse korral nendest eraldi kõrvaldada. Kõrvaldage patareid ja akud ainult siis, kui need on tühjad.

Enne liitiumi sisaldavate patareide ja akude kõrvaldamist teipige lühise vältimiseks poolused ära. Lühis võib põhjustada tulekahju või plahvatus.

Godātais klient,
cienījamā kliente!

Šajā lietošanas instrukcijā ir sniegta svarīga informācija par ekspluatācijas uzsākšanu un lietošanu. Uzmanīgi izlasiet lietošanas informāciju, pirms sākat izmantot solāro barības automātu. Tas jo īpaši attiecas uz drošības norādījumiem. Citādi Jūs varat savainot sevi vai sabojāt solāro barības automātu. Uzglabājiet lietošanas instrukciju turpmākai izmantošanai. Ja Jūs solāro barības automātu nododat tālāk citai personai, noteikti dodiet līdzi arī šo lietošanas instrukciju. Lietošanas instrukciju var arī lejupielādēt kā PDF datni mūsu tīmekļa vietnē www.outsideliving.com.

⚠️ Drošības instrukcija

Šo ierīci var lietot bērni, sākot no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām, vai personas, kurām trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir apmācītas drošā ierīces lietošanā un apzinās iespējamus riskus.

Solārais barības automāts ir paredzēts vienīgi privātai lietošanai, tas nav piemērots komerciālam izmantojumam. Lietojiet solāro barības automātu tikai tā, kā rakstīts šajā lietošanas instrukcijā. Jebkāds cits izmantojums ir noteikumiem neatbilstošs un var radīt inventāra bojājumus vai kaitēt cilvēkiem. Solārais barības automāts nav bērnu rotaļlieta. Ražotājs vai tirgotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies pēc noteikumiem neatbilstošas vai nepareizas lietošanas.

Nodrošiniet, lai solārais barības automāts stāvētu uz līdzenas un stabilas pamatnes un nevarētu iekrist ūdenī.

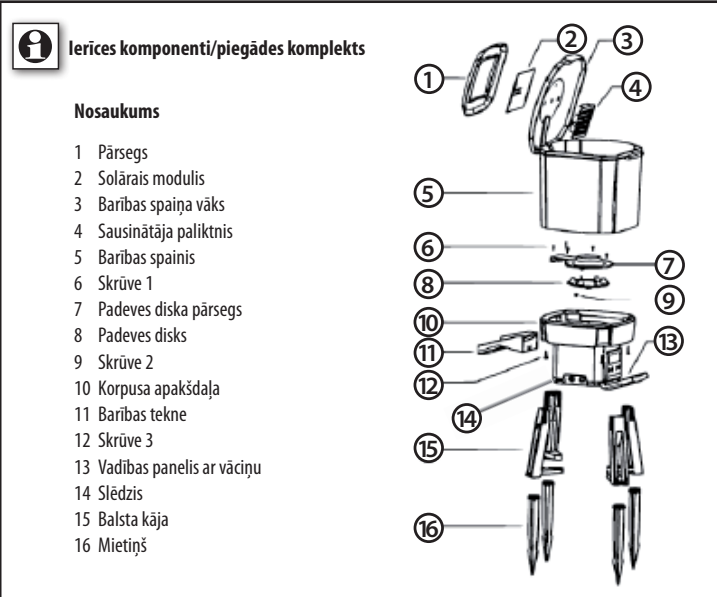
⚠️ Solārā barības automāta un piegādes komplekta pārbaude

Sabojāšanas risks

Ja neuzmanīgi atvēršiet iepakojumu ar asu nazi vai kādu citu smailu priekšmetu, varat sabojāt solāro barības automātu vai piederumus. Izņemiet solāro barības automātu no iepakojuma. Pārbaudiet, vai solārajam barības automātam vai piederumiem nav bojājumu. Ja tā ir, nekavējoties vērsieties pie tirgotāja.

🔧 Montāža

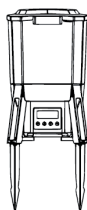
Kad solārais barības automāts ir izņemts no iepakojuma, piemontējiet pie korpusa apakšdaļas (10) barības tekni (11), iebīdot to iekšā vadotnē. Vadotnes galā barības tekne (11) nofiksējas automātiski. Uzstādīt pie diķa var divos dažādos veidos:



1. Instalēšana ar mietiņiem:

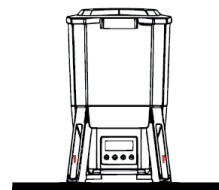
Iespraudiet zemē piegādes komplektā iekļautos mietiņus (16) un savienojiet tos ar balsta kājām (15).

Savienojiet piegādes komplektā iekļautos mietiņus (16) ar balsta kājām (15), iespraužot mietiņus balsta kāju vadotnēs. Pēc tam pieskrūvējiet mietiņus pie balsta kājām un solāro barības automātu kopā ar mietiņiem iespiediet zemē.



2. Instalēšana uz līdzenas pamatnes

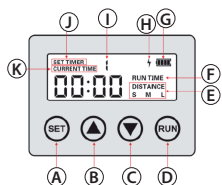
Ja pamatne ir cieta un līdzena, balsta kājas var savienot ar pamatni, lietojot skrūves un, ja nepieciešams, iedziļņus (neietilpst piegādes komplektā). Šai nolūkam novietojiet solāro barības automātu uz atbilstošā laukuma un iemarkējiet stiprinājuma punktus, atzīmējot urbuma punktus caur balsta kājām (15) esošajiem caurumiem. Nolieciet solāro barības automātu malā un atzīmējamos vietās izurbiet caurumus vajadzīgajā dziļumā. Iemontējiet iedziļņus, uzlieciet solāro barības automātu uz izurbtajiem caurumiem un ar skrūvēm pieskrūvējiet balsta kājas (15).



⚠️ Uzpilde

Lai izvēlētos piemērotu zivju barību, konsultējieties specializētajā akvāriju tirdzniecībā. Lai uzpildītu solāro barības automātu, mēs iesakām izvēlēties attiecīgo zivju barību ar granulu izmēru 3 – 10 mm. Atveriet barības spaiņa vāku (3) un iepildiet tajā barību ne vairāk kā nedaudz zem barības spaiņa (5) augšējās malas. Lai panāktu, ka barība ilgi saglabātos sausa, sausinātāja paliktni (4) ieteicams ievietot sausināšanas līdzeklī. Izņemiet sausinātāja paliktni (4), ievietojiet piemērotu sausināšanas līdzekli un ielieciet sausinātāja paliktni atpakaļ ierīcē. Sausināšanas līdzekļa maksimālais izmērs: 75 x 75 x 15 mm.

⚠️ Lietošana



Nosaukums	F Aktivitātes norāde
A Izvēles taustiņš	G Baterijas uzlādes stāvokļa indikators
B Taustiņš "Augšup"	H Uzlādes indikators
C Taustiņš "Lejup"	I Barošanas reize
D Starta	J Barošanas laiks
E Izklīdes attālums	K Aktuālais laiks

Solārā barības automāta iestatījumi

Pamatprincips: ieslēdziet solāro barības automātu, pagriežot slēdzi (14) pozīcijā "I", un atveriet vadības paneļa (13) vāciņu. Ja 12 sekunžu laikā netiek nospiests neviens taustiņš, ievade tiek pabeigta. Vēlreiz nospiežot izvēles taustiņu, Jūs atkal atvēršiet ievadi.

Pulksteņa iestatīšana

Vienreiz nospiežot izvēles taustiņu (A) un iestatiet stundas ar taustiņu "Augšup" (B) vai "Lejup" (C). Vēlreiz nospiežot izvēles taustiņu (A), Jūs atvēršiet minūšu rādījumu, ko var iestatīt tādā pašā veidā.

Izklīdes attāluma iestatīšana

3x nospiežot izvēles taustiņu (A), lai atvērtu izklīdes attālumu (E), un izvēlieties attālumu, spiežot taustiņu "Augšup" (B) vai "Lejup" (C). Apzīmējumi atbilst šādam izklīdes attālumam:

- S: mazs izklīdes attālums apm. 1 m
- M: vidējs izklīdes attālums apm. 2 m
- L: liels izklīdes attālums apm. 3 m

Barošanas laika iestatīšana

4x nospiežot izvēles taustiņu (A), lai atvērtu barošanas laika rādījumu (J). Iestatiet vēlamo pulksteņa laiku, vispirms izvēloties stundas ar taustiņu "Augšup" (B) vai "Lejup" (C), un pēc izvēles taustiņa (A) nospiešanas ievadot minūtes. Tā ir 1. barošanas reize (I), to norāda cipars 1.

Barošanas ilguma iestatīšana

Kad ir iestatīts barošanas laiks, vēlreiz nospiežot izvēles taustiņu (A), lai atvērtu barošanas ilgumu. Parādās aktivitātes rādījums (F), un Jūsu rīcībā ir 0-20 sekundes, lai izdarītu izvēli; 0 sekundes nozīmē, ka barošana nesāksies.

Barošanas reižu iestatīšana

Jūs varat ieprogramēt līdz 6 barošanas reizēm (I). Kad ir ieprogramēta viena barošanas reize (I), pēc izvēles taustiņa (A) nospiešanas atvēršies nākamā barošanas reize (I), bet pēc 6. reizes iestatīšanas Jūs nonāksiet atpakaļ pie pašreizējā pulksteņa laika.

Manuālā barošana

Ja nospiešiat starta taustiņu (D) uz 3 sekundēm, sāksies manuālā barošana, kas arī ilgst 3 sekundes.

⚠ Ja ierīce netiek lietota

Ja solārais barības automāts netiks ilgāku laiku izmantots, slēdzis (14) jāpagriež izslēgtā stāvoklī ("0"), lai neizlādētos baterija.

🔧 Apkope un kopšana

Korpusa tīrīšana
Izmantojiet tikai ūdeni un mīkstu drānu. Uzmanieties, lai pārāk stipri neuzspiestu uz korpusa, citādi to var saplēt. Lai solārais modulis varētu darboties ar pilnu jaudu, ik pa laikam notīriet korpusu, jo ipaši pārsegu (1), un arī tad, ja ir nogulsējušies putekļi vai netīrumi.

🔧 Remonts

Ja tiek bojāts korpus vai solārais modulis, remonts nav iespējams. Jūs vairs nedrīkstat turpmāk izmantot bojāto detaļu, tā ir pareizi jāutilizē.

⚠ Problēmu atrisināšana

Nelabojiet solāro barības automātu saviem spēkiem! Ja lietošiet remontam nepiemērotas detaļas, var ļoti palielināties elektriskā isslēguma risks. Atsevišķas problēmas, iespējams, rodas pēc niecīgiem traucējumiem, kurus varat novērst paši. Tāpēc ievērojiet turpmākās pamācības, kas ievietotas pie attiecīgās problēmas.

Ja problēmu neizdodas šādi novērst, vērsieties klientu apkalpošanas dienestā un sagatavojiet vajadzīgo informāciju atbilstoši sadaļai "Rezerves daļu pasūtīšana".

Problēma	Iemesls	Rīcība
Nav rādījuma	Tukša baterija	Uzlādējiet bateriju, uz vienu stundu atstājot solāro barības automātu tiešā saules gaismā.
	Galvenais slēdzis izslēgts	Pagrieziet slēdzi (14) pozīcijā "I"
	Savienojuma kabelis atvienojies	Atskrūvējiet skrūves (12), nostipriniet savienojuma kabeli un atkal pievelciet skrūves.
Displejs darbojas, bet barošana nenotiek	Barības spainis ir tukšs	Piepildiet barības spaini ar piemērotu barību
	Disks iesprūst	Izskrūvējiet skrūves no balsta kājām (15) un skrūves (12), izņemiet barības spaini (5), pārbaudiet, vai disks nav nobloķēts, un izņemiet svešķermeņi
	leeja bloķēta	Izņemiet barību un pārbaudiet, vai barībai ir pareizais izmērs. Izņemiet barības kunkuļus
Disks griežas, bet nezīmēt barību	leeja bloķēta	Izņemiet barības kunkuļus, lai varētu pienākt barība
	Traukā nav pietiekami daudz barības	Piepildiet barības spaini ar pietiekamu daudzumu barības

⚠ Rezerves daļu pasūtīšana

Kad pasūtīsiet rezerves daļas vai problēmu novēršanas gaitā atbilstoši sadaļai "Problēmu atrisināšana" mums būs vajadzīga šāda informācija:

1. Preces nosaukums
2. Ierīces artikula numurs
3. Reķīna kopija
4. Kļūdas apraksts

⚠ Tehniskie dati

Zivju barības granulu izmērs	3 – 10 mm
Sadales leņķis	120 ° horizontāli
Tvertnes tilpums	6 litri
Barošanas reižu skaits dienā	1 – 6
Uzlādes ilgums	Maks. 30 stundas
Darbības ilgums	Līdz maks. 3 mēnešiem ar pilnībā uzlādētu bateriju
Aizsardzības veids	IPX4
Barošanas bloks (neietilpst piegādes komplektā)	12 V / 1,66 A / DC spraudnis 5,5x21
Izmetes attālums	1 m (S); 2 m (M) 3 m (L)
Baterija	Atkārtoti uzlādējams litija jonu akumulators
Jauda	1,2 W
Izmēri	275 x 252 x 420 mm

2 Garantija

Mūsu izstrādājumi ir pakļauti stingrai kvalitātes kontrolei. Mums ir ļoti žēl, ja tomēr šī ierīce nedarbojas nevainojami. Lai iesniegtu garantijas prasību, ir spēkā šādi nosacījumi:

1. Šie garantijas noteikumi ir adresēti tikai patērētājiem, tas ir, fiziskām personām, kas šo izstrādājumu vēlas izmantot savas amatnieciskās vai citas patstāvīgas darbības ietvaros.
2. Mūsu garantijas pakalpojumi attiecas uz materiālu un ražošanas defektu novēršanu vai ierīces nomaiņu.
3. Garantijas prasības ir spēkā ne ilgāk kā 2 gadus pēc preces iegādes datuma. Pēc garantijas perioda beigām prasību iesniegšana ir izslēgta.
4. Ja prece atbilst garantijas nosacījumiem, tā tiek bez maksas remontēta vai bez maksas aizvietota ar tādu pašu vai pēc mūsu ieskatiem līdzīgu precī.

Ierīces remonts vai apmaiņa nepagarina garantijas laiku un neuzsāk jaunu garantijas laika atskaiti ierīcei vai kādām iebūvētām rezerves daļām tāpēc, ka ir veikts šāds pakalpojums.

No mūsu garantijas ir izslēgti:

- Ierīces bojājumi, kas radušies tāpēc, ka nav ievērota lietošanas instrukcija (piem., nomainot ielikts citāds akumulators), apkopes vai drošības noteikumi vai ierīce tika pakļauta ārkārtīgiem vides apstākļiem, vai arī bija nepietiekama kopšana.
- Ierīces bojājumi, kas radušies pēc paredzētajam mērķim neatbilstošas vai nepareizas lietošanas (piem., ierīces pārslodzes vai neatļautu darbarīku vai piederumu izmantošanas), svešķermeņu iekļūves ierīcē (piem., smiltis, akmeņi vai putekļi), spēka pielietošanas vai ārējas iedarbības (piem., bojājumi pēc nokrišanas zemē).
- Pašas ierīces vai detaļu bojājumi, kas ir attiecināmi uz lietošanas laikā radušos, parastu vai citādi dabisku nolietojumu.

⚠ Norādes par bateriju vai akumulatoru drošu izņemšanu

1. Izskrūvējiet 4 skrūves no balsta kājām (15) un nolieciet malā
2. No korpasa apakšdaļas (10) izskrūvējiet 4 skrūves (12)- tur, kur atrodas uzlīme
3. Atveriet korpasa apakšdaļu (10)
4. Atvienojiet bateriju no plates un izņemiet laukā bateriju
5. Tagad akumulatoru un ierīci var utilizēt atsevišķi



ES atbilstības deklarāciju var pieprasīt šādā vietnē:
www.outsideliving.com



Iepakojuma utilizācija

Likvidējiet iepakojumu, sašķirojot pēc materiālu veidiem. Izmetiet kartonu pie makulatūras, bet plēves un maisījumus - pie otrreizējām izejvielām



Nolietoto ierīču utilizācija

Attiecas tikai uz ES valstīm. Neizmetiet elektroierīces mājtsaimniecības atkritumos! Elektroierīces īpašnieks var nodot nolietoto ierīci utilizēšanai, piem., sava pagasta/pilsētas savākšanas punktā, kas rūpējas par otrreizējo pārstrādi.



Nolietoto ierīču dalīta savākšana:

elektriskās un elektroniskās ierīces, kas ir kļuvušas par atkritumiem, tiek sauktas par nolietotām ierīcēm. Nolietoto ierīču īpašniekiem tās jānogādā uz savākšanas vietu atsevišķi no nešķirotiem sadzīves atkritumiem. Nolietotās ierīces nepieder pie mājtsaimniecību atkritumiem, bet gan pie speciālām savākšanas un atdošanas sistēmām. Nolietoto ierīču atdošanas iespējas: nolietoto ierīču īpašnieki no privātām mājtsaimniecībām var nodot tās sabiedriski tiesisko atkritumu apsaimniekotāju savākšanas punktos vai ražotāju un izplatītāju ierīkotās pieņemšanas vietās saskaņā ar elektroierīču likumu ElektroG vai atdot



Bateriju un akumulatoru utilizācija

Baterijas tips	Ķīmiskā sistēma
Akumulators	Litija jonu (Li-ion)

Baterijas un akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar mājtsaimniecības atkritumiem. Patērētājiem ir likumā noteikts pienākums baterijas un akumulatorus nogādāt uz atsevišķu savākšanas punktu.

Baterijas un akumulatorus var bez maksas nodot sava pagasta/pilsētas savākšanas punktā vai tirdzniecības vietā, lai tie tiktu nogādāti uz videi nekaitīgu utilizāciju vai no tiem iegūtu vērtīgas izejvielas. Ja utilizācija notiek nepareizi, vidē var nonākt indīgas vielas, kas atrodas akumulatoros un kaitīgi iedarbojas uz cilvēku veselību, dzīvniekiem un augiem.

Ja iespējams, jums jāizņem elektriskajās ierīcēs esošās baterijas un akumulatori un jāutilizē atsevišķi. Nododiet baterijas un akumulatorus tikai izlādētā stāvoklī.

Baterijām un akumulatoriem, kas satur litiju, pirms utilizācijas aplīmējiet polus, lai izvairītos no āreja īsslēguma izveidošanās. Īsslēgums var izraisīt ugunsgrēku vai sprādzienu

Gerb. kliente,

šioje naudojimo instrukcijoje pateikiama svarbi informacija apie prietaiso eksploatacijos pradžią ir jo naudojimą. Prieš naudodami automatinę šėryklą su saulės moduliu, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Tai ypač svarbu kalbant apie saugos instrukcijas. Priešingu atveju galite susižaloti arba sugadinti automatinę šėryklą su saulės moduliu. Saugokite naudojimo instrukciją tolesniam naudojimui. Jei automatinę šėryklą su saulės moduliu perduosite kitiems asmenims, būtinai perduokite jiems ir šią naudojimo instrukciją. Šią naudojimo instrukciją taip pat galima atsisiųsti PDF formatu iš mūsų svetainės www.outsideliving.com.

Saugos instrukcija

Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba buvo apmokyti, kaip saugiai naudoti prietaisą ir supranta galimus pavojus.

Automatinė šėrykla su saulės moduliu skirta tik asmeniniam naudojimui, ji netinka komercinėms reikmėms. Naudokite automatinę šėryklą su saulės moduliu tik laikydamiesi šioje naudojimo instrukcijoje pateikto aprašymo. Bet koks kitoks naudojimas laikomas netinkamu, dėl to galima sugadinti prietaisą arba susižaloti. Automatinė šėrykla su saulės moduliu nėra žaislas vaikams. Gamintojas arba pardavėjas neprisiima atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo ar naudojimo ne pagal paskirtį.

Pasirūpinkite, kad automatinė šėrykla su saulės moduliu stovėtų ant lygaus ir stabilaus pagrindo ir negalėtų įkristi į vandenį.

Automatinės šėryklos su saulės moduliu ir tiekiamo komplekto patikrinimas

Žalos rizika

Jei neatsargiai atidarysite pakuotę aštrių peiliu ar kitu smailiu daiktu, galite pažeisti automatinę šėryklą su saulės moduliu arba jos priedus. Išimkite automatinę šėryklą su saulės moduliu iš pakuotės. Patikrinkite, ar automatinė šėrykla su saulės moduliu ir jos priedai nepažeisti. Jei taip būtų, nedelsdami susisiekite su pardavėju.

Montavimas

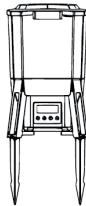
Išėmę automatinę šėryklą su saulės moduliu iš pakuotės, primontuokite pašaro lataką (11) prie apatinės korpuso dalies (10), tam jį įstumkite į kreipiamąją. Jos pabaigoje pašaro latakas (11) automatiškai užsifiksuoja.

Prietaisą įrengti prie tvėnkinio galima dviem būdais:

1. Įrengimas naudojant žemės inkarus

Tam tiekiamame komplekte esantys žemės inkarai (16) turi būti įsmeigti į žemę ir sujungti su atraminėmis kojeliomis (15).

Sujunkite tiekiamame komplekte esančius žemės inkarus (16) su atraminėmis kojeliomis (15) – žemės inkarus įkiškite į atraminių kojelių kreipiamąją. Tada prisukite žemės inkarus su atraminėmis kojeliomis ir įspauskite automatinę šėryklą su saulės moduliu kartu su žemės inkarais į žemę.



2. Įrengimas ant lygaus pagrindo

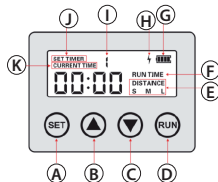
Jei pagrindas kietas ir lygus, geriausia atramines kojules varžtais ir prireikus kaiščiais (nėra tiekiamame komplekte) sujungti su pagrindu. Tam pastatykite automatinę šėryklą su saulės moduliu ant atitinkamo paviršiaus ir pažymėkite tvirtinimo taškus paženklinamą gręžimo vietas per atraminių kojelių angas (15). Patraukite automatinę šėryklą su saulės moduliu į šoną ir pragręžkite paženklintas vietas iki atitinkamo gylio. Sumontuokite kaiščius, pastatykite automatinę šėryklą su saulės moduliu ant išgręžtų angų ir varžtais prisukite atramines kojules (15).



Pildymas

Tinkamo žuvų pašaro teiraukitės specializuotose akvaristikos reikmenų prekybos vietose. Rekomenduojame automatinę šėryklą su saulės moduliu pripildyti 3–10 mm grūdėto žuvų pašaro. Tam nuimkite pašaro kibiro dangtį (3) ir pripilkite pašaro iki kiek žemesnės nei viršutinė pašaro kibiro briauna ribos (5). Tam, kad pašaras ilgą laiką išliktų sausas, rekomenduojame į džioviklio laikiklį (4) įdėti džioviklį. Išimkite džioviklio laikiklį (4), įdėkite jį į tinkamą džioviklį ir įdėkite džioviklio laikiklį atgal į jo įtaisą. Maksimalus džioviklio dydis: 75 x 75 x 15 mm.

Eksploatacijos pradžia



Pavadinimas

- | | |
|--------------------------|----------------------------------|
| A Pasirinkties mygtukas | F Veikimo nuoroda |
| B Mygtukas „aukštyn“ | G Baterijos įkrovos indikatorius |
| C Mygtukas „žemyn“ | H Įkrovimo indikatorius |
| D Paleistis | I Šėrimo pakopa |
| E Pašaro išmetimo plotis | J Šėrimo laikas |
| | K Esamas laikas |

Automatinės šėryklos su saulės moduliu nustatymai

Pradžią: įjunkite automatinę šėryklą su saulės moduliu – nustatykite jungiklį (14) į padėtį „I“ ir nuimkite valdymo lauko (13) dangtį. Jei 12 sekundžių nepaspaudžiamas nė vienas mygtukas, įvesties laukelis tampa neaktyvus. Dar kartą paspaudę pasirinkties mygtuką pateksite į norimą įvesties laukelį.

Laiko nustatymas

Vieną kartą paspauskite pasirinkties mygtuką (A) ir mygtuku „aukštyn“ (B) arba „žemyn“ (C) nustatykite valandas. Dar kartą paspaudę pasirinkties mygtuką (A) pateksite į minučių įvesties laukelį, jame minutės nustatomos lygiai taip pat.

Pašaro išmetimo pločio nustatymas

Norėdami pasirinkti pašaro išmetimo plotį (E), 3 kartus paspauskite pasirinkties mygtuką (A) ir mygtuku „aukštyn“ (B) arba „žemyn“ (C) pasirinkite išmetimo plotį. Atitinkamos nuorodos žymi pašaro išmetimo plotį:

S: mažas išmetimo plotis – maždaug 1 m

M: vidutinis išmetimo plotis – maždaug 2 m

L: didelis išmetimo plotis – maždaug 3 m

Šėrimo laiko nustatymas

4 kartus paspauskite pasirinkties mygtuką (A), kad patektumėte į šėrimo laiko įvesties laukelį (J). Nustatykite norimą laiką – pirmiausia mygtuku „aukštyn“ (B) arba „žemyn“ (C) pasirinkite valandas, paskui, paspaudę pasirinkties mygtuką (A), įveskite atitinkamas minutes. Tai yra 1 šėrimo pakopa (I), rodomas skaitmuo „1“.

Šėrimo trukmės nustatymas

Kai nustatėte šėrimo laiką, vėl paspauskite pasirinkties mygtuką (A), kad patektumėte į šėrimo trukmės įvesties laukelį. Rodoma veikimo nuoroda (F), tuomet galite pasirinkti 0–20 sekundžių trukmę; jei nustatyta 0 sekundžių, šėrimas nepradedamas.

Šėrimo pakopos nustatymas

Galite užprogramuoti iki 6 šėrimo pakopų (I). Užprogramavę kurią nors šėrimo pakopą (I) ir paskui paspaudę pasirinkties mygtuką (A), pereisite prie kitos šėrimo pakopos (I), kol po 6 pakopos grįšite prie esamo laiko.

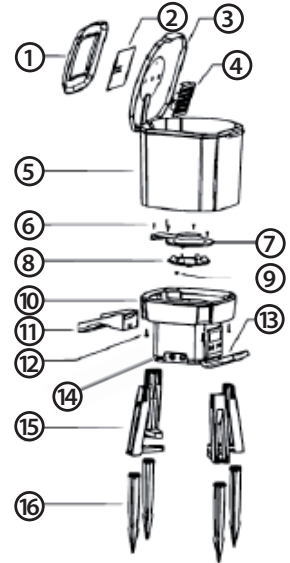
Rankinis šėrimas

Jei nuspausite ir 3 sekundes palaikysite nuspaudę paleisties mygtuką (D), taip pat 3 sekundėms bus paleista rankinio šėrimo funkcija.

Prietaiso dalys / tiekiamas komplektas

Pavadinimas

- 1 Dangtis
- 2 Saulės modulis
- 3 Pašaro kibiro dangtis
- 4 Džioviklio laikiklis
- 5 Pašaro kibiras
- 6 1 varžtas
- 7 Darbinio rato dangtis
- 8 Darbinis ratas
- 9 2 varžtas
- 10 Apatinė korpuso dalis
- 11 Pašaro latakas
- 12 3 varžtas
- 13 Valdymo laukas su dangčiu
- 14 Jungiklis
- 15 Atraminė kojėlė
- 16 Žemės inkaras



Kai prietaisas nenaudojamas

Kai automatinės šėryklos su saulės modulių ilgesnį laiką nenaudojate, jungiklis (14) turėtų būti nustatytas į išjungimo padėtį („0“), kad neišsikrautų baterija.

Profilaktinė apžiūra ir priežiūra

Korpuso valymas

Valykite tik vandeniu ir minkšta šluoste. Būkite atsargūs ir nespauskite korpuso per daug, nes galite jį sugadinti. Korpusą, visų pirma dangtį (1), valykite reguliariai arba kai susikaupia dulkių ar nešvarumų, kad saulės modulis veiktų optimaliai.

Taisymas

Jei korpusas arba saulės modulis buvo pažeistas, jų taisyti nebegalima. Tada nebegalite naudoti pažeistos dalies ir turite tinkamai ją utilizuoti.

Problemos šalinimas

Netaisykite automatinės šėryklos su saulės modulių patys! Jei taisydami naudosite netinkamas dalis, gali labai padidėti elektros trumpojo jungimo rizika. Kai kurias problemas gali sukelti nedideli gedimai, kuriuos galite pašalinti ir patys. Norėdami tai atlikti, vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis, atsižvelgdami į konkrečią problemą.

Jei tai neišsprendžia problemos, susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba ir pasiruoškite reikiamą informaciją pagal skyrių „Atsarginių dalių užsakymas“.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Neveikia indikatorius	Išsikrovusi baterija	Įkraukite bateriją – automatinę šėryklą maždaug valandai pastatykite prieš tiesioginius saulės spindulius.
	Išjungtas pagrindinis jungiklis	Nustatykite jungiklį (14) į padėtį „1“.
	Atsilaisvinęs jungiamasis kabelis	Atsukite varžtus (12), užfiksuokite jungiamąjį kabelį ir vėl prisukite varžtus.
Ekranas veikia, tačiau šėrimas nevyksta	Tuščias pašaro kibiras	Pripildykite pašaro kibirą tinkamo pašaro.
	Įstrigęs darbinis ratas	Išsukite atraminių kojelių (15) varžtus ir kitus varžtus (12), išimkite pašaro kibirą (5), patikrinkite, ar darbinis ratas neužblokuotas, ir, jei taip, išimkite pašalinį objektą.
	Užblokuota įleidimo anga	Išpilkite pašarą ir patikrinkite, ar jis tinkamo dydžio. Pašalinkite sulipusio pašaro gabalus.
Darbinis ratas sukasi, tačiau neišmeta pašaro	Užblokuota įleidimo anga	Pašalinkite sulipusio pašaro gabalus, kad pašaras galėtų byrėti.
	Talpykloje nepakanka pašaro	Į pašaro kibirą pripilkite pakankamai pašaro.

Atsarginių dalių užsakymas

Užsakant atsargines dalis arba atliekant gedimų šalinimą pagal punktą „Problemos šalinimas“, mums reikalinga tokia informacija:

1. Prekės pavadinimas
2. Prekės Nr.
3. Sąskaitos kopija
4. Klaidos aprašymas

Techniniai duomenys

Žuvų pašaro grūdėtumas	3–10 mm
Paskirstymo kampas	120° horizontaliai
Talpyklos dydis	6 litrai
Šėrimo kartų skaičius per dieną	1–6
Įkrovimo trukmė	Maks. 30 valandų
Veikimo laikas	Maks. 3 mėnesiai su visiškai įkrauta baterija
Apsaugos laipsnis	IPX4
Maitinimo blokas (nėra tiekiamame komplekte)	12 V / 1,66 A / DC kištukas, 5,5 x 21
Pašaro išmetimo plotis	1 m (S); 2 m (M) 3 m (L)
Baterija	Įkraunamas ličio jonų akumuliatorius
Galia	1,2 W
Matmenys	275 x 252 x 420 mm

2 Garantija

Mūsų gaminiams taikoma griežta kokybės kontrolė. Tačiau jei šis prietaisas tinkamai neveiktų, labai dėl to apgailaustajame. Teikiant garantinius reikalavimus galioja toliau pateikta informacija:

1. Šios garantinės sąlygos taikomos tik vartotojams, t. y. fiziniams asmenims, kurie neplanuoja naudoti šio prietaiso nei komercinei, nei kitai savarankiškai veiklai.
2. Mūsų garantija apima medžiagų ir gamybos defektų šalinimą bei prietaiso pakeitimą.
3. Garantiniai reikalavimai gali būti teikiami ne ilgiau kaip 2 metus nuo pirkimo datos. Garantiniai reikalavimai pasibaigus garantiniam laikotarpiui negalimi.
4. Jei prekei taikomos garantinės sąlygos, ji bus nemokamai sutaisyta arba nemokamai pakeista tokia pačia arba, mūsų pasirinkimu, panašia preke.

Suremontavus ar pakeitus prietaisą, garantinis laikotarpis neprasitęsia, taip pat ši garantinė paslauga nesuteikia galimybės prietaisui ar bet kurioms įmontuotoms atsarginėms dalims iš naujo nustatyti garantinio laikotarpio.

Mūsų garantija netaikoma:

- Esant prietaiso pažeidimams, atsiradusiems dėl naudojimo instrukcijos nesilaikymo (pvz., pakeitus kitą bateriją), techninės priežiūros ir saugos taisyklių nesilaikymo arba dėl neįprastų aplinkos sąlygų arba dėl netinkamos priežiūros.
- Prietaiso pažeidimams, kurie atsiranda dėl klaidingo ar netinkamo naudojimo (pvz., perkraunant prietaisą arba naudojant nepatvirtintus įrankius ar priedus), į prietaisą patekus pašaliniais daiktams (pvz., smėlio, akmenų ar dulkių), jėgos panaudojimo ar išorinių poveikių (pvz., nukritus padaryta žala).
- Prietaiso ar jo dalių pažeidimai, kurie gali būti priskirti normaliam, įprastam ar kitokiam natūraliam nusidėvėjimui.

Informacija apie saugų baterijų ar akumuliatorių išėmimą

1. Išsukite 4 atraminių kojelių (15) varžtus ir padėkite juos į šalį.
2. Išsukite 4 apatinės (12) korpuso dalies (10) varžtus toje vietoje, kurioje yra lipdukas.
3. Atidarykite apatinę korpuso dalį (10).
4. Atskirkite bateriją nuo plokštelės ir išimkite bateriją.
5. Tada bateriją ir prietaisą galima išmesti atskirai



ES atitikties deklaracijos galima paprašyti šiuo adresu:
www.outsideliving.com



Pakuočių utilizavimas

Išmetamą pakuotę rūšiuokite pagal tipą. Popierių ir kartoną meskite į makulatūros konteinerį, plėvelę ir maišelius – į antrinių žaliavų konteinerį.



Senų prietaisų utilizavimas

Skirta tik ES šalims. Nemeskite elektros prietaisų į buitines atliekas! Elektros prietaiso savininkas seną prietaisą gali, pavyzdžiui, atiduoti į savo savivaldybės / rajono surinkimo punktą, kuris užtikrins, kad prietaisas būtų profesionaliai perdirbtas.



Atskiras senų prietaisų rūšiavimas:

Atliekomis tapę elektros ir elektroniniai prietaisai vadinami senais prietaisais. Senų prietaisų savininkai turi juos atskirti nuo nerūšiuojamų komunalinių atliekų. Visų pirmiausia seni prietaisai nepriskiriami buitiniams atliekoms, tačiau jie priklauso specialioms surinkimo ir grąžinimo sistemoms. Senų prietaisų grąžinimo galimybės: privačių namų ūkių savininkai senus prietaisus gali atiduoti į valstybinius atliekų surinkimo punktus arba į gamintojų bei platintojų pagal elektronikos prietaisų įstatymą įrengtus surinkimo punktus. Taip pat galima atiduoti tiesiogiai gamintojui.



Baterijų ir akumuliatoriaus utilizavimas:

Baterijos tipas	Cheminė sistema
Akumuliatorius	Ličio jonai (Li-ion)

Baterijų ir akumuliatorių negalima išmesti kartu su buitiniams atliekomis. Pagal įstatymus vartotojai privalo baterijas ir akumuliatorius rinkti atskirai.

Baterijas ir akumuliatorius galima nemokamai atiduoti į savo savivaldybėje / rajone esantį surinkimo punktą arba parduotuves, kad būtų galima jas išmesti nekenkiant aplinkai ir panaudoti vertingas žaliavas. Netinkamai išmetus, į aplinką gali patekti toksinių medžiagų, kurios gali turėti žalingą poveikį žmonėms, gyvūnams ir augalams.

Jei įmanoma, elektros prietaisuose esančias baterijas ir akumuliatorius reikia išimti ir išmesti atskirai. Baterijas ir akumuliatorius išmeskite tik tada, kai jie būna išsikrovę.

Prieš išmesdami baterijas ir akumuliatorius, kuriuose yra ličio, užklijuokite polius, kad išvengtumėte išorinio trumpojo jungimo. Trumpasis jungimas gali sukelti gaisrą arba sprogią.

Уважаеми клиенти,

настоящото ръководство за обслужване съдържа важна информация за пускането в експлоатация и употребата. Прочетете внимателно ръководството за обслужване преди да използвате соларните автомати за фураж. Това важи най-вече за указанията за безопасност. В противен случай можете да се нараните или да повредите соларния автомат за фураж. Запазете ръководството за обслужване за по-нататъшно ползване. Когато предавате соларния автомат за фураж на трети лица, непременно предавайте заедно с него и настоящото ръководство за обслужване. Това ръководство за обслужване може да се свали и като PDF-файл от нашата Интернет страница www.outsideliving.com.

⚠️ ⚠️ Инструкция за безопасност

Уредът може да се използва от деца над 8 години и от лица с намалени физически, сензорни или ментални способности или с липса на опит и знания, ако те са под контрол или са инструктирани за безопасната употреба на уреда и произтичащите от него опасности.

Соларният автомат за фураж е предназначен само за лична употреба и не е подходящ за стопанско приложение. Използвайте соларния автомат за фураж само както е описано в настоящото ръководство за обслужване. Всяка друга употреба се счита за неправилна и може да предизвика материални щети или наранявания. Соларният автомат за фураж не е детска играчка. Производителят или търговецът не поема отговорност за щети, възникнали в резултат на употреба извън предназначението или грешна употреба.

Обърнете внимание на това, соларният автомат за фураж да бъде разпологан на равна и стабилна основа и да не може да падне във водата.

⚠️ Проверка на соларния автомат за фураж и на обема за доставка

Опасност от повреждане

Ако отворите опаковката невнимателно с остър нож или с друг остър предмет, соларният автомат за фураж или принадлежностите могат да се повредят. Извадете соларния автомат за фураж от опаковката. Проверете, дали няма щети по соларния автомат за фураж или по принадлежностите. Ако това е така, се обърнете незабавно към търговеца.

🔧 Монтаж

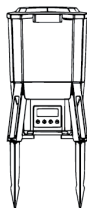
След като сте извадили по соларния автомат за фураж от опаковката, монтирайте улея за фураж (11) към долната част на корпуса (10), като го плъзнете във водача. В края на водача улеят за фураж (11) се фиксира автоматично.

Предлагат се два различни вида инсталиране за монтиране до езерото:

1. Инсталиране със земни анкери:

Забийте съдържащите се в обема на доставка земни анкери (16) в земята и ги свържете с опорните крачета (15).

Свържете съдържащите се в обема на доставка земни анкери (16) с опорните крачета (15), като поставите земните анкери във водача на опорните крачета. Накрая завинтете земните анкери към опорните крачета и натиснете соларния автомат за фураж заедно със земните анкери в земята.



2. Инсталиране върху равна основа

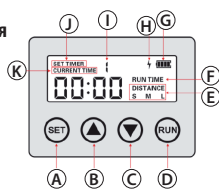
При твърда и равна повърхност е добре, опорните крачета да бъдат свързани с основата с болтове и евент. дюбели (не се съдържат в обема на доставка). За целта поставете соларния автомат за фураж върху съответната повърхност и маркирайте точките на закрепване посредством отбелязване на точки за разпробиване през отворите на опорните крачета (15). Оставете соларния автомат за фураж настрана и разпробийте отбелязаните маркировки на съответната дълбочина. Монтирайте дюбели, поставете соларния автомат за фураж върху разпробитите отвори и завинтете опорните крачета (15) с болтовете.



⚠️ Пълнене

Осведомете се за подходящ фураж за риби в специализираната търговска мрежа по акваристика. За напълване на соларния автомат за фураж препоръчваме фураж за риби с едрина 3 – 10 mm. За целта отворете капака на кофата за фураж (3) и напълнете фураж за риби максимум до малко под горния ръб на кофата за фураж (5). За да се гарантира, че храната ще се запази суха по-продължително време, Ви препоръчваме да поставите абсорбент в държача за абсорбент (4). Извадете държача за абсорбент (4), поставете в него подходящ абсорбент и отново върнете държача за абсорбент в приспособлението. Максималният размер на абсорбента е: 75 x 75 x 15 mm.

⚠️ Пускане в експлоатация



Обозначение	F	Данни за активност	
A	Бутон за избор	G	Индикация за заряда на батерията
B	Бутон нагоре	H	Индикация за заряда
C	Бутон надолу	I	Степен на хранене
D	Старт	J	Време на хранене
E	Далечина на изхвърляне	K	Текущо време

Настройки на соларния автомат за фураж

Основно полагане: Включете соларния автомат за фураж като поставите прекъсвача (14) в положение „I“ и отворете капака на панела за управление (13). Ако в продължение на 12 секунди не бъде натиснат бутон, въвеждането приключва. Посредством повторно задействане на бутона за избор ще попаднете на желаното въвеждане.

Настройване на часовото време

Натиснете еднократно бутон за избор (A) и настройте часовете с бутон за придвижване нагоре (B) или надолу (C). Посредством повторно задействане на бутон за избор ще попаднете в индикацията на минутите, която може да бъде настроена по същия начин.

Настройване на далечината на изхвърляне

Натиснете 3x бутон за избор (A), за да изберете настройването на далечината на изхвърляне (E) и изберете далечината посредством натискане на бутон за придвижване нагоре (B) или надолу (C). При това данните съответстват на следните далечини:

- S: Малка далечина от ок. 1m
- M: Средна далечина от ок. 2m
- L: Голяма далечина от ок. 3m

Настройване на времето на хранене

Натиснете 4x бутон за избор (A), за да стигнете до индикацията на времето на хранене (J). Настройте желаното часово време, като първо изберете часа с бутон за придвижване нагоре (B) или с бутон за придвижване надолу (C) и след задействане на бутон за избор (A) въведете съответните минути. Това е 1. степен на хранене (I), показва се цифрата 1.

Настройване на продължителността на хранене

След като сте извършили настройката на времето на хранене, натиснете отново бутон за избор (A), за да стигнете до продължителността на хранене. Появяват се данни за активността (F) и Вие имате на разположение 0-20 за избор, при което при 0 секунди не започва хранене.

Настройване на степента на хранене

Вие можете да програмирате до 6 степени на хранене (I). След като сте програмирали степен на хранене (I), посредством задействане на бутон за избор (A) стигате до следващата степен на хранене (I), а след 6. степен се връщате назад към текущото часово време.

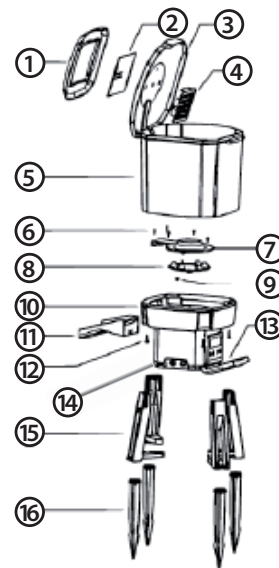
Ръчно хранене

Ако задържите бутон за стартиране (D) натиснат за 3 секунди, ръчното хранене стартира също за 3 секунди.

🔧 Части за уреди / Обем на доставката

Обозначение

- 1 Капак
- 2 Соларен модул
- 3 Капак на кофата за фураж
- 4 Държач за абсорбент
- 5 Кофа за фураж
- 6 Болт 1
- 7 Покритие на работно колело
- 8 Работно колело
- 9 Болт 2
- 10 Долна част на корпуса
- 11 Улей за фураж
- 12 Болт 3
- 13 Панел за управление с покритие
- 14 Прекъсвач
- 15 Опорно краче
- 16 Земен анкер



⚠ Когато не се използва

Ако не използвате соларния автомат за фураж по-продължително време, прекъсвачът (14) трябва да бъде поставен на Изкл („0“), за да не се разреди батерията.

🔧 Техническо обслужване и поддръжка

Почистване на корпуса

Използвайте само вода и мека кърпа. Внимавайте да не натискате корпуса прекалено силно, тъй като в противен случай той може да се разруши. Почиствайте корпуса, специално и капака (1), от време на време или когато се отложат прах или замърсявания, за да дадете възможност за пълна мощност на соларния модул.

🔧 Ремонти

Ако корпусът или соларният модул са повредени, не е възможен ремонт. Тогава не трябва да продължавате да използвате засегнатата част, а трябва да я изхвърлите правилно.

⚠ Отстраняване на проблемите

Не ремонтирайте сами соларния автомат за фураж! Ако за ремонта използвате неподходящи части, опасността от електрическо късо съединение може силно да нарасне. Възможно е някои проблеми да се причиняват от дребни неизправности, които можете да отстраните сами. За целта следвайте следващите инструкции според съответния проблем.

Ако така проблемът не може да се отстрани, се обърнете към сервиза и пригответе необходимата информация съгласно точката “Поръчка на резервни части”.

Проблем	Причина	Решение
Индикацията е изкл	Батерията е празна	Заредете батерията, като изложите автомата за фураж за ок. един час на директно слънчево лъчение.
	Главен прекъсвач изкл	Задействайте прекъсвача (14) в положение I
	Разединен свързващ кабел	Развийте болтовете (12), фиксирайте свързващия кабел и отново затегнете болтовете.
Дисплеят е вкл, но не се извършва хранене	Празна кофа за фураж	Напълнете кофата за фураж с подходящ фураж
	Ходовото колело заяжда	Отстранете болтовете на опорните крачета (15) и болтовете (12), свалете кофата за фураж (5), проверете ходовото колело за блокажи и отстранете чуждите тела
	Блокиран вход	Отстранете фуража и проверете, дали той е с правилния размер. Отстранете бучките от фураж
Ходовото колело се върти, но не изхвърля фураж	Блокиран вход	Отстранете бучките от фураж, така че фуражът да може да изтича
	Няма достатъчно фураж в контейнера	Напълнете кофата за фураж с достатъчно фураж

⚠ Поръчка на резервни части

При поръчката на резервни части или в хода на отстраняването на проблемите съгласно точката „Отстраняване на проблемите“ ни е необходима следната информация:

1. Наименование на артикула
2. Артикулен номер на уреда
3. Копие от фактурата
4. Описание на недостатъка

⚠ Технически данни

Едрина на фуража за риби	3 – 10 mm
Ъгъл на разпределение	120 ° хоризонтално
Размер на контейнера	6 литра
Брой хранения на ден	1 – 6
Продължителност на зареждане	Макс. 30 часа
Продължителност на работа	До макс. 3 месеца при напълно заредена батерия
Степен на защита	IPX4
Захранващ блок (не се съдържа в обема на доставка)	12 V / 1,66 A / DC щекер 5,5x21
Обсег	1 m (S); 2 m (M) 3 m (L)
Батерия	Презареждащ се литиево-йонен акумулатор
Мощност	1,2 W
Размери	275 x 252 x 420 mm

2 Гаранция

Нашите продукти преминават строг контрол на качеството. Много съжаляваме, ако въпреки това уредът не функционира безупречно. За предявяването на гаранционни претенции важи следното:

1. Настоящите гаранционни условия важат само за потребители, т. е. физически лица, които не използват продукта в рамките на тяхната стопанска или друга самостоятелна дейност.
2. Нашата гаранционна услуга включва отстраняване на дефекти на материала и производствени дефекти и смяна на уреда.
3. Гаранционните права важат максимум 2 години от датата на закупуване. Предявяването на гаранционни претенции след изтичането на гаранционния срок е изключено.
4. Ако артикулът е предмет на гаранционните разпоредби, той се ремонтира безплатно или се заменя безплатно със същия или с подобен артикул по наш избор.


Ремонтът или смяната на уреда не води нито до удължаване на гаранционния срок, нито чрез тази услуга за уреда или за евентуалните вградени резервни части започва да тече нов гаранционен срок.

От нашата гаранция са изключени:

- Щети по уреда, възникнали в резултат на неспазване на ръководството за употреба (като например поставяне на друг вид акумулатор), неспазване на разпоредбите за техническо обслужване и безопасност или излагане на уреда на необичайни атмосферни условия или недостатъчна поддръжка.
- Щети по уреда, възникнали поради злоупотреба или неправилна употреба (като например претоварване на уреда или използване на неразрешени работни инструменти или принадлежности), проникване на чужди тела в уреда (като например пясък, камъчета или прах), прилагане на сила или външни въздействия (като например щети от падане).
- Щети по уреда или по части на уреда, които се дължат на свързано с употребата, обичайно или друго естествено износване.

⚠ Нюказания за безопасно изваждане на батериите или акумулаторите

1. Отстранете 4-те болта на опорните крачета (15) и ги оставете настрана
2. Отстранете 4-те болта (12) на долната част на корпуса (10), там където се намира стикерът
3. Отворете долната част на корпуса (10)
4. Развийте връзката между батерията и пластината и отстранете батерията
5. Сега акумулаторът и уредът могат да се изхвърлят отделно


 ЕС-декларацията за съответствие може да се изиска на следния адрес:
www.outsideliving.com



Изхвърляне на опаковките

Изхвърляйте опаковките според вида на материала. Изхвърляйте велпапето и картоната при старата хартия, фолиата и торбите при вторичните суровини



Изхвърляне на излезлите от употреба електрически и електронни уреди

Само за страните от ЕС. Не изхвърляйте електрическите артикули в битовите отпадъци! За изхвърляне на излезли от употреба уред собственикът на електрическия уред може да го предаде например на пункт за събиране на отпадъци в своята община/ квартал, които да извършат правилната преработка.



Разделно изхвърляне на излезлите от употреба електрически и електронни уреди:

Електрическите и електронни уреди, превърнали се в отпадък, се наричат излезли от употреба електрически и електронни уреди. Собствениците на излезли от употреба електрически и електронни уреди трябва да ги изхвърлят отделно от несортираните отпадъци от частните домакинства. Преди всичко излезлите от употреба електрически и електронни уреди не трябва да се изхвърлят в битовите отпадъци, а в специални системи за събиране и връщане на отпадъци. Възможности за връщане на излезли от употреба електрически и електронни уреди: Собствениците на излезли от употреба електрически и електронни уреди от частни домакинства могат да ги предадат на пунктовете за събиране на отпадъци на публично-правните организации, финансиращи преработката на отпадъци, или на изградените пунктове за обратно приемане при производителите или дистрибуторите по смисъла на Закона за електрическите и електронни уреди (Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)) или директно при производителя.



Изхвърляне на батерии и акумулатори:

Тип батерия	Химическа система
Акумулатор	Литиево-йонен (Li-ion)

Батериите и акумулаторите не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. По закон потребителите са длъжни да събират батериите и акумулаторите отделно.

Батериите и акумулаторите могат да се предадат безвъзмездно в пункт за събиране на отпадъци във Вашата община/Вашия квартал или в търговските обекти, за да могат да бъдат подложени на щадяща околната среда преработка и повторно използване на ценните суровини. При неправилно изхвърляне в околната среда могат да попаднат отровни съставки, които имат вредно за здравето действие върху хората, животните и растенията.

Батериите и акумулаторите, които се съдържат в електрическите уреди, трябва по възможност да се изхвърлят отделно от тях. Предавайте батериите и акумулаторите само в незаредено състояние.

При съдържащите литий батерии и акумулатори преди изхвърляне облепете полюсите, за да се избегне външно късо съединение. Късото съединение може да причини пожар или експлозия.

Stimate client,
stimată clientă,

Aceste instrucțiuni de utilizare conțin informații importante pentru punerea în funcțiune și utilizare. Citiți instrucțiunile de utilizare cu atenție, înainte de a utiliza automatul solar de hrănire. Acest fapt se aplică în special pentru instrucțiunile privind siguranța. În caz contrar, vă puteți răni sau puteți deteriora automatul solar de hrănire. Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru a le putea folosi și pe viitor. Dacă predați automatul solar de hrănire unei terțe persoane, înmânați neapărat și aceste instrucțiuni de utilizare. Aceste instrucțiuni de utilizare pot fi descărcate și ca fișier PDF de pe pagina noastră de internet www.outsideliving.com.

Instrucțiuni de siguranță

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și mai mari, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dețin experiența și cunoștințele necesare, numai dacă acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea sigură a aparatului și înțeleg pericolele rezultate de aici.

Automatul solar de hrănire este adecvat exclusiv pentru utilizare privată și nu este adecvat pentru aplicații industriale. Utilizați automatul solar de hrănire numai în modul descris în aceste instrucțiuni de utilizare. Orice altă utilizare se consideră ca fiind neconformă destinației și poate duce la daune materiale sau chiar la vătămări corporale. Automatul solar de hrănire nu este o jucărie. Producătorul sau comerciantul nu își asumă răspunderea pentru daune, care au fost provocate de utilizarea neconformă sau greșită.

Aveți grijă ca automatul solar de hrănire să se afle pe o suprafață plană și stabilă și să nu poată cădea în apă.

Verificați automatul solar de hrănire și setul de livrare

Pericol de deteriorare

Dacă deschideți ambalajul fără atenție, cu un cuțit ascuțit sau cu un alt obiect ascuțit, puteți deteriora automatul solar de hrănire sau accesoriile. Scoateți automatul solar de hrănire din ambalaj. Verificați dacă automatul solar de hrănire sau accesoriile prezintă daune. Dacă nu este cazul, adresați-vă imediat distribuitorului.

Montare

După ce ați scos automatul solar de hrănire din ambalaj, montați jghebul pentru furaje (11) în partea inferioară a carcasei (10), împingându-l în ghidaj. La capătul ghidajului, jghebul pentru furaje (11) se fixează automat.

Pentru montarea lângă iaz există două tipuri diferite de instalare:

1. Instalare cu dispozitive de ancorare la sol:

Introduceți dispozitivele de ancorare la sol (16) incluse în setul de livrare în pământ și conectați-le cu picioarele suport (15).

Conectați dispozitivele de ancorare la sol (16) incluse în pachetul de livrare cu picioarele suport (15), prin introducerea dispozitivelor de ancorare la sol în ghidajele de pe picioarele suport. Apoi înșurubați dispozitivele de ancorare la sol cu picioarele suport și apăsați în pământ automatul solar de hrănire împreună cu dispozitivele de ancorare la sol.



2. Instalare pe suprafață plană

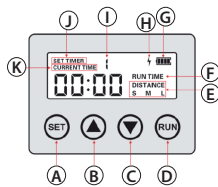
Dacă suprafața este dură și plană, se pot conecta picioarele suport cu suprafața, cu șuruburi și, dacă este necesar, dibluri (nu sunt incluse în setul de livrare). Așezați automatul solar de hrănire pe suprafața respectivă și marcați punctele de fixare prin însemnarea punctelor de găurire, prin găurile din picioarele suport (15). Așezați deoparte automatul solar de hrănire și găuriți semnele făcute la adâncimea corespunzătoare. Montați diblurile, așezați automatul solar de hrănire pe găuri și înșurubați picioarele suport (15) cu șuruburi.



Umplerea

Pentru alegerea hranei potrivite pentru pești, întrebați la un magazin specializat în acvaristică. Vă recomandăm o hrană adecvată pentru pești, cu granulația de 3 - 10 mm pentru umplerea automatului solar de hrănire. Deschideți capacul găleții de furaje (3) și umpleți până la maximum chiar sub marginea superioară a găleții de furaje (5). Pentru a vă asigura că furajul este menținut uscat pe termen lung, vă recomandăm să puneți un agent de uscare în suportul pentru agent de uscare (4). Scoateți suportul pentru agent de uscare (4), introduceți un agent de uscare adecvat și reintroduceți suportul pentru agent de uscare în dispozitivul său. Dimensiunea maximă a agentului de uscare este de 75 x 75 x 15 mm.

Punerea în funcțiune



Denumire

- A Tasta Selectare
- B Tasta Sus
- C Tasta Jos
- D Start
- E Distanță de aruncare

- F Indicația de activitate
- G Indicator de nivel de încărcare a bateriei
- H Afișaj de încărcare
- I Etapa de hrănire
- J Timp de hrănire

Setările automatului solar de hrănire

Elemente de bază: Porniți automatul solar de hrănire, setând comutatorul (14) în poziția „I” și deschizând capacul panoului de operare (13). Dacă timp de 12 secunde nu este acționată nicio tastă, introducerea este încheiată. Apăsând din nou tasta Selectare ajungeți la introducerea dorită.

Setarea orei

Apăsați tasta Selectare (A) o dată și setați orele cu tastele Sus (B) sau Jos (C). Apăsând din nou tasta Selectare (A) ajungeți la afișarea minutelor, care pot fi setate în același mod.

Setarea distanței de aruncare

Apăsați tasta Selectare (A) de 3 ori pentru a selecta distanța de aruncare (E) și alegeți distanța apăsând tastele Sus (B) sau Jos (C). Informațiile corespund următoarelor distanțe:

- S: Distanță mică de cca. 1m
- M: Distanță medie de cca. 2 m
- L: Distanță mare de cca. 3 m

Setarea timpului de hrănire

Apăsați tasta Selectare (A) de 4 ori pentru a ajunge la afișajul cu timpul de hrănire (J). Setări ora dorită, selectând mai întâi orele cu tastele Sus (B) sau Jos (C), și apoi introducând minutele respective, după apăsarea tastei Selectare (A). Aceasta este prima etapă de hrănire (I), este afișată cifra 1.

Setarea duratei de hrănire

Dacă ați efectuat setarea timpului de hrănire, apăsați din nou tasta Selectare (A) pentru a ajunge la durata de hrănire. Apare indicația de activitate (F) și aveți posibilitatea de a alege între 0 - 20 de secunde, iar la 0 secunde nu începe hrănirea.

Setarea etapei de hrănire

Puteți programa până la 6 etape de hrănire (I). După ce ați programat o etapă de hrănire (I), prin acționarea tastei Selectare (A) treceți la următoarea etapă de hrănire (I), până când, după etapa 6 ajungeți înapoi la ora curentă.

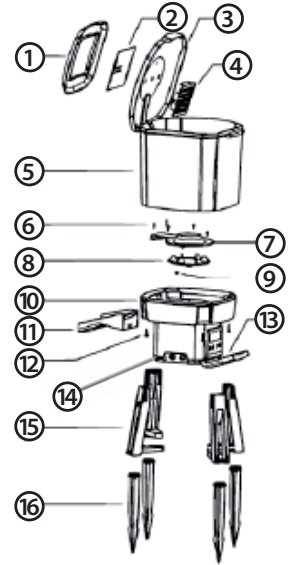
Hrănire manuală

Dacă țineți apăsată tasta Start (D) timp de 3 secunde, începe hrănirea manuală pentru 3 secunde.

Componente dispozitiv/ setul de livrare

Denumire

- 1 Capac
- 2 Modul solar
- 3 Capac găleată de furaje
- 4 Suport agent de uscare
- 5 Găleată de furaje
- 6 Șurub 1
- 7 Capac roată transportoare
- 8 Roată transportoare
- 9 Șurub 2
- 10 Partea inferioară a carcasei
- 11 Jgheab pentru furaje
- 12 Șurub 3
- 13 Panou de operare cu capac
- 14 Comutatoare
- 15 Picior de susținere
- 16 Dispozitiv de ancorare la sol



⚠ În cazul neutilizării

Dacă nu utilizați automatul solar de hrănire pentru o perioadă mai lungă de timp, comutatorul (14) trebuie să fie setat pe Oprit („0”), astfel încât bateria să nu se descarce

🔧 Întreținerea și îngrijirea

Curățarea carcasei

Utilizați numai apă și o lavetă moale. Acordați atenție să nu aplicați presiune prea mare asupra carcasei, deoarece, în caz contrar, aceasta poate fi distrusă. Curățați carcasa, în special capacul (1) din când în când sau dacă s-a depus praf sau murdărie, pentru a facilita deplina capacitate a modului solar.

🔧 Reparații

Atunci când carcasa sau modulul solar sunt deteriorate, nu mai pot fi reparate. Nu mai este permisă utilizarea în continuare a componentei afectate și trebuie să fie eliminată corespunzător.

⚠ Remedierea problemelor

Nu reparați singur automatul solar de hrănire! Dacă utilizați piese neadecvate pentru reparație, pericolul unui scurtcircuit electric se poate mări considerabil. Câteva probleme sunt cauzate probabil de defecțiuni minore, pe care le puteți remedia singur. Urmați în acest sens instrucțiunile următoare conform problemei respective.

Dacă problema nu se poate remedia, vă rugăm să vă adresați serviciului pentru clienți și să aveți la îndemână informațiile necesare conform punctului Comanda pieselor de schimb.

Problemă	Cauza	Soluția
Afișajul este oprit	Baterie goală	Încărcați bateria lăsând automatul de hrănire în lumina directă a soarelui, timp de aproximativ o oră.
	Înterupătorul general închis	Puneți comutatorul (14) în poziția I
	Cablu de conexiune desfăcut	Desfaceți șuruburile (12), fixați cablul de conexiune și strângeți din nou șuruburile.
Afișajul este pornit, dar hrănirea nu are loc	Găleată de furaje goală	Umpleți găleata cu furaje adecvate
	Rotor blocat	Îndepărtați șuruburile picioarelor suport (15) și șuruburile (12), scoateți găleata pentru furaje (5), verificați rotorul cu privire la blocaje și îndepărtați corpurile străine
	Admisie blocată	Îndepărtați furajele și verificați dacă furajul are dimensiunea corectă. Îndepărtați furajele acumulate
Rotorul se învârtă, dar nu împrăștie furaje	Admisie blocată	Îndepărtați furajele acumulate, astfel încât furajele să poată curge
	Furaje insuficiente în recipient	Umpleți găleata cu furaje suficiente

⚠ Comanda pieselor de schimb

În cazul comenzii pieselor de schimb sau în decursul remedierii problemelor conform punctului „Remedierea problemelor”, avem nevoie de următoarele informații:

1. Denumire articol
2. Numărul de articol al aparatului
3. Copia facturii
4. Descrierea erorii

⚠ Date tehnice

Granulația hranei pentru pește	3 - 10 mm
Unghi de distribuire	120° orizontal
Dim. tanc	6 litri
Număr de hrăniri pe zi	1 - 6
Durata de încărcare	Max. 30 ore
Timp de funcționare	Până la max. 3 luni cu bateria complet încărcată
Tip protecție	IPX4
Adaptor de alimentare (nu este inclus în setul de)	12 V / 1,66 A / conector DC 5,5x21
Rază de acțiune	1 m (S); 2 m (M) 3 m (L)
Baterie	Acumulator reincărcabil litiu-ion
Putere	1,2 W
Dimensiuni	275 x 252 x 420 mm

2 Garanția

Produsele noastre sunt supuse unui control strict al calității. Dacă acest aparat nu va funcționa ireproșabil, regretăm foarte mult. Pentru solicitarea drepturilor de garanție se aplică următoarele:

1. Aceste condiții de garanție se adresează exclusiv consumatorilor, și anume, persoane fizice, care doresc să utilizeze acest produs în cadrul activității lor comerciale și al altei activități independente.
2. Serviciul nostru de garanție se extinde și asupra remedierii defectelor de material și de fabricație, respectiv asupra înlocuirii aparatului.
3. Drepturile de garanție se aplică timp de maxim 2 ani de la data achiziției. Solicitarea drepturilor de garanție după expirarea perioadei de garanție este exclusă.
4. Dacă articolul cade sub incidența prevederilor de garanție, acesta se repară gratuit sau se înlocuiește gratuit printr-un articol similar sau unul comparabil, la alegerea noastră.

Reparația sau înlocuirea aparatului nu are drept urmare o prelungire a perioadei de garanție și nici o nouă perioadă de garanție ca urmare a acestui serviciu pentru aparat sau pentru eventuale piese de schimb montate.

Sunt excluse din garanție:

- daunele la aparat, care au rezultat ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de utilizare (ca de exemplu înlocuirea unui acumulator de alt fel), nerespectarea prevederilor de întreținere și de siguranță sau ca urmare a expunerii aparatului condițiilor de mediu anormale sau ca urmare a îngrijirii deficitare.
- daunele la aparat, care au rezultat ca urmare a utilizării abuzive sau necorespunzătoare (ca de exemplu suprasolicitarea aparatului sau utilizarea uneltelor sau a accesoriilor admise), pătrunderea corpurilor străine în aparat (ca de exemplu nisip, pietre sau praf), exercitarea forței sau acțiuni externe (ca de exemplu daune cauzate în urma căderii).
- Daune la aparat sau componente ale aparatului, care sunt puse pe seama uzurii ca urmare a utilizării, uzuale sau uzurii naturale de alt fel.

⚠ Date pentru scoaterea sigură a bateriilor sau a acumulatorilor

1. Îndepărtați cele 4 șuruburi ale picioarelor suport (15) și puneți-le deoparte
2. Îndepărtați cele 4 șuruburi (12) ale părții inferioare a carcasei (10), acolo unde se află autocolantul
3. Deschideți partea inferioară a carcasei (10)
4. Deconectați bateria de la placa de circuite și scoateți bateria
5. Acumulatorul și aparatul pot fi eliminate acum separat



Declarația de conformitate CE poate fi solicitată la următoarea adresă:
www.outsideliving.com



Eliminarea ambalajelor

Sortați și reciclați ambalajul. Predați hârtia și cartonul la hârtie uzată, folii și pungi, la un centru de colectare a deșeurilor reciclabile



Eliminarea aparatelor uzate

Doar pentru țările UE. Nu eliminați articolele electrice împreună cu gunoiul menajer! Proprietarul aparatului electric poate preda acest aparat în scopul eliminării aparatului uzat, de exemplu la un centru de colectare municipal/local, care să îl recicleze într-un mod profesional.



Colectarea separată a aparatelor uzate:

aparate electrice și electronice, care au devenit deșeuri, sunt denumite aparate uzate. Deținătorii aparatelor uzate trebuie să realizeze o colectare separată de deșeurile municipale nesortate. aparatele uzate în-deosebi nu trebuie să fie eliminate împreună cu gunoiul menajer, ci în sisteme speciale de colectare și returnare. Posibilități ale returnării aparatelor uzate: deținătorii de aparate uzate din gospodării private pot să le predea gratuit la centrele de colectare ale instituției publice de eliminare a deșeurilor sau la centre de reprimire înlocuite de producători, respectiv distribuitori, în sensul Legii germane privind aparatele



Eliminarea bateriilor și a acumulatorilor:

Tipul bateriei	Sistem chimic
Acumulator	Litiu-ion (Li-ion)

Este interzisă eliminarea bateriilor și a acumulatorilor și a bateriilor împreună cu gunoiul menajer! Consumatorii sunt obligați legal să predea bateriile și acumulatorii, colectați separat.

Bateriile și acumulatorii pot fi predați gratuit la un centru de colectare al comunității dvs./districtului dvs. sau pot fi predați distribuitorului, pentru a putea fi transportate la un centru de eliminare ecologică, precum și la un centru de reciclare a materiilor prime valoroase. În cazul unei eliminări necorespunzătoare, substanțele conținute toxice pot ajunge în mediul înconjurător, care au efecte dăunătoare sănătății asupra oamenilor, animalelor și plantelor.

Bateriile și acumulatorii conținuți în aparatele electrice trebuie să fie eliminate separat de acestea, în funcție de posibilitate. Predați bateriile și acumulatorii numai în stare descărcată.

Değerli müşterilerimiz,

İlgili kullanım kılavuzu, işletme alma ve kullanıma ilişkin önemli bilgiler içermektedir. Solar yem otomatını kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun. Özellikle güvenlik uyarıları bölümünü dikkate alın. Bu uyarıları dikkate almazsanız kendiniz yaralanabilir veya solar yem otomatına zarar verebilirsiniz. Daha sonra kullanılmak üzere bu kullanım kılavuzunu saklayın. Solar yem otomatını üçüncü bir kişiye devredecekseniz, cihazla birlikte mutlaka bu kullanım kılavuzunu da teslim edin. Bu kullanım kılavuzunu, www.outsideliving.com internet sitemizden PDF dosyası olarak indirebilirsiniz.

Güvenlik talimatları

Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve zihinsel yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ve karşılaşılan ilgili tehlikelerin anlaşılmasına dair talimat verilirse kullanılabilir.

Solar yem otomatı sadece özel kullanım için tasarlanmıştır ve ticari uygulamalarda kullanıma uygun değildir. Solar yem otomatını sadece bu kullanım kılavuzunda açıklanan şekilde kullanın. Belirtilenler dışındaki kullanım durumları, amaca uygun olmayan kullanım olarak kabul edilir ve maddi hasarlara ya da insanların yaralanmasına neden olabilir. Solar yem otomatı bir çocuk oyuncakı değildir. Üretici ya da satıcı, amaca uygun olmayan veya yanlış kullanımdan doğan hasarlardan sorumlu değildir.

Solar yem otomatının düz ve dengeli bir zeminde durduğundan ve suyun içine düşebileceği durumda olmadığından emin olun.

Solar yem otomatını ve teslimat kapsamını kontrol edin

Hasar tehlikesi

Ambalajı keskin bir bıçakla veya sivri uçlu başka bir cisimle dikkatsiz bir şekilde açarsanız, solar yem otomatı veya aksesuarlar hasar görebilir. Solar yem otomatını ambalajından çıkartın. Solar yem otomatında veya aksesuarlarda hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasar olması durumunda derhal satıcıya başvurun.

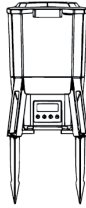
Montaj

Solar yem otomatını ambalajından çıkardıktan sonra, yem kanalı (11) kılavuzun içine doğru iterek gövde alt parçasına (10) monte edin. Kılavuzun bitiminde yem kanalı (11) otomatik olarak yerine oturur. Gölet üzerine montaj için iki farklı kurulum seçeneği mevcuttur:

1. Zemin ankraji ile kurulum:

Teslimat kapsamında yer alan zemin ankrjalarını (16) zemine takın ve bunları ayaklara (15) bağlayın.

Teslimat kapsamında yer alan zemin ankrjalarını (16) ayaklara (15) bağlamak için, zemin ankrjalarını ayaklardaki kılavuzun içine geçirin. Ardından zemin ankrjalarını ayaklara vidalayın ve solar yem otomatını zemin ankrjaları ile birlikte zeminin içine doğru bastırın.



2. Düz zeminde kurulum

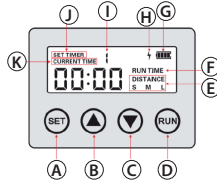
Sert ve düz bir yüzey söz konusuysa, vida ve gerekirse dübel (teslimat kapsamına dahil değildir) kullanarak ayakları yüzeye bağlamanız önerilir. Bunun için, solar yem otomatını ilgili zemine yerleştirin ve ayaklardaki (15) deliklerin içinden delme noktalarını işaretleyerek sabitleme noktalarını belirleyin. Solar yem otomatını yan tarafa alın ve işaretlediğiniz noktalarda uygun derinlikte delikler açın. Dübelleri monte edin, solar yem otomatını deliklere yerleştirin ve vidaları kullanarak ayakları (15) vidalayın.



Doldurma

Uygun balık yemini seçmek için bir akvaryum satıcısına danışın. Solar yem otomatını tane boyutu 3 - 10 mm olan uygun bir balık yemi ile doldurmanızı öneririz. Bunun için yem kovası kapağını (3) açın ve en fazla yem kovası (5) üst kenarının hemen altına gelecek şekilde yem ile doldurun. Yemin uzun süre kuru kalmasını garanti etmek için, kurutucu madde taşıyıcı (4) bir kurutucu madde koymanızı öneririz. Kurutucu madde taşıyıcı (4) çıkartın, içine uygun bir kurutucu madde koyduktan sonra kurutucu madde taşıyıcıyı tekrar düzeniğin içine takın. Maksimum kurutucu madde boyutu: 75 x 75 x 15 mm.

İşletime alma



Tanım

A Seçim tuşu	F Etkinlik göstergesi
B Yukarı tuşu	G PİL şarj seviyesi göstergesi
C Aşağı tuşu	H Şarj göstergesi
D Başlatma	I Besleme kademesi
E Fırlatma mesafesi	J Besleme zamanı
	K Güncel zaman

Solar yem otomatı ayarları

Temel işlem: Şalteri (14) „I“ konumuna getirerek solar yem otomatını çalıştırın ve kumanda panelinin (13) kapağını açın. 12 saniye süreyle herhangi bir tuşa basmazsanız giriş sona erdirilir. Seçim tuşuna tekrar basarak istediğiniz giriş bölümüne geçebilirsiniz.

Saat ayarı

Seçim tuşuna (A) bir kez basın ve yukarı (B) veya aşağı (C) tuşunu kullanarak saat ayarını yapın. Seçim tuşuna (A) tekrar bastığınızda dakika göstergesine geçersiniz, dakika ayarını da aynı şekilde yapabilirsiniz.

Fırlatma mesafesi ayarı

Fırlatma mesafesini (E) seçmek için seçim tuşuna (A) 3 kez basın ve yukarı (B) veya aşağı (C) tuşuna basarak mesafeyi seçin. Mesafeler için aşağıdaki bilgiler geçerlidir:

- S: Yakl. 1 metre kısa mesafe
- M: Yakl. 2 metre orta mesafe
- L: Yakl. 3 metre uzun mesafe

Besleme zamanı ayarı

Seçim tuşuna (A) 4 kez basarak besleme süresi göstergesine (I) geçin. Öncelikle yukarı (B) veya aşağı (C) tuşu ile saat seçimini yapıp daha sonra seçim tuşu (A) ile ilgili dakika bilgisini girmek istediğiniz saat ayarını yapın. Bu 1. besleme kademesidir (I), 1 rakamı gösterilir.

Besleme süresi ayarı

Besleme zamanını ayarladıktan sonra seçim düğmesine (A) tekrar basarak besleme süresine geçin. Etkinlik göstergesi (F) gösterilir, burada 0-20 saniye arasında seçim yapabilirsiniz ancak 0 ayarladığınızda besleme başlatılmaz.

Besleme kademesi ayarı

En fazla 6 besleme kademesi (I) programlayabilirsiniz. Besleme kademesini (I) programladıktan sonra, Seçim tuşuna (A) basarak 6. kademeye kadar devamındaki besleme kademelerine (I) geçebilir ve sonunda güncel saat bilgisine geri dönebilirsiniz.

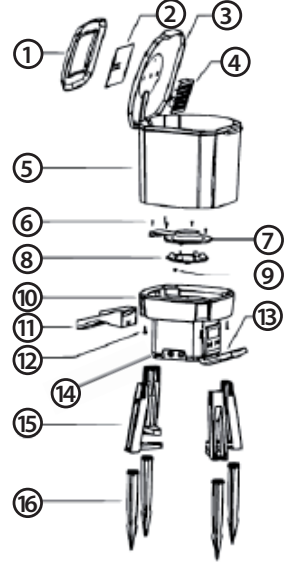
Manuel besleme

Başlatma tuşunu (D) 3 saniye süreyle basılı tutarsanız manuel besleme de 3 saniye süreyle çalışır.

Cihaz parçaları/ Teslimat kapsamı

Tanım

- 1 Kapak
- 2 Solar modül
- 3 Yem kovası kapağı
- 4 Kurutucu madde taşıyıcı
- 5 Yem kovası
- 6 Vida 1
- 7 Besleme çarkı kapağı
- 8 Besleme çarkı
- 9 Vida 2
- 10 Gövde alt parçası
- 11 Yem kanalı
- 12 Vida 3
- 13 Kapaklı kumanda paneli
- 14 Şalter
- 15 Ayak
- 16 Zemin ankraji



⚠ Kullanılmadığında yapılması gerekenler

Solar yem otomatını uzun süre kullanmayacasanız, pilin deşarj olmaması için şalteri (14) Kapalı („0“) konumuna getirin.

🔧 Bakım ve onarım

Gövde temizliği

Yalnızca su ve nemli bir bez kullanın. Gövdeye fazla baskı uygulamadığınızdan emin olun, aksi takdirde gövde hasar görebilir. Solar modun tam kapasitesine ulaşabilmesi için gövdeyi ve özellikle de kapağı (1) belirli aralıklarla veya üzerinde toz ya da kir biriktiğinde temizleyin.

🔧 Tamir

Gövde veya solar modül hasar gördüğünde tamiri yapılamaz. Bu durumda ilgili parçayı yeniden kullanamazsınız, parçayı usulüne uygun şekilde bertaraf etmeniz gerekir.

⚠ Sorun giderme

Solar yem otomatını kendiniz tamir etmeyin! Tamir için uygun olmayan parçalar kullandığınızda elektrik tesisatında kısa devre meydana gelme riski büyük ölçüde artabilir. Ufak arızalara yol açabilen bazı sorunları kendiniz giderebilirsiniz. Bunun için ilgili probleme yönelik aşağıda belirtilen talimatları dikkate alın.

Sorun giderilemediyse lütfen müşteri hizmetlerine başvurun ve yedek parça siparişi bölümündeki gerekli bilgileri dikkate alın.

Sorun	Neden	Çözüm
Ekran kapalı	Batarya boş	Yem otomatını yaklaşık bir saat boyunca doğrudan güneş ışığına maruz bırakarak pili şarj edin.
	Ana şalter kapalı	Şalteri (14) I konumuna getirin
	Bağlantı kablosu gevşemiş	Vidaları (12) gevşetin, bağlantı kablolarını sabitleyin ve vidaları tekrar sıkın.
Ekran açık ancak besleme gerçekleşmiyor	Yem kovası boş	Yem kovasına uygun yem doldurun
	Çark sıkışmış	Ayak vidalarını (15) ve vidaları (12) sökün, besleme kovasını (5) çıkartın, çarkta tıkanıklık olup olmadığını kontrol edin ve yabancı cisimleri temizleyin
	Giriş bloke olmuş	Yemi çıkarın ve yemin doğru boyutta olup olmadığını kontrol edin. Topaklanmış yemleri alın
Çark dönüyor ancak yem fırlatılmıyor	Giriş bloke olmuş	Topaklanmış yemleri alarak yemlerin hareket edebilir hale gelmesini sağlayın
	Haznedede yeterli miktarda yem yok	Yem kovasına yeterli miktarda yem doldurun

⚠ Yedek parça siparişi

Yedek parça siparişi verilirken veya „Sorun giderme“ bölümü kapsamında sorunların giderilmesi aşamasında aşağıdaki bilgileri bize iletmeniz gerekir:

1. Ürün adı
2. Cihazın ürün numarası
3. Faturanın fotokopisi
4. Hatanın açıklaması

⚠ Teknik Bilgiler

Balık yemi tane boyutu	3 – 10 mm
Dağıtma açısı	120 ° yatay
Hazne boyutu	6 litre
Günlük besleme sayısı	1 – 6
Şarj süresi	Maks. 30 saat
Çalışma süresi	Tam şarjlı pil ile en fazla 3 ay
Koruma türü	IPX4
Güç adaptörü (teslimat kapsamına dahil değildir)	12 V / 1,66 A / DC soket 5,5x21
Menzil	1 m (S); 2 m (M) 3 m (L)
Batarya	Tekrar şarj edilebilen lityum iyon akü
Güç	1,2 W
Ölçüler	275 x 252 x 420 mm

2 Garanti

Ürünlerimiz katı bir kalite kontrolü sürecinden geçirilmektedir. Buna rağmen cihaz düzgün çalışmıyorsa özür dileriz. Garanti talebinde bulunulabilmesi için aşağıdaki hususlar geçerlidir:

1. Bu garanti koşulları yalnızca tüketicilere, diğer bir deyişle bu ürünü ticari veya diğer serbest meslek faaliyetleri sırasında kullanmak isteyen gerçek kişilere yöneliktir.
2. Garanti hizmeti, malzeme ve üretim hatalarının giderilmesinden cihaz değişimine kadar birçok durumu kapsamaktadır.
3. Garanti hakkı, satın alma tarihinden itibaren en fazla 2 yıldır. Garanti süresi bittikten sonra garanti talepleri geçerliliğini yitirir.
4. Ürün garanti koşulları kapsamında ücretsiz şekilde onarılır veya ücretsiz şekilde aynı veya istediğiniz benzer türdeki bir ürünle değiştirilir.

Cihazın onarımı veya değişimi garanti süresini uzatmaz ve bu hizmet akabinde cihaz veya takılan yedek parçalar için yeni bir garanti süresi başlamaz.

Garanti kapsamına girmeyen durumlar:

- Kullanma kılavuzunun dikkate alınmaması (örneğin başka bir aküyle değiştirme), bakım ve güvenlik bilgilerinin dikkate alınmaması veya cihazın uygunsuz koşullara maruz bırakılması veya bakımın eksikliğinden dolayı meydana gelen cihaz hasarları.
- Yanlış kullanım veya amacına uygun olmayan kullanımı (örneğin cihazda fazla şarj veya izin verilmeyen aletlerin ya da aksesuarların kullanılması), cihaza yabancı cisimlerin girmesi (örneğin kum, taş veya t o z), güç kullanımı ya da dış etkilere (örneğin düşmeden kaynaklı hasarlar) dolayı meydana gelen cihaz hasarları.
- Cihazda veya cihazın parçalarında usulüne uygun, bilinen veya diğer doğal aşınma durumları nedeniyle meydana gelen hasarlar.

⚠ Bataryaların veya akülerin güvenli şekilde bertaraf edilmesine ilişkin bilgiler

1. Ayaklardaki (15) 4 vidayı sökün ve bunları yan tarafa alın
2. Etiketlin bulunduğu gövde alt parçasındaki (10) 4 vidayı sökün (12)
3. Gövde alt parçasını (10) açın
4. Pili devre kartı arasındaki bağlantıyı ayırın ve pili çıkartın
5. Akü ve cihaz şimdi ayrı ayrı bertaraf edilebilir duruma gelmiş olur



Aşağıdaki adresten AB uygunluk beyanına ulaşabilirsiniz:
www.outsideliving.com

**Ambalajların bertaraf edilmesi**

Ambalajları türüne göre bertaraf edin. Atık kağıt, folyo ve poşetlerle birlikte kağıt ve kartonları geri dönüştürülebilir malzeme toplama yerine gönderin

**Atık cihazların bertaraf edilmesi**

Yalnızca AB ülkeleri için geçerlidir. Elektrikli ürünleri ev çöpüne atmayın! Elektrikli cihazın sahibi, atık cihazını örneğin kendi mahallesindeki/semtindeki toplama noktasına teslim ederek bertaraf edebilir ve cihazın uygun şekilde geri dönüştürülmesini sağlayabilir.

**Atık cihazların ayrı olarak toplanması:**

Atık durumundaki elektrikli ve elektronik cihazlar atık cihaz olarak adlandırılır. Atık cihaz sahipleri, bu cihazları ayrıştırılmamış yerel çöplerden ayrı olarak bertaraf etmelidir. Atık cihazlar, ev çöpleri yerine özel toplama ve iade sistemlerine atılmalıdır. Atık cihaz iade imkanları: Özel hanelerde yaşayan atık cihaz sahipleri, bu cihazları kamusal atık yönetimi servislerinin toplama noktalarına veya ElektroG kapsamında üreticiler veya distribütörler tarafından kurulan geri alma noktalarına veya doğrudan üreticiye iade edebilirler.

**Batarya ve akülerin bertaraf edilmesi:**

Batarya türü	Kimyasal sistem
Akü	Lityum iyon (Li-ion)

Batarya ve aküler, ev çöpleriyle birlikte bertaraf edilemez. Tüketiciler yasal olarak batarya ve aküleri özel toplama merkezlerine göndermekle yükümlüdür.

Batarya ve aküler, çevre dostu şekilde bertaraf edilebilmeleri ve değerli hammaddelerin geri kazanılabilmesi için mahallenizdeki/semtinizdeki bir toplama noktasına veya dükkanlara ücretsiz olarak teslim edilebilir. Usulüne uygun olmayan bertaraf işlemlerinde, zehirli maddeler çevreye yayılabilir ve bu maddeler insanların, hayvanların ve bitkilerin sağlığına zarar verici etkiler oluşturabilir.

Elektrikli cihazlarda bulunan batarya ve aküler, mümkün olduğunca bunlardan ayrı şekilde bertaraf edilmelidir. Batarya ve aküleri yalnızca deşarj edilmiş şekilde teslim edin.

Lityum içeren batarya ve akülerin kutuplarını, kısa devre oluşmasını önlemek için bantlayın. Kısa devre, yangına veya patlamaya neden olabilir.

Conformity Declaration



- (GB) Declaration of Conformity**
The undersigned company, UBBINK GARDEN BV, declares on its own responsibility that this product complies with the requirements of the European Directives 2014/30/EU, 2014/35/EU. The complete Declaration of Conformity can be requested at the following address: www.outsideliving.com.
- (D) Konformitätserklärung**
Die unterzeichnete Firma UBBINK GARDEN BV erklärt in eigener Verantwortung, dass dieses Produkt die Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2014/30/EU, 2014/35/EU erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung kann bei der folgenden Adresse angefordert werden: www.outsideliving.com.
- (NL) Conformiteitsverklaring**
Ondergetekende, de firma UBBINK GARDEN BV, verklaart op eigen verantwoordelijkheid dat het product voldoet aan de eisen van de EU-richtlijnen 2014/30/EG, 2014/35/EU. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring kan worden opgevraagd bij het volgende adres: www.outsideliving.com.
- (F) Déclaration de conformité**
La société soussignée UBBINK GARDEN BV certifie sous sa propre responsabilité que ce produit est conforme aux exigences des directives européennes 2014/30/UE, 2014/35/UE. La déclaration de conformité complète peut être demandée à l'adresse suivante : www.outsideliving.com.
- (E) Declaración de conformidad**
La empresa que suscribe, UBBINK GARDEN BV, declara bajo su responsabilidad que este producto cumple los requisitos de las directivas europeas 2014/30/UE, 2014/35/UE. La declaración de conformidad completa puede obtenerse en la siguiente dirección: www.outsideliving.com.
- (P) Declaração de Conformidade**
A empresa abaixo assinada UBBINK GARDEN BV declara, sob a sua própria responsabilidade, que este produto cumpre os requisitos da Diretriz Europeia 2014/30/UE, 2014/35/UE. A declaração de conformidade completa pode ser solicitada no seguinte endereço: www.outsideliving.com.
- (I) Dichiarazione di conformità**
La ditta sottoscritta UBBINK GARDEN BV dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto in questione è conforme ai requisiti delle direttive europee 2014/30/UE, 2014/35/UE. La dichiarazione di conformità completa può essere richiesta al seguente indirizzo: www.outsideliving.com.
- (GR) Δήλωση Συμμόρφωσης**
Η υπογεγραμμένη εταιρεία UBBINK GARDEN BV δηλώνει με δική της ευθύνη ότι το προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις της ευρωπαϊκής Οδηγίας 2014/30/ΕΕ, 2014/35/ΕΕ. Μπορείτε α ζητήσετε το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: www.outsideliving.com.
- (DK) Overensstemmelseserklæring**
Undertegnede firma UBBINK GARDEN BV erklærer på eget ansvar, at dette produkt opfylder kravene i det europæiske direktiv 2014/30/EU, 2014/35/EU. Den fuldstændige overensstemmelseserklæring kan rekvireres på følgende adresse: www.outsideliving.com.
- (S) Försäkran om överensstämmelse**
Undertecknat företag UBBINK GARDEN BV förklarar på eget ansvar att denna produkt uppfyller kraven i europeiska direktiv 2014/30/EU, 2014/35/EU. Den fullständiga försäkran om överensstämmelse kan beställas här: www.outsideliving.com.
- (N) Samsvarserklæring**
Undertegnet firma UBBINK GARDEN BV erklærer i eget ansvar at dette produktet oppfyller kravene til det europeiske direktivet 2014/30/EU, 2014/35/EU. Den komplette samsvarserklæringen kan etterspørres hos følgende adresse: www.outsideliving.com.
- (FIN) Vaatimustenmukaisuusvakuutus**
Allekirjoittanut yritys UBBINK GARDEN BV vakuuttaa omalla vastuullaan, että tämä tuote täyttää EU-direktiivien 2014/30/EU, 2014/35/EU vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa seuraavasta osoitteesta www.outsideliving.com.
- (PL) Deklaracja zgodności**
Nиж podpisana firma UBBINK GARDEN BV oświadca na własną odpowiedzialność, że niniejszy produkt spełnia wymagania dyrektyw europejskich 2014/30/UE, 2014/35/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności można znaleźć pod następującym adresem: www.outsideliving.com.
- (RUS) Декларация соответствия**
Нижеподписавшаяся компания UBBINK GARDEN BV заявляет под свою ответственность, что данный продукт соответствует требованиям Европейских директив 2014/30/EU, 2014/35/EU. Полный текст декларации соответствия можно запросить по адресу: www.outsideliving.com.
- (HR) Izjava u skladnosti**
Potpisana tvrtka UBBINK GARDEN BV izjavljuje u vlastitoj odgovornosti, da ovaj proizvod ispunjava zahtjeve Europske smjernice 2014/30/EU, 2014/35/EU. Cilju Izjavu o skladnosti možete zatražiti na sljedećoj adresi: www.outsideliving.com.
- (CZ) Prohlášení o shodě**
Podepsaná společnost UBBINK GARDEN BV prohlašuje na vlastní zodpovědnost, že tento výrobek splňuje požadavky evropské směrnice 2014/30/EU, 2014/35/EU. Úplné znění prohlášení o shodě si můžete vyžádat na následující adrese: www.outsideliving.com.
- (SK) Vyhlásenie o zhode**
Podpísaná spoločnosť UBBINK GARDEN BV vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tento výrobok spĺňa požiadavky európskej smernice 2014/30/EÚ, 2014/35/EÚS. O úplné znenie vyhlásenia o zhode môžete požiadať na nasledujúcej adrese: www.outsideliving.com.
- (SLD) Izjava o skladnosti**
Podpisano podjetje UBBINK GARDEN BV na lastno odgovornost izjavlja, da je ta izdelek v skladu z zahtevami evropskih Direktiv 2014/30/EU, 2014/35/EU. Celotno izjavo o skladnosti lahko zahtevate na naslednjem naslovu: www.outsideliving.com.
- (H) Megfelelőségi nyilatkozat**
Az alulírott UBBINK GARDEN BV vállalat saját felelősségére kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 2014/30/EU, a 2014/35/EU európai irányelvek követelményeinek. A teljes megfelelési nyilatkozat a következő címen igényelhető: www.outsideliving.com.
- (EST) Vastavusdeklaratsioon**
Allkirjutanud ettevõtte UBBINK GARDEN BV kinnitab oma ainuvastutusel, et see toode vastab Euroopa direktiivide 2014/30/EL, 2014/35/EL nõuetele. Täieliku vastavusdeklaratsiooni leiate järgmiselt aadressilt: www.outsideliving.com.
- (LV) Atbilstības deklarācija**
Aparkā parakstījies uzņēmums UBBINK GARDEN BV ar pilnu atbildību deklarē, ka šis izstrādājums atbilst Eiropas Direktīvas 2014/30/ES, 2014/35/ES prasībām. Pilnu atbilstības deklarācijas tekstu var pieprasīt vietnē ar šādu adresi: www.outsideliving.com.
- (LT) Atitikties deklaracija**
Žemiau pasirašiusi įmonė UBBINK GARDEN BV prisiima atsakomybę ir pareiškia, kad šis gaminytis atitinka Europos direktyvų 2014/30/ES, 2014/35/ES reikalavimus. Visą atitikties deklaraciją rasite adresu: www.outsideliving.com.
- (BG) Декларация за съответствие**
Долуподписаната фирма UBBINK GARDEN BV декларира на собствена отговорност, че продуктът отговаря на изискванията на европейските директиви 2014/30/EC, 2014/35/EC. Пълната декларация за съответствие може да се изиска на следния адрес: www.outsideliving.com.
- (RO) Declarație de conformitate**
Firma semnatară UBBINK GARDEN BV declară pe propria răspundere că acest produs îndeplinește cerințele Directivelor Europene 2014/30/UE, 2014/35/UE. Declarația de conformitate completă poate fi solicitată la adresa următoare: www.outsideliving.com.
- (TR) Uygunluk beyanı**
Aşağıda imzası bulunan UBBINK GARDEN BV şirketi, tek sorumlu taraf olarak bu ürünü Avrupa Direktifi 2014/30/EU, 2014/35/EU gereksinimlerini karşıladığını beyan eder. Uygunluk beyanının tamamı aşağıdaki adresten talep edilebilir: www.outsideliving.com.

F

Outside Living Industries France

17, rue de la Baignerie
59000 Lille

☎ 0033 - (0) 320.17.93.93
FAX 0033 - (0) 320.17.93.94

D**A**

Outside Living Industries Deutschland GmbH

Liebauweg 32,
D-46395 Bocholt

☎ 0049 (0)2871-29351-0
FAX 0049 (0)2871-29351-29

NL

Outside Living Industries Nederland B.V.

Berenkoog 87
1822 BN Alkmaar

☎ 0031 - (0) 72 5671 604
FAX 0031 - (0) 72 5671 673

B

Outside Living Industries Belux BVNR

Wondelgemkaai 10
9000 Gent

☎ 0032 - (0)9254 45 45
FAX 0032 - (0)9254 45 40



www.outsideliving.com